05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

ANALISIS EṆVAKAI MEYPPĀṬU (LUAHAN RASA) DALAM ANTOLOGI CERPEN NAMA SAYA SELVI

NAGOOR BHANU BINTI MOHAMED HASSAN

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

FAKULTI BAHASA DAN KOMUNIKASI
UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS

2022

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

ANALISIS EṆVAKAI MEYPPĀṬU (LUAHAN RASA) DALAM ANTOLOGI CERPEN NAMA SAYA SELVI

NAGOOR BHANU BINTI MOHAMED HASSAN

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

DISERTASI DIKEMUKAKAN BAGI MEMENUHI SYARAT UNTUK MEMPEROLEH IJAZAH SARJANA SASTERA (MOD PENYELIDIKAN)

FAKULTI BAHASA DAN KOMUNIKASI
UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS

2022

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

UPSI/IPS-3/BO 32
Pind : 00 m/s: 1/1

UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS
SULTAN IDRIS EDUCATION UNIVERSITY

Sila tanda (√)
Kertas Projek
Sarjana Penyelidikan
Sarjana Penyelidikan dan Kerja Kursus
Doktor Falsafah

/

INSTITUT PENGAJIAN SISWAZAH

PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN

Perakuan ini telah dibuat pada .....10.....(hari bulan)....02..... (bulan) 20.22.....

i. Perakuan pelajar :

Saya, NAGOOR BHANU BINTI MOHAMED HASSAN (M20142002350) FAKULTI BAHASA DAN KOMUNIKASI (SILA NYATAKAN NAMA PELAJAR, NO. MATRIK DAN FAKULTI) dengan ini mengaku bahawa disertasi/tesis yang bertajuk ANALISIS ENVAKAI MEYPPĀṬU (LUAHAN RASA) DALAM ANTOLOGI CERPEN NAMA SAYA SELVI

adalah hasil kerja saya sendiri. Saya tidak memplagiat dan apa-apa penggunaan mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dilakukan secara urusan yang wajar dan bagi maksud yang dibenarkan dan apa-apa petikan, ekstrak, rujukan atau pengeluaran semula daripada atau kepada mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dinyatakan dengan sejelasnya dan secukupnya

Tandatangan pelajar

ii. Perakuan Penyelia:

Saya, DR. MANONMANI DEVI A/P M.A.R ANNAMALAI (NAMA PENYELIA) dengan ini mengesahkan bahawa hasil kerja pelajar yang bertajuk ANALISIS ENVAKAI MEYPPĀṬU (LUAHAN RASA) DALAM ANTOLOGI CERPEN NAMA SAYA SELVI

(TAJUK) dihasilkan oleh pelajar seperti nama di atas, dan telah diserahkan kepada Institut Pengajian Siswazah bagi memenuhi sebahagian/sepenuhnya syarat untuk memperoleh Ijazah IJAZAH SARJANA SASTERA (MOD PENYELIDIKAN) (SLA NYATAKAN NAMA IJAZAH).

10/02/2022
Tarikh

Tandatangan Penyelia
Dr. Manonmani Devi A/P M.A.R Annamalai
Pensyarah Kanan
Jabatan Bahasa Moden
Fakulti Bahasa dan Komunikasi
Universiti Pendidikan Sultan Idris
Tanjong Malim, Perak

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

UPSI/IPS-3/BO 31
Pind.: 01 m/s:1/1

UNIVERSITI PENDIDIKAN SULTAN IDRIS

INSTITUT PENGAJIAN SISWAZAH /
INSTITUTE OF GRADUATE STUDIES

BORANG PENGESAHAN PENYERAHAN TESIS/DISERTASI/LAPORAN KERTAS PROJEK
DECLARATION OF THESIS/DISSERTATION/PROJECT PAPER FORM

Tajuk / *Title*: ANALISIS ENVAKAI MEYPPĀṬU (LUAHAN RASA) DALAM ANTOLOGI CERPEN NAMA SAYA SELVI

No. Matrik /*Matric's No.*: M20142002350

Saya / *I* : NAGOOR BHANU BINTI MOHAMED HASSAN

(Nama pelajar / *Student's Name*)

mengaku membenarkan Tesis/Disertasi/Laporan Kertas Projek (Kedoktoran/Sarjana)* ini disimpan di Universiti Pendidikan Sultan Idris (Perpustakaan Tuanku Bainun) dengan syarat-syarat kegunaan seperti berikut:-
acknowledged that Universiti Pendidikan Sultan Idris (Tuanku Bainun Library) reserves the right as follows:-

1. Tesis/Disertasi/Laporan Kertas Projek ini adalah hak milik UPSI.
   The thesis is the property of Universiti Pendidikan Sultan Idris
2. Perpustakaan Tuanku Bainun dibenarkan membuat salinan untuk tujuan rujukan dan penyelidikan.
   Tuanku Bainun Library has the right to make copies for the purpose of reference and research.
3. Perpustakaan dibenarkan membuat salinan Tesis/Disertasi ini sebagai bahan pertukaran antara Institusi Pengajian Tinggi.
   The Library has the right to make copies of the thesis for academic exchange.
4. Sila tandakan (√) bagi pilihan kategori di bawah / *Please tick (√) for category below:-*

☐	**SULIT/*CONFIDENTIAL***	Mengandungi maklumat yang berdarjah keselamatan atau kepentingan Malaysia seperti yang termaktub dalam Akta Rahsia Rasmi 1972. / *Contains confidential information under the Official Secret Act 1972*
☐	**TERHAD/*RESTRICTED***	Mengandungi maklumat terhad yang telah ditentukan oleh organisasi/badan di mana penyelidikan ini dijalankan. / *Contains restricted information as specified by the organization where research was done.*
/	**TIDAK TERHAD / *OPEN ACCESS***	

(Tandatangan Pelajar/ Signature)

Tarikh: 10.02.2022

(Tandatangan Penyelia / *Signature of Supervisor*)
& (Nama & Cop Rasmi / *Name & Official Stamp*)
Dr. Manonmani Devi A/P M.A.R Annamalai
Pensyarah Kanan
Jabatan Bahasa Moden
Fakulti Bahasa dan Komunikasi
Universiti Pendidikan Sultan Idris
Tanjong Malim, Perak

Catatan: Jika Tesis/Disertasi ini **SULIT** @ **TERHAD**, sila lampirkan surat daripada pihak berkuasa/organisasi berkenaan dengan menyatakan sekali sebab dan tempoh laporan ini perlu dikelaskan sebagai **SULIT** dan **TERHAD**.

Notes: If the thesis is CONFIDENTAL or RESTRICTED, please attach with the letter from the organization with period and reasons for confidentiality or restriction.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

PENGHARGAAN

காலத்தினாற் செய்த நன்றி சிறிதெனினும்
ஞாலத்தின் மாணப் பெரிது (குறள் :102)

Kālattiṉāṟ Ceyta Naṉṟi Ciriteṉiṉum
Ñālattiṉ Māṇap Peritu (Kuṟaḷ : 102)

Sebarang bentuk bantuan, sumbangan atau nikmat yang dihulurkan pada saat yang diperlukan, walaupun sedikit atau kecil saiznya, namun nilainya lebih besar daripada dunia ini. Dengan kata-kata yang bernilai *Tiruvaḷḷuvar* itu, saya memulakan ucapan penghargaan saya kepada setiap insan yang menjadi tulang belakang kepada kajian ini. Saya amat bersyukur kepada Tuhan di atas rahmat dan petunjuknya kajian ini dapat disemurnakan. Sukacitanya saya mengucapkan ribuan terima kasih kepada Kementerian Pendidikan Malaysia yang telah memberi peluang kepada saya untuk melanjutkan pelajaran di peringkat sarjana. Saya juga ingin merakamkan penghargaan ikhlas kepada penyelia saya, Dr. Manonmani Devi A/P M.A.R Annamalai yang telah membimbing saya dengan penuh dedikasi sepanjang saya menjalankan kajian.

Saya juga mengenang budi insan-insan yang telah membantu saya dalam pengumpulan data, Cik Sagundhala A/P Arokiam Encik G. Manivannan A/L Govindasamy, Puan Kalaiyarasi A/P Paradia, Puan Ponnei A/L Kannan dan Puan Saraswathy. Saya ingin merakamkan rasa terhutang budi kepada suami saya Encik Nizarali bin Md. Ismail, yang sentiasa menitipkan doa-doa demi saya dicucuri keberkatan.

Sebelum menutup bicara, saya sentiasa menghargai sumbangan setiap insan yang terlibat secara langsung dan tidak langsung dalam penyiapan kajian ini. Semoga dengan segala hidayat Tuhan kajian ini akan menjadi sumber rujukan yang bermanfaat kepada para pengkaji yang akan datang.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

ABSTRAK

Kajian ini bertujuan untuk mengenal pasti Teori Rasa *Eṇvakai Meippāṭu* dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi dengan meneliti situasi-situasi dan menghuraikan impaknya terhadap penyampaian mesej. Kaedah kualitatif iaitu kaedah kepustakaan dan analisis dokumen serta Teori Rasa *Eṇvakai Meippāṭu* yang dipelopori oleh Tolkāppiyar telah digunakan dalam kajian ini. Dapatan kajian menunjukkan bahawa antologi cerpen yang dihasilkan mengandungi unsur-unsur Teori Rasa *Eṇvakai Meippāṭu*. Situasi-situasi yang terdapat dalam antologi cerpen membuktikan penggunaan teori ini melalui watak-watak cerpen tersebut. Di samping itu, impak Teori Rasa *Eṇvakai Meippāṭu* melalui situasi-situasi turut membantu terhadap penyampaian mesej dalam antologi cerpen pilihan ini oleh pengarang. Kesimpulannya, kajian ini telah menunjukkan bahawa penggunaan teori *Eṇvakai Meippāṭu* telah mempunyai signifikasi yang penting dalam kejayaan sesebuah cerpen dalam menyampaikan mesej-mesej yang penting kepada para pembaca. Implikasinya, kajian ini akan membuka minda para penulis baharu yang lebih mementingkan konsep realiti daripada nilai estetika dalam karya sastera.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

THEORY OF FEELING EṆVAKAI MEYPPĀṬU IN THE SHORT ANTOLOGY OF MY NAME SELVI: A STUDY

ABSTRACT

This research aims to identify the theory of *Envakai Meippatu* essence in an anthology of '*Nama Saya Selvi'* storiettes by examining the usage of essence that it applies as well as describing its impact on the delivery of messages in the said storiettes' anthology. Qualitative methods such as the Library Method and Document Analysis of *Envakai Meippatu* essense theory which was pioneered by *Tolkappiyar* were used in this research. This anthology of the storiettes '*Nama Saya Selvi'* which was compiled by the *Maleciyat Tamil Eluttalar Cankam* (Malaysian Tamil Writers Association) and was used as the pre-eminent source of this research. The findings of the research concluded that the anthology of the storiette does cover the theory of *Eṇvakai Meippāṭu.* The circumferences and state of affairs of the anthology prove the uses of this theory through the characters rolled out in the storiette. In addition, the anthology and essence of *Envakai Meippatu's* theory impacted the storiette through its perimeters and also helped to relate the message of the author. In conclusion, this research has shown that the use of *Envakai Meippatu* theory has had significant success for the storiette in conveying important messages to the readers. The implication of the research would open the minds of new writers who are concerned with the concept of reality that denies the aesthetic value in literary works.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

KANDUNGAN

		Muka Surat
PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN		ii
PENGESAHAN PENYERAHAN DISERTASI		iii
PENGHARGAAN		iv
ABSTRAK		v
ABSTRACT		vi
KANDUNGAN		vii
SENARAI JADUAL		xi
SENARAI RAJAH		xii
TRANSLITERASI		xiii
BAB 1 PENGENALAN		
1.1	Pendahuluan	1
1.2	Latar Belakang Kajian	4
	1.2.1 Perkembangan Cerpen	4
	1.2.2 Perkembangan Cerpen Tamil	5
	1.2.3 Perkembangan Cerpen di Malaysia	6
	1.2.4. Malēciyat Tamiḻ Eḻuttāḷar Caṅkam	10
	1.2.5. Tolkāppiyam	11
	1.2.6 Meyppāṭṭiyal	12

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.3	Pernyataan Masalah	13
1.4	Objektif Kajian	15
1.5	Persoalan Kajian	15
1.6	Kepentingan Kajian	16
1.7	Batasan Kajian	19
1.8	Sumber Kajian	21
1.9	Definisi Operasional	21
1.10	Kesimpulan	25
BAB 2 TINJAUAN LITERATUR		
2.1	Pendahuluan	26
2.2	Kajian-kajian Lepas	27
2.3	Kesimpulan	36
BAB 3 METODOLOGI		
3.1	Pengenalan	38
3.2	Reka bentuk Kajian	38
3.3	Kaedah Kajian	41
3.4	Kaedah Pengumpulan Data	42
3.5	Kaedah Analisis Teks	45
3.6	Teori Kajian	46
3.7.	Teori Eṇvakai meyppāṭu	47
3.8	Kesimpulan	56
BAB 4 DAPATAN KAJIAN		
4.1	Pengenalan	57

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2 Mengenal Pasti Envagai Meyppatu dan Meneliti Situasi-situasi Yang Menggunakan Teori Rasa Eṇvakai Meyppāṭu dalam Antologi Cerpen Nama Saya Selvi 58

4.2.1 Rasa Tawa (Nagai) 59

4.2.1.1 Eḷḷal (Ejek) 60

4.2.1.2 Iḷamai (Ketidakmatangan) 70

4.2.1.3 Pētamai (Perbuatan yang tidak disedari) 70

4.2.1.4 Maṭaṉ (Kebodohan diri sendiri) 72

4.2.2 Aḻukai (Tangisan) 76

4.2.2.1 Iḷivu (Kehinaan) 77

4.2.2.2 Kehilangan kawan/saudara 81

4.2.2.3 Acaivu (Ketidakupayaan diri 87

4.2.2.4 Vaṟumai (kemiskinan) 91

4.2.3 Iḷivaral 93

4.2.3.1 Mūppu (ketuaan) 93

4.2.3.2 Piṇi (Berpenyakit) 95

4.2.3.3 Varuttam (Kesedihan) 96

4.2.3.4 Meṉmai (kesederhanaan/ketidakmampuan) 100

4.2.4 Marudkai (kagum/hairan) 104

4.2.4.1 Putumai (Keanehan) 105

4.2.4.2 Perumai (Takjub) 106

4.2.4.3 Ciṟumai (Kehalusan) 108

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.4.4 Ākkam (Evolusi/ Pembaharuan) 108

4.2.5 Accam (Takut) 110

4.2.5.1 Aṇaṅku (Makhluk Halus) 111

4.2.5.2 Vilaṅku (Binatang) 113

4.2.5.3 Kaḷvar (Perompak) 114

4.2.5.4 Iiṟai (Pihak atasan atau Tuhan) 115

4.2.6 Perumitham 118

4.2.6.1 Kalvi (Ilmu) 121

4.2.6.2. Taṟukaṇ (Keberanian) 122

4.2.6.3 Icaimai (Kemashyuran) 124

4.2.6.4. Koṭai 124

4.2.7. Vekuḷi (Marah) 125

4.2.7.1 Uṟuppaṟai (Penderaan fizikal) 127

4.2.7.2 Kuṭikōḷ (Keturunan / Rakyat) 127

4.2.7.3 Alai (Hukuman) 128

4.2.7.4 Kolai (Pembunuhan) 129

4.2.8 Uvakai (Gembira) 131

4.2.8.1 Celvam (Kekayaan) 131

4.2.8.2. Pulaṉ (Kebijaksanaan) 132

4.2.8.3 Puṇarvu (Persetubuhan/ percintaan) 133

4.2.8.4. Viḷaiyāṭṭu (Permainan) 134

4.3. Menghuraikan Impak Rasa Eṇvakai Meyppāṭu 145

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Terhadap Penyampaian Mesej Dalam Antologi Cerpen Nama Saya Selvi

4.3.1. Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar 149

4.3.2. Nēr̲r̲uvarai en̲ vīṭu 151

4.3.3. Nama saya Chelvi 153

4.3.4. Anta maṉitar 154

4.3.5. Marittatu maṉita nēyamā illa 155

4.3.6. Varuvārañ varuvār 157

4.3.7. Pukai 158

4.3.8. Vāṉattil ēr̲a paṭikaḷā illai...? 159

4.3.9. Vekkamā irukkum'mā 160

4.3.10. Appāvukkuk kalyāṇam 161

4.3.11. Nalla maṉam vāl̲ka 162

4.3.12. Vāl̲um kālattil 163

4.3.13. Taricaṉam 164

4.3.14. Uṉmītu ñāpakam 165

4.3.15. Makil̲cci 166

4.3.16. Kettuvā kampōṅ muṉucāmi 167

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.3.17. Maṟupakkam 168

4.3.18. Veṭṭi vēlā 168

4.3.19. L Vaḷarmati 169

4.4 Unsur-unsur Pengajaran yang Diterapkan melalui Antologi Cerpen Nama Saya Selvi 172

4.5 Kesimpulan 197

BAB 5 KESIMPULAN

5.1 Pendahuluan 199

5.2 Perbincangan dapatan kajian 200

5.3 Cadangan 206

5.4 Kesimpulan 208

RUJUKAN 209

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

SENARAI JADUAL

No. Jadual		Muka Surat
1.1	Senarai Tajuk Koleksi Cerpen	19
1.2	Senarai unsur dan situasi (punca) Meyppāṭu	23
3.1	Unsur-unsur Meyppāṭiyal	49
4.1	Meyppāṭu Nagai Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen	76
4.2	Meyppāṭu Aḻukai Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen	93
4.3	Meyppāṭu Iḷivaral Mengikut Puncanya Dalam Setiap	104
4.4	Meyppāṭu Marudkai Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen	110
4.5	Meyppāṭu Accam Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen	118
4.6	Meyppāṭu Perumitham Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen	126
4.7	Meyppāṭu Vekuḷi i Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen	131
4.8	Meyppāṭu Uvakai Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen	136
4.9	Senarai teori rasa Eṇvakai meyppāṭu dan Situasi-situasi	137

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.10	Rumusan Teori Rasa Envakai Meyppatu.	149
4.11	Senarai Cerpen dan Mesej yang Disampaikan Cerpen dalam Antologi cerpen *Nama Saya Selvi*	172
4.12	Senaraikan Pengajaran yang Diterapkan dalam Antologi	199
5.1	Unsur-unsur Meyppāṭṭiyal, Punca-punca dan Bilangan	203

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

SENARAI RAJAH

No. Rajah		Muka Surat
3.1	Kerangka Kajian	41
3.2	Aliran Metodologi Kajian	45
3.3	Kerangka Teori	56

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi
05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

TRANSLITERASI

NOTES ON TRANSLITERATION AND DIACTRICAL MARKS

The system adopted here is the same as in the Tamil Lexicon of the Univresity of Madras, Vol. VI, p.XXVIII.

Tamil alphabets and their English symbols with diactrical marks:

VOWELS

அ	:	*A*	உ	:	*u*	ஐ	:	*Ai*
ஆ	:	*Ā*	ஊ	:	*ū*	ஒ	:	*O*
இ	:	*I*	எ	:	*e*	ஓ	:	*Ō*
ஈ	:	*Ī*	ஏ	:	*ē*	ஔ	:	*Au*

CONSONANTS

க்	:	*K*	ங்	:	*ṅ*	ய்	:	*Y*
ச்	:	*C*	ஞ்	:	*ñ*	ர்	:	*R*
ட்	:	*ṭ*	ண்	:	*ṇ*	ல்	:	*L*
த்	:	*T*	ந்	:	*n*	வ்	:	*V*
ப்	:	*P*	ம்	:	*m*	ழ்	:	*ḻ*
ற்	:	*ṟ*	ன்	:	*ṉ*	ள்	:	*ḷ*

SANSKRIT LETTERS

		ஜ்	:	*j*		ஸ்	:	*s*
		ஷ்	:	*ṣ*		க்ஷ்	:	*kṣ*
		ஹ்	:	*h*				

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun

BAB 1

PENGENALAN

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.1 Pendahuluan

Bab ini akan membincangkan pengenalan kepada kajian yang bertajuk analisis eṇvakai meyppāṭu (luahan rasa) dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi yang diterbitkan oleh Malaysia Tamil Eluttalar Sangam pada tahun 2017. Kajian ini merangkumi latar belakang kajian, permasalahan kajian, objektif kajian, persoalan kajian, kepentingan kajian, batasan kajian, sumber kajian, definisi operasional dan rumusan. Melalui bab ini, rangka luaran kajian ini akan dapat diteliti.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dunia yang dilahirkan dalam penulisan fiksyen sebenarnya sebuah representasi atau boleh jadi juga dunia ilustrasi yakni dunia yang ditampilkan semula oleh pengarangnya menurut pertimbangan tertentu, pengalaman peribadi, pemahamannya tentang sasaran, kecenderunganya dan situasi di khalayaknya. Sehubungan dengan itu, pengarang seringkali membuat pemilihan watak, peristiwa, dialog, aksi atau pengakhiran cerita untuk menyampaikan pemikirannya supaya senang dibaca dan difahami oleh pembaca cerpen kerana pengarang memiliki gaya tersendiri yang sering menjadi perhatian ramai.

Cerpen sebagai suatu ragam kesusasteraan di tanah air kita, memiliki sejarahnya yang tersendiri mempunyai hayat yang semakin panjang, mantap dan matang. Cerpen kini merupakan suatu genre prosa baru yang semakin popular, disenangi dan diminati oleh kalangan penulis/pengarannya, pengkaji/sarjana, pengkritik dan peminat/ khalak pembacanya (Othman Putih, 2001)

Seorang pengarang akan melakarkan pandangan dunia masing-masing melalui peristiwa-peristiwa dalam karya yang dihasilkan. Watak-watak khayalan yang diwujudkan dalam ceritanya merupakan hiburan dan ruang untuk kita untuk menjengkuk sudut pandangan penulis tersebut. Boleh dikatakan karya sastera akan membuka ruang kepada pembaca untuk melihat masyarakat kerana penulis mewujudkan kecenderungan yang jelas yang berpaksi kepada akar budaya masyarakat persekitarannya.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Sastera yang terbaik adalah sastera memimpin, ertinya sastera yang dapat membimbing manusia ke jalan kebenaran, Dalam ertikata yang lebih luas, menyeru manusia mengerjakan kebaikan dan melarang dari melakukan kemungkaran (Talib Samat, 1993).

Dari prespektif yang berbeza pula, sesuatu yang digarap dalam sastera ialah sesuatu yang berlaku dan terjadi dalam realiti kehidupan manusia. Rentetan itu, boleh dikatakan bahawa seluruh kejadian dalam sesebuah karya sastera sebenarnya berkisar kepada kejadian yang pernah dan mungkin terjadi dalam kehidupan sehari-harian. Oleh yang sedemikian, tanpa sastera masyarakat tidak dapat mengenali kehidupan dan tanpa masyarakat, sastera pula tidak dapat menemui bentuknya.

Pengalaman hidup dalam persekitaran yang kita saksikan atau alami, watak-watak manusia, binatang dan objek lain yang berada di jagat raya ini ialah fakta. Fakta itu tentunya sudah dipilih secara bijaksana dan tidak boleh ditulis atau dilaporkan begitu saja kerana ia tidak akan lahir sebagai cerpen. Justeru itu, anda harus adun dan baurkan fakta-fakta tersebut dengan imaginasi. Daya imaginasi harus tajam dan berupaya mengolahnya dengan baik, indah dan menarik. Disinilah pula pentingnya anda menguasai bahasa sebagai alat pengucapan pemikiran dan perasaan (Othman Putih, 2001)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Sastera Tamil merupakan aliran sastera yang paling tua di dunia. Karya-karya tamil yang dianggap sebagai sastera yang matang merupakan karya yang berusia lebih dari 2000 tahun (Kartigesu, 2013).

1.2. Latar belakang kajian

Cerpen merupakan genre kesusasteraan yang baru pada abad kesembilan belas dan sangat berkembang berbanding dengan genre kesusasteraan yang lain. Menurut Subramaniam (1980),

> ...The short story emerged as a new literary genre in the last few decades of nineteeth century from that day it has shown a more surprising and steady development than any other literary form.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.2.1. Perkembangan Cerpen

Cerita pendek ataupun cerpen adalah fiksyen prosa yang lazimnya dapat dibaca satu persatu dan memfokuskan kepada insiden lengkap atau siri insiden berkaitan, dengan niat untuk membangkitkan suasana hati dengan gabungan beberapa watak sahaja.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Mengikut William Boyd,

> "short stories seem to answer something very deep in our nature as if, for the duration of its telling, something special has been created, some essence of our experience extrapolated, some temporary sense has been made of our common, turbulent journey towards the grave and oblivion".

Beliau menyatakan bahawa cerpen merupakan hasil olahan dan intipati pengalaman yang mendalam bagi tempoh yang tertentu.

1.2.2. Perkembangan Cerpen Tamil

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Zaman Caṅkam menjadi titik permulaan perkembangan kesusasteraan Tamil. Zaman ini terdiri daripada tiga peringkat iaitu, Talai Caṅkam, Iṭai Caṅkam, dan Kaṭai Caṅkam yang bermaksud zaman pertama, zaman pertengahan dan zaman akhir. Sejarah kesemua zaman ini boleh diperolehi dari Iṟaiyaṉār Kalaviyalūrai yang ditulis oleh Nakkīrar (Nedumaran, 1997).

Walaupun terdapat percanggahan maklumat mengenai sejarah zaman Caṅkam, ramai tokoh Tamil telah membentuk asas yang kuat kepada perkembangan Kesusasteraan Tamil. Segala hasil Kesusasteraan Tamil yang disampaikan kepada masyarakat ditulis dalam bentuk sajak pada zaman tersebut. Namun penggunaan bahasa yang telah digunakan dalam sajak-sajak tersebut amat rumit untuk difahamkan oleh rakyat biasa.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Maṅkaiyarkkaraciyiṉ kātal yang ditulis oleh V.V.S Iyar merupakan koleksi cerpen yang pertama di India (Thandayutham, 2013).

Pada mulanya genre cerpen digunakan untuk tujuan menceritakan sebuah cerita sahaja tetapi lama kelamaan cerpen dianggap sebagai alat yang mencerminkan masalah sosial. Namun pada awalnya cerpen-cerpen yang dikarang dengan watak-watak yang mempunyai status sosial yang tinggi. Lama kelamaan pegangan ini telah diberi kelonggaran dan watak-watak status sosial yang rendah juga telah diwujudkan.

Majalah Maṇikkoṭi merupakan majalah mingguan sastera tamil yang diterbitkan pada tahun 1933 membantu perkembangan dunia cerpen di India pada masa tersebut. Majalah ini melahirkan ramai tokoh sastera. Namun majalah tersebut diperhentikan pada tahun 1938 (Thandayutam, 2013)

1.2.3 Perkembangan Cerpen di Malaysia

Kedatangan buruh-buruh India dari India Selatan keTanah Melayu menjelang abad ke-19 menjadi perintis kepada perkembangan tradisi sastera tamil di Tanah Melayu. Pihak Inggeris yang memerintah Tanah Melayu, menempatkan buruh-buruh India di estet getah yang berlainan tempat. Selepas jajahan orang Inggeris, pendatang-pendatang dari India, terpaksa menjalankan kehidupan sebagai warga Tanah Melayu. Oleh yang demikian, tradisi masyarakat India di Tanah Melayu diwujudkan. Sastera Tamil

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Malaysia turut merupakan salah satu unsur tradisi masyarakat India di Tanah Melayu (Kartigesu, 2013)

Bidang cerpen mula mencetus di Malaysia pada tahun 1930an tetapi perkembangan yang agak lembap pada peringkat awal. Namun koleksi cerpen pertama telah diterbitkan di negara Singapura iaitu cerpen Navaraca katāmañcari: Ivai iṉiya kaṟpitak kataikaḷ.

Koleksi cerpen ini telah diterbitkan oleh V. Sinnaiyah dari SriLanka dengan gabungan lima bua cerita pendek. Koleksi ini diterbitkan pada tahun 1930, maka boleh dikatakan cerpen-cerpen mula dikarang sebelum tahun 1930 (Munian, 2007)

Dalam buku The Malaysian Tamil Short Stories 1930-1980 A Critical Study, Balabaskaran mennyatakan bahawa perkembangan cerpen di Malaysia telah dibahagikan kepada beberapa tempoh iaitu tempoh permulaan (1930-1941), semasa tempoh Jepun (1942-1945), tempoh penghabisan ‘kelas mencerita’ (1946-1952), sebelum merdeka (1953-1957), selepas merdeka (1958-1969), dan tempoh Renaissance (1970-1978)

Pada tahun 30an, pendatang dari negara India yang datang ke Malaya untuk menajalani kehidupan mereka mula mengambil langkah pertama untuk menulis cerpen. Cerpen yang dihasilkan pada tempoh masa tertentu kebanyakan plot ceritanya

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

brtemakan cerita cinta, perkahwinan semula, kemajuan wanita, penderitaan pekerja dan sebagainya. Tetapi cerita-cerita tersebut kurang mempunyai ciri-ciri sebuah cerpen. Plot ceritanya tidak mempunyai acuan tempatan malah masih dikelilingi dengan tradisi negara India (Baskaran, 1995)

Perkembangan cerpen pada zaman Jepun (1942-1945) dalam keadaan yang lembab tetapi masih juga terdapat beberapa cerpen yang dihasilkan pada tempoh masa tersebut. Cerpen yang dihasilkan pada tempoh masa ini, kebanyakan cerpen bertemakan kemerdekaan India, larangan meminum arak, percintaan, kasta, kehidupan masyarakat India, kemiskinan dan sebagainya (Sababathy.V, 2006).

05-4506 tbupsi

Tahun 1947 merupakan tahun yang paling penting dalam perkembangan kesusasteraan di Malaysia. Penerbitan Suratkhabar ‘Tamiḻ Nēcaṉ’ dan ‘Tamiḻ Muracu’ mendorong sastera tamil di Malaya mula berkembang. Kelas cerita telah dijalankan oleh Vāṉampāṭiyār (S.P Narayanan) dan Kantacāmi vāttiyār (Bairoji Narayanan) telah menjalankan kelas menulis cerita supaya masalah berkaitan dengan menulis cerpen dapat dibincang bersama (Sababathy.V, 2006).

Perkembangan cerpen tamil seterusnya dapat dilihat selepas K. Alagrisamy menjadi editor surat khabar Tamiḻ Nēcaṉ selepas merdeka. Beliau telah menjalankan perjumpaan kesusasteraan sebulan sekali selama 10 bulan. Dalam perjumpaan tersebut beliau telah mengajar ciri-ciri sebuah cerpen. Beliau sendiri mempunyai bakat menulis

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

cerpen dan berkongsi ilmu beliau dalam perjumpaan tersebut. Dengan hasil usaha beliau cerpen-cerpen bagus telah mula ditulis (Sababathy.V, 2006).

Disamping itu, Pertubuhan Penulis Malaysia, surat khabar Malaysia seperti Tamil Nesan, Tamil Malar, Malai Nadu, Tamil Murasu telah mengadakan pertandingan menulis cerpen untuk mewujudkan minat terhadap penghasilan cerpen.

Pada tahun 50an, Majalah Tamil Muracu telah menjalankan suatu pertandingan menulis cerpen. Penolong editor iaitu V. Thirunavukarasu, mengambil inisiatif untuk menjalankan pertandingan ini. Ramai penulis-penulis baru telah dilahirkan dengan bakat mengarang cerpen selepas pertandingan ini (Kartigesu, 2007)

Bidang cerpen diperkukuhkan dengan menghasilkan cerpen-cerpen politik, pendidikan, ekonomi, agama, kekeluargaan dan sebagainya selepas tahun 1950an. Perkembangan ini, menyebabkan pengarang menghasilkan cerpen dengan mengungkitkan pelbagai masalah yang sering dihadapi oleh masyarakat India pada masa tersebut. Kehidupan masyarakat India yang serba kekurangan merupakan salah satu sebab utama penghasilan karya sastera moden iaitu cerpen. Namun perkembangan kehidupan masyarakat India dalam tempoh masa10 tahun, menyebabkan cerpen yang merangkumi kehidupan di kawasan ladang mula berkurang. Ini kerana penghijrahan dari kawasan ladang ke kawasan bandar memberi idea yang baru kepada para pangarang.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Pilihanraya negara diikuti dengan rusuhan Mei mencetuskan pelbagai tema yang berlainan yang kuat dengan acuan tempatan. Penulis cerpen Malaysia sedar dengan ciri-ciri cerpen dan menggunakan cerpen sebagai media untuk mennyampaikan pergolakan dan ketidak puas hati. Penulis cerpen mula menulis cerpen-cerpen yang bertemakan permit pekerjaan, pengangguran, kewarganegaraan, masalah sosial, sikap mementingkan diri, sikap tamak, sekolah tamil dan masalah politik. (Munian.V, 2007)

1.2.4. Malēciyat Tamiḻ Eḻuttāḷar Caṅkam

Persatuan Penulis-penulis Tamil yang diasaskan pada tahun 1958 mula membantu para penulis bergiat secara aktif dalam menghasilkan karya bermutu. Namun Persatuan ini tidak aktif dan pendaftaran telah dibatalkan.

Pada tahun 1963, Malēciyat Tamiḻ Eḻuttāḷar Caṅkam (Persatuan Penulis Tamil Malaysia) telah didaftarkan semula dengan nama baru Malēciyat Tamiḻ Eḻuttāḷar Caṅkam telah didaftarkan pada 26.03.1963 dan Muthamil Vittagar Muruku Subramaniam dilantik sebagai pengerusi pertama (Kartigesu, 2007).

Persatuan Penulis Tamil Malaysia mula bergiat aktif melakukan reformasi pemikiran serta membantu para penulis Tamil tempatan menghasilkan karya bermutu mengikut acuan tempatan. Persatuan Penulis Tamil Malaysia bersama Perbadanan Guru Kesusasteraan Tamil Malaysia mengadakan pertandingan menulis cerpen kanak-kanak

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

dan remaja pada tahun 2010. Sepuluh cerpen kanak-kanak dan sepuluh cerpen remaja yang dimenang telah dikeluarkan dalam koleksi Ciṟuvar Iḷaiyōr Ciṟukataikaḷ pada tahun 2013 oleh Malēciyat Tamiḻ Eḻuttāḷar Caṅkam. Pada tahun 2016 telah mengeluarkan antologi cerpen bertajuk Nuṭpa veḷikaḷ (நுட்ப வெளிகள்) iaitu 20 cerpen yang dihasilkan pada tahun 2015 dan mendapat hadiah. Pada tahun 2017 pula, Malēciyat Tamiḻ Eḻuttāḷar Caṅkam mengeluarkan sebuah antologi cerpen bertajuk Nama Saya Selvi, dimana terdapat 19 cerpen yang mendapat hadiah dan anugerah Ilakkiyac cem'mal muṉaivar R.Kartigesu ilakkiya virutu (*இலக்கியச் செம்மல் முனைவர் ரெ.கார்த்திகேசு இலக்கிய விருது/ பரிசுக் கதைகள்*)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.2.5. Tolkāppiyam

Tolkāppiyam merupakan buku tatabahasa bahasa tamil yang paling terawal dalam dunia. Ia ditulis dalam bentuk formula ringkas. Buku ini menjadi bukti perkembangan bahasa Tamil sebagai bahasa. Ia bukan sekadar buku teks tatabahasa tetapi merangkumi klasifikasi habitat, haiwan, tumbuhan dan manusia. Ia juga membincangkan emosi dan interaksi manusia.

Tolkappiyam terbahagi kepada tiga bab: ortografi, atimologi dan isi pelajaran (Porul). Dua bab pertama Tolkappiyam membincangkan kodifikasi bahasa Tamil sedangkan bahagian terakhir berkaitan dengan orang dan tingkah laku mereka. Tatabahasa membantu menyampaikan mesej sastera mengenai topik tingkah laku

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

manusia. Walaupun tarikh sebenar kewujudan buku Tolkāppiyam tidak diketahui, berdasarkan kepada linguistik dan bukti lain, buku Tolkāppiyam kehasilkan 2700SM.

Buku ini masih menjadi rujukan penting dalam bidang nahu serta konvensi Tamil. Terdapat rujukan mengenai karya-karya yang lebih awal seperti Aindiram dan Agattiyam, tetapi hanya beberapa puisi daripada karya-karya tersebut dapat diperoleh sebagai rujukan dalam karya-karya lain.

1.2.6 Meyppāṭṭiyal

Sesuatu hasil kesusasteraan dikatakan berupaya mempengaruhi minda pembaca melalui pergolakan jiwa watak-watak dan peristiwa-peristiwa yang dipaparkan dalam persekitaran sosial berlandaskan teori meyppāṭṭiyal. Meyppāṭṭiyal merupakan perasaan dan pandangan psikologi terhadap sesuatu karya. Meyppāṭṭiyal membawa maksud menggambarkan perasaan yang sedia ada. Tolkāppiyar telah mengatakan bahawa meyppāṭṭu merupakan luahkan perasaan dan emosi melalui pergerakan badan secara spontan tanpa berfikir panjang. Ini kerana luahan perasaan yang ditunjukkan melalui pergerakan tubuh badan mempunyai kaitan dengan bahasa badan. Mengikut Tholkappiyam Meyppāṭṭiyal mempunyai 8 rasa.

Nakaiyē yaḻukai yiḻivaraṉ maruṭkai
yaccam perumitam vekuḷi yuvakaiyeṉa
ṟappā leṭṭē meyppā ṭeṉpa.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

(நகையே யழுமை யிளிவரன் மருட்கை

யச்சம் பெருமிதம் வெகுளி யுவகையென்

றப்பா லெட்டே மெய்ப்பா டென்ப)

(Thol.1196)

Eṇvakai meyppāṭu digunakan oleh pengkaji sebagai ukuran perasaan supaya dapat mengkaji lebih lanjut dalam antologi cerpen Nama saya Selvi.

Meyppāṭṭiyal merupakan istilah yang digunakan untuk menggambarkan reaksi alamiah yang timbul pada seseorang sebagai dampak terjadinya perubahan tertentu di sekitarnya. Rasa meyppāṭṭiyal pada manusia dapat berupa emosi positif (emosi yang baik) dan emosi negatif (emosi yang buruk). Contohnya jika wujudnya emosi gembira dalam diri individu, maka kebahagiaan akan terancar di wajahnya. Begitu juga sebaliknya, jika peristiwa duka yang menimpa, emosi sedih akan dilontarkan kepada masyarakat umum. Meyppāṭṭiyal yang dialami apabila faktor kesensitifan yang berlaku pada diri yang akan menyebabkan perubahan pada raut wajah muka dan tingkah laku.

1.3 Pernyataan Masalah

Kesan dan tindak balas meyppāṭṭiyal dapat dilihat dari pergerakan badan individu seseorang mengikut situasi yang berlaku. Meyppāṭṭiyal individu mempunyai hubungan rapat dengan persekitaran sosial. Misalnya, simpton perlakuan tidak sedar dalam diri

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

dan rasa rendah diri mangsa yang didera telah dikaitkan kepada sikap agresif dan kesukaran dalam persekitaran. Bagi watak yang mempunyai pengalaman penderaan emosi akan menerbitakan perasaan rendah diri dan mempunyai kemampuan bersosial yang rendah. Jelasnya, permasalahan kajian adalah untuk mengenal pasti jenis-jenis meyppāṭṭiyal yang dialami oleh watak-watak yang dihasilkan oleh para penulis dengan hasil daripada tekanan yang dialami.

Selain itu, sepertimana dikatakan tolkappiyam merupakan buku tatabahasa tamil yang paling terawal dalam dunia dan buku ini masih menjadi salah satu rujukan yang penting dalam bidang nahu serta konvensi Tamil. Maka dalam kajian ini, pengkaji akan mengalisis dan mengemukan punca-punca emosi yang tercetus dalam diri watak yang dipaparkan dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi. Dengan ini pengkaji akan mencungkilkan pengaruh teks tolkappiyam yang terawal dalam dunia ini dengan mengenal pasti keberkesanan penulis-penulis cerpen mencerminkan perasaan, latar dan permasalahan hidup masyarakat di sekeliling kita melalui eṇvakai meyppāṭṭiyal

terhadap antologi cerpen zaman sekarang.

Pemilihan tajuk kajian ini adalah bersesuaian dengan pelbagai masalah yang wujud akibat cabaran, halangan dan rintangan yang dihadapi oleh manusia serta hubungan kekeluargaan dan sosial yang mencetuskan tekanan dalam diri kita. Dalam antologi cerpen Nama saya Selvi, masalah-masalah yang sering dihadapi oleh

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

masyarakt India dititiberatkan. Pendedahkan dan juga penyelesaikan bagi masalah yang dihadapi oleh masyarakat disampaikan melalui plot cerpen. Dengan ini, pengakaji ingin mengetahui kaitan diantara *eṇvakai meyppāṭu* dengan penyampaian mesej melalui watak-watak dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi

1.4 Objektif Kajian

Tiga objektif telah ditentukan agar kajian ini lebih berfokus. Antara objektifnya ialah:

1. Mengenal pasti dan meneliti situasi -situasi yang menggunakan teori rasa *eṇvakai meyppāṭu* dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi
2. Menghuraikan impak teori rasa *eṇvakai meyppāṭu* terhadap penyampaian mesej dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi.
3. Menghuraikan unsur-unsur pengajaran yang disampaian dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi melalui cetusan *eṇvakai meyppāṭu*.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.5. Persoalan Kajian

Dalam kajian ini, beberapa persoalan kajian dicetuskan bagi mencapai objektif kajian. Antara persoalan yang tercetus ialah:

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1. Apakah teori rasa eṇvakai meyppāṭu yang terdapat dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi?
2. Apakah situasi-situasi yang menggunakan teori rasa eṇvakai meyppāṭu dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi?
3. Sejauh manakah impak teori rasa *eṇvakai meyppāṭu* membantu dalam penyampaian mesej dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi?
4. Apakah unsur-unsur pengajaran yang disampaikan melalui antologi cerpen Nama Saya Selvi melalui cetusan *eṇvakai meyppāṭu*?

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.6 Kepentingan Kajian

Kajian ini merupakan satu kajian yang cuba untuk membuktikan satu teori estetik yang dikaitkan dengan teori rasa eṇvakai meyppāṭu yang diaplikasikan dalam antologi cerpen pilihan. Kajian ini bukan sahaja dikaji daripada subjek iaitu pengalaman, malah unsur yang menjadi asas kepada kajian ini adalah emosi. Emosi merupakan satu unsur yang dimiliki oleh manusia dalam pelbagai situasi. Dalamn teori rasa eṇvakai meyppāṭu, manusia dipercayai mempunyai 32 emosi yang bakal ditunjukkan dalam pelbagai situasi.

Namun mengikut Robert Plutchick,

proposed a psychoevolutionary classification approach for general emotional responses. He considered there to be eight primary emotions—anger, fear,

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> *sadness, disgust, surprise, anticipation, trust, and joy. Plutchik argues for the primacy of these emotions by showing each to be the trigger of behaviour with high survival value, such as the way fear inspires the fight-or-flight response. Plutchik's psychoevolutionary theory of basic emotions has ten postulates.*

Robert Plutchick membuat kajian berdasarkan kepada perlakuan manusia dan beliau menemui lapan emosi asal yang kerap diluahkan oleh manusia.

Disamping itu, mengikut A. Samad Said pula

> *bahawa emosi tetap dirakam oleh pengarang ke dalam karnyanya, maka Sembilan emosi teapi menjadi ekspresi sastera dan dikenala sebaga rasa berahi, rasa lucu, rasa duka, rasa berang, rasa wira, rasa dahsyat, rasa benci, rasa kagum dan rasa tenang.*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

A. Samad Said, dalam bukunya Rasa Fenomenologi, beliau menyatakan bahawa terdapat 9 jenis rasa. Manakala teori rasa eṇvakai meyppāṭu oleh Tolkāppiyar walaupun pada asalnya mempunyai 8 emosi asal yang utama, namun terdapat pecahan sebanyak empat emosi bagi setiap emosi asal dan menerapkan sebanyak 32 emosi dalam cerpen-cerpen yang dikaji. Maka eṇvakai meyppāṭu harus dilihat dalam konteks yang lebih luas.

Walaupun ramai ahli falsafah memberi pandangan sendiri mengenai bilangan rasa ataupun emosi, namun teori rasa eṇvakai meyppāṭu oleh Tolkāppiyar menjadi teori pilihan oleh pengkaji kerana kepelbagaian pecahan rasa yang dinyatakan oleh Tolkāppiyar menjadi satu inspirasi untuk mengetahui lebih lanjut mengenai penggunakan rasa dalam cerpen pilihan pengkaji. Disamping itu tolkappiyam adalah

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

buku yang lama tetapi pengkaji dapat menggunakan teori tersebut dalam kajian ini untuk mengenalpasti penggunakaan teori eṇvakai meyppāṭṭiyal dalam karya moden.

Kajian ini juga diharap dapat dijadikan sebagai garis panduan untuk menghayati perasaan dan perlakuan watak-watak yang terpapar dalam antologi cerpen. Sebenarnya, pengetahuan tentang eṇvakai meyppāṭu adalah penting untuk memahami isu dan masalah hidup yang dipaparkan melalui perasaan, watak, peristiwa serta pergolakan dalam diri sendiri, keluarga dan masyarakat. Pemahaman jelas ini, membolehkan para pembaca menghayati kelapan-lapan jenis meyppāṭu yang asal dalam mendekati isu, masalah, pergolakan jiwa dan konflik yang menimpa diri sendiri dalam hubungan sesama manusia.

Pada masa yang sama, pengkaji dapat menganalisis punca-punca yang mencetuskan eṇvakai meyppāṭu dalam diri watak yang dipaparka oleh antologi cerpen ini. Pengetahuan ini amat diperlukan khususnya para pembaca untuk memahami manusia di sekitarnya dan membolehkan penerapan teori eṇvakai meyppāṭu dalam hubungan sesama manusia serta membantu ke arah melahirkan masyarakat yang harmonis mengikut situasi-situasi yang dihadapi oleh sesuatu watak yang dikarang oleh pengarang. Melalui kajian ini juga, pengkaji dapat mencungkil masalah-masalah yang dihadapi oleh watak dimana ia akan membantu untuk mencari jalan penyelesaian yang positif bagi masalah-masalah yang dihadapi masa kini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.7 Batasan Kajian

Kajian ini berdasarkan kepada antologi cerpen bertajuk Nama saya Selvi dimana terdapat 19 cerpen yang diberi anugerah *Ilakkiyac Cem'mal Cuṉaivar R. Kartigesu Ilakkiya Virutu* 2016 yang diterbitkan oleh *Malaysia Tamil Elutthalar Sangam*. Koleksi buku ini merupakan 19 buah cerpen yang dipilih dan mendapat anugerah dan hadiah. Pengkaji memilih 19 buah cerpen yang terkandung dalam antologi ini. Cerpen-cerpen tersebut ialah,

Jadual 1.1

Senarai Tajuk Koleksi Cerpen.

Bil	Cerpen	Penulis
1	Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar	Paavai
2	.Nēṟṟuvarai eṉ vīṭu	M. Manivannan
3	Nama saya Chelvi	G.S. Devakumar
4	Anta maṉitar	Devarani Krishnan
5	Marittatu maṉita nēyamā illa	S. Subatra Devi
6	Varuvāraṅ varuvār	Kusulakumari
7	Pukai	Athiletchumy
8	Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?	M. Varatharasu
9	Vekkamā irukkum'mā	L. S. Manoharan

(B*ersambung*)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 1.1 (*Sambungan*)

Bil	Cerpen	Penulis
10	Appāvukkuk kalyāṇam	S. Thulasi
11	Nalla maṉam vāḻka	K.I. Narayanan
12	Vāḻum kālattil	Murugaiya Muthuveeran
13	Taricaṉam	K. Punniavan
14	. Uṉmītu ñāpakam	U. Krishnan
15	. Makiḻcci	A. Nadarajan
16	Kettuvā kampōṅ muṉucāmi	M. Karunakaran
17	Maṟupakkam	Nilaavannan
18	Veṭṭi vēlā	E. Devarajan
19	. L. Vaḷarmati	Vaanijeyam

Pengkaji membataskan kajian dalam lingkungan 19 buah cerpen yang terdapat dalam antologi cerpen Nama saya Selvi dimana ia merupakan antara cerpen yang dihasilkan pada tahun 2016 yang dimenangi hadiah dan anugerah dan diterbitan pada tahun 2017.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.8 Sumber Kajian

1.8.1 Sumber Primer

Sumber primer merupakan sumber data yang diperolehi secara langsung dari sumber asli iaitu tidak melalui sebarang media perantara. Dalam kajian ini sumber primer yang dirujuk untuk memeperoleh data primer ialah 19 buah cerpen dalam antologi Nama Saya Selvi

1.8.2 Sumber Sekunder

Kajian ini akan merujuk sumber sekunder seperti kajian ilmiah peringkat kedoktoran dan sarjana, ulasan artikel-artikel jurnal, buku-buku sastera yang berhubungkait dengan tajuk kajian ini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.9 Definisi Operasional

Pengkaji telah menyenaraikan beberapa istilah serta definisi konsepnya bagi memudahkan pembaca untuk memahami setiap istilah tersebut. Pemberian definisi ini berdasarkan tajuk kajian iaitu, Analisis luahan rasa eṇvakai meyppāṭu dalam antologi cerpen Nama saya Selvi.

1.9.1 Cerpen

Cerpen terhurai sebagai cereka pendek. Apa yang dimaksudkan pendek itu ialah plot atau jalinan peristiwa yang mudah dibaca berbanding dengan novel. Cerpen juga ialah

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

suatu wawancara yang memiliki ciri-ciri tersendiri. Idea dan pengalaman tanpa proses mekanisme kesusasteraan hanya akan menjelma sebagai peristiwa atau sejarah yang kaku. (Manasikana, 1998)

1.9.2 Teori Rasa Meyppāṭṭiyal

Meyppāṭṭiyal merupakan teori yang dinyatakan oleh Tolkāppiyar dalam bukunya Tolkāppiyam. Teori Meyppāṭṭiyal membawa maksud perasaan yang dikeluarkan oleh penulis melalui hasil karnya. (Tamil̲ ilakkiyamum tiṟaṉāyvuk kōṭpāṭukaḷum, 2014). Dalam proses penghasilan cerpen, seseorang penulis menekankan pelbagai perasaan melalui watak-watak dengan menggabungkan perasaan sebenar yang dialami oleh oleh masyarakat.

Meyppāṭṭiyal iaitu rasa yang dinyatakan oleh Tolkāppiyar mempunyai lapan variasi. Pengarang menggunakan setiap variasi Meyppāṭu ini dalam hasil karya supaya dapat menunjukan perasaan watak melalui pergerakan badan dan penyampaian dialog. Misalnya, pergolakan jiwa seseorang individu dapat dikesan dengan mengamati perasaan yang dilahirkan serta perubahan pada tubuh badan seperti badan yang berpeluh, menggigil dan sebagainya.

Secara ringkasnya, lapan variasi rasa iaitu eṇvakai meyppāṭu yang disenarankan oleh Tolkāppiyar dalam Tolkāppiyam adalah terdiri daripada:

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

i. Nakai - tawa
ii. Alugai - tangisan
iii. Illivaral - hina
iv. Marutkai - kagum
v. Accam - takut
vi. Perumitham - bangga
vii. Vekuli - marah
viii. Uvakai - gembira

Setiap unsur meyppāṭu ini dibahagikan kepada emat jenis punca masing-masing.

05-45068 tbupsi

Jadual 1.2

Senarai Unsur dan Situasi(punca) Meyppāṭṭiyal.

Bil	**Unsur-unsur Meyppāṭṭiyal**	**Situasi (punca)**			
1.	**Nakai (நகை)**	**Eḷḷal (எள்ளல்)**	**Iḷamai (இளமை)**	**Pētamai (பேதமை)**	**Maṭaṉ (மடன்)**
	Tawa	Ejek	Ketidakmatangan	Perbuatan yang tidak disedari	Kebodohan diri sendiri
2.	**Aḻukai (அழுகை)**	**Iḷivu (இளிவு)**	**Iḻavu (இழவு)**	**Acaivu (அசைவு)**	**Vaṟumai (வறுமை)**
	Tangisan	Kehinaan	Kehilangan kawan/saudara	Ketidakupayaan diri	Kemiskinan

(*Bersambung*)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 1.2 (*Sambungan*)

3.	**Iḷivaral (இளிவரல்)** Hina/rendah diri	**Mūppu (மூப்பு)** Ketuaan/ keuzuran	**Piṇi (பிணி)** Berpenyakit	**Varuttam (வருத்தம்)** Kesedihan	**Meṉmai (மென்மை)** Kelemahan diri
4.	**Marudkai (மருட்கை)** Hairan	**Putumai (புதுமை)** Keunikan/ Pembaharuan	**Perumai (பெருமை)** Kebesaran	**Ciṟumai (சிறுமை)** Kekecilan	**Ākkam (ஆக்கம்)** Perbuatan
5.	**Accam (அச்சம்)** Takut	**Aṇaṅku (அணங்கு)** Percayaan karut seperti hantu	**Vilaṅku (விலங்கு)** Binatang	**Kaḷvar (கள்வர்)** Pencuri	**Iṟai (இறை)** Orang atasan
6.	**Perumitham (பெருமிதம்)** Bangga	**Kalvi (கல்வி)** Ilmu	**Taṟukaṇ (தறுகண்)** Kekuataan	**Icaimai (இசைமை)** Kemegahan	**Koṭai (கொடை)** Sumbangan
7.	**Vekuli (வெகுளி)** Marah	**Uṟuppaṟai (உறுப்பறை)** Penderahan	**Kuṭikōḷ (குடிகோள்)** Kehilangan anggota masyarakat	**Alai (அலை)** Memukul dan memarahi	**Kolai (கொலை)** Pembunuhan
8.	**Uvakai (உவகை)** - gembira	**Celvam (செல்வம்)** Harta	**Pulaṉ (புலன்)** Ilmu	**Puṇarvu (புணர்வு)** Cinta	**viḷaiyāṭṭu (விளையாட்டு)** Permainan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

1.10 Kesimpulan

Dalam bab ini, pengkaji telah menerangkan pengenalan kepada kajian. Melalui bab ini, pengkaji telah dapat penjelasan tentang perkara yang perlu diberi tumpuan supaya kajian ini tidak terpesong dari objektifnya. Demi memperoleh maklumat lanjut mengenai tajuk kajian, pengkaji perlu meneliti buku-buku, kajian-kajian awal serta artikel-artikel yang berkaitan dengan tajuk kajian. Dalam bahagian seterusnya pengkaji akan memperincikan sorotan kajian.

05-4506 tbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun

BAB 2

TINJAUAN LITERATUR

05-4506E tbupsi

2.1 Pendahuluan

Bab ini akan menjelaskan ulasan karya atau tinjauan literatur yang bersumberkan kajian ilmiah peringkat kedoktoran dan sarjana, artikel, jurnal, buku dan dokumen yang berkaitan dengan tajuk kajian ini. Tujuannya adalah untuk memahami bidang kajian dengan mendalam, membataskan skop kajian dan membentuk rangka kajian yang mantap (Creswell, 1994)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

2.2. Kajian-kajian lepas

Kesemua kajian terdahulu menunjukkan ramai pengkaji menggunakan *teori eṇvakai meyppāṭu*. Dalam usaha untuk meningkatkan lagi penggunaan teori secara meluas dalam pelbagai bidang, termasuk bidang sastera cerpen ramai pengkaji telah mula sedar kepentingannya.

Tinjauan literatur ini diharap memberikan kekosongan yang dapat diisikan oleh pengkaji berlandaskan kajian-kajian lepas yang mempunyai kaitan dengan bidang penyelidikan ini. Tinjauan literatur memberi idea yang baru kepada pengkaji utuk mengenalpasti masalah penyelidikan dan merancang metodolgi yang sesuai dalam penyelidikan. Berikut adalah beberapa kajian yang telah dilakukan oleh para pengkaji mengenai sastera cerpen dan eṇvakai meyppāṭu

05-4506832 tbupsi

2.2.1. Ilivaral meyppāṭu dalam cerpen remaja Malaysia - Puspavalli Sathival (Jurnal)-2017

Kajian ini adalah untuk mengenalpasti aspek ilivaral Meyppāṭu dalam cerpen remaja Malaysia. Kajian ini juga membandingkan dan membezakan situasi ilivaral dalam cerpen remaja. Dalam jurnal ini, pengkaji hanya memberi tumpuan dalam salah satu aspek iaitu ilivaral iaitu penghinaan di kalangan remaja Malaysia. Dalam kajian ini pengkaji menggunakan 30 buah cerpen remaja Malaysia yang diterbitkan antara tahun 2000 hingga 2014 seagai sumber penyelidikan. Pengkaji menekankan bahawa aspek

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

ilivaral dapat digunakan untuk meneliti perasaan batin remaja. Implikasi penyelidikan sangat percaya bahawa aspek Meyppāṭu mesti berlatih dalam konsep yang lebih luas untuk memahami psikologi abad ke 21. Ia juga akan membantu mengimbangi emosi remaja dan mengukuhkan hubungan sosial mereka.

2.2.2. Aspek Meyppatu dalam Cerpen Remaja Tamil Malaysia oleh Puspavalli Sakthival , Ijazah Sarjana (UPSI-2017)

Kajian ini bertujuan mengenalpasti aspek *Meyppātu* dalam cerpen remaja Tamil Malaysia dan meninjau ciri persamaan dan perbezaan antara situasi *Meyppātu* seperti yang dikarang oleh Tolkāppiyar. Pengkaji telah memilih sebanyak tiga puluh buah cerpen remaja Tamil Malaysia yang diterbitkan antara tahun 2000 hingga 2014 untuk sumber kajian. Dapatan daripada kajian ini menunjukkan bahawa cerpen remaja Tamil Malaysia mempunyai lapan aspek *Meyppātu* iaitu *nakai*, *aḻukai*, *ilivaral*, *maruṭkai*, *accam*, *perumitam*, *vekuḷi* dan *makiḻcci* sepertimana dinyatakan dalam Tolkappiyar.

Dapatan kajian juga menunjukkan peredaran zaman menyebabkan beberapa situasi *Meyppātu* yang diketengahkan oleh Tolkāppiyar kurang relevan dan tidak sependapat dengan situasi cerpen remaja Tamil Malaysia. Kajian mendapati beberapa situasi *Meyppātu* yang baharu dalam cerpen ini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

2.2.3. Uḷaviyal nōkkil meyppāṭu - R. Jayasri (Barathidhasan Universiti-2010)- Kajian Kedoktoran (Ph.D)

Kajian ini merangkumi mengenai Meyppāṭu dari segi psikologi manusia. Pengkaji membuat kajian teori Meyppāṭu merangkumi kelakuan manusia. Pemikiran manusia mendorong kelakuan manusia. Pengkaji juga menyatakan bahawa sastera mempunyai hubungan yang erat dengan psikologi manusia. Ini kerana sastera merupakan bahan tulisan yang mencungkil perasaan manusia dalam kehidupan masyarakat. Dalam kajian ini juga pengkaji menyatakan perbezaan dan persamaan Meyppāṭu yang terkandung dalam Toṉṉūl dan Taṇṭiyalaṅkāram

05-4506 tbupsi

2.2.4 Avaḻukkeṉṟu Oru Maṉam Ciṟukataiyil Veḻippaṭum Meyppāṭṭiyal - Devagi Perumal (UPSI), Diaspora Tamil Literature (2015) - Ijazah Sarjana

Pengkaji telah memilih cerpen Avaḻukkeṉṟu Oru Maṉam yang dikarang oleh V. Munian yang terkandung dalam koleksi cerpen Viḻikka Maṟukkum Imaikaḷ. Kajian ini merangkumi lapan perasaan yang dinyatakan oleh Tolkāppiyar dalam bukunya Tholkāppiyam. Pengkaji menggunakan lapan aspek Meipaddiyal untuk mengkaji cerpen tersebut. Beliau menyatakan bahawa lapan aspek ini dapat dicungkil daripada watak- watak yang terdapat dalam cerpen tersebut.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

2.2.5 Caṅka Aka Ilakkiyam Cuṭṭum Talaiviyiṉ Meyppāṭṭu Uṇarvukaḷ oleh R. Batma - Kolej Urumu Thanaletchumy, Thirussiraappalli.

Kajian Ijazah Sarjana ini, mengenai Teori Meyppāṭṭiyal yang dapat dilihat terhadap wanita. Pengkaji membuat kajian terhadap wanita yang bercinta. Pengkaji menyatakan bahawa ḷivaral, nakai dan perumitam merupakan rasa yang ditunjukkan oleh wanita semasa bersama dengan teman. Beliau menggugurkan 5 lagi unsur meyppāṭṭiyal dan sebab keguguran tidak dinyatakan. Beliau memberi penekanan terhadap 3 unsur meyppāṭṭiyal sahaja secara keseluruhannya.

05-4506 tbupsi

2.2.6. Naṟṟiṇaiyil meyppāṭu oleh Mohanapriya, Universiti Tamil Bharatiyar-Ijazah Sarjana (2009)

Kajian ini bertujuan untuk meninjau persamaan antara unsur-unsur meyppāṭu yang diutarakan oleh Tolkappiar dengan meyppāṭu yang dipaparkan oleh watak-watak dalam karya klasik. Pengkaji telah menggunakan kaedah deskriptif teks untuk merumus, mengkelas dan menerangkan meyppāṭu dalam kedua-dua karya klasik tersebut. Pengkaji turut menggunakan kaedah perbandingan teks untuk membandingkan meyppāṭu yang diturakan oleh tatabahasa Tamil dengan meyppāṭu merupakan teori umum sejagat yang berhubung rapat dengan rasa hati manusia, namun meyppāṭu mengalami perubahan mengikut situasi serta dipengaruhi oleh aspek perasaan dan pemikiran manusia. Menurutnya lagi, perubahan masa, tempat dan situasi akan membawa perubahan pada perasaan mansia yang bertindak sebagai pemangkin untuk

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

mencetuskan meyppāṭu yang turut melahirkan perasaan suka duka. Pengkaji menegaskan bahasa perasaan dan meyppāṭu menjadi asas yang menentukan perlakuan manusia. Pengkaji merumuskan bahasa kita memerlukan sesuatu situasi tertentu untuk mendorong dan mencetuskan rasa tertentu pada seseorang.

2.2.7 Kamparāmāyaṇattil tolkāppiyariṉ meyppāṭṭiyal oleh Santhanaletchumy - Ijazah Sarjana.Univerisiti Bharathithasan (2009)

Pengkaji mengunakan kaedah deskriptif dan analisis teks untuk mengenal pasti meyppāṭu yang terpapat dalam Ramayana. Pengkaji telah mengenalpasti dan membincangkan secara terperinci aspek meyppāṭu yang diutarakan oleh Tolkappiyar, envagai meyppadu yang terpapar dalam Ramayana.

2.2.8 Puranāṉuṟṟil meyppāṭṭiyal oleh Shiyamala.J - Ijazah Sarjana. Universiti Tamil Tanjavur (2009)

Kajian ini bertujuan untuk mengaplikasikan yang diutarakan oleh tholkappiyar untuk menentukan kesesuainnya dalam karya klasik puranaanuru. Pengkaji telah menggunakan kaedah deskriptif dan perbandingan teks untuk menjayakan kajian ini. Seterusnya eṇvakai meyppāṭu yang terpapar dalam karya klasik puṟanāṉuṟu dianalisis dan dihuraikan secara terperinci oleh pengkaji. Menurut pengkaji, meyppāṭu merupakan gambaran sebenar tentang perasaan yang tercetus secara semualajadi dalam seseorang diri. Rasa meyppāṭu bukanlah sesuatu yang direka sebaliknya merupakan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

sesuatu perasaan semula jadi yang diiringi oleh perubahaan luaran tertentu pada tubuh badan seseorang.

2.2.9. Cīvaka cintāmaṇiyil eṇvakai meyppāṭu oleh Sailaja.M. -Ijazah Sarjana Universiti Bharathiar (2012)

Dalam kajian ini, pengkaji meneliti penerapan lapan jenis meyppāṭu dalam karya klasik Seevaga Sinthamani yang merupakan salah satu daripada lima buah karya klasik yang terkenal. Kajian ini menggunakan kaedah analisis teks dan analisis deskriptif. Kajian ini dijalankan untuk membuktikan kepentingan eṇvakai meyppāṭu dalam perkembangan karya klasik, watak dan plot. Melalui kajian ini, pengkaji telah berjaya mengenal pasti dan menerangkan teori serta pelbagai rasa dan sebab-sebab wujudnya.

2.2.10. Ciṟpiyiṉ kavitaikaḷil eṇvakai meyppāṭṭukaḷ oleh K. Selvi - Universiti Bharathiar (2013)

Pengkaji telah menggunakan pendekatan analisis deskriptif untuk mengkaji cara eṇvakai meyppāṭu yang dipaparkan dalam sajak-sajak Sirpi. Pengkaji menggunakan hasil analisis sajak-sajak terseut untuk meninjau aspek kebebsan wanita dan perjuangan individu berlandaskan eṇvakai meyppāṭu. Pengkaji turut menggunakan kaedah sosiologi untuk menganalisis hasil kajiannya. Melalui kajian ini, pengkaji merujuk kepada penggunaan unsur-unsur rasa dalam hasil karya sastera utara India. Menurut pengkaji, aspek masalah perjuangan hidup individu dan masyarakat dipaparkan sebagai

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

persoalan oleh penyair. Pengkaji menegaskan bahawa sajak-sajak ini banyak mengandungi eṇvakai meyppāṭu. Melalui kajian ini, para pengkai lain dapat mengetahui dengan jelas cara pengkaji telah mengenalpasti eṇvakai meyppāṭu yang terpapar dalam sajak hasilan Sirpi.

2.2.11. Oppīṭu nōkkil meyppāṭṭiyal oleh G. Palani- Universiti Madras Chennai (Jurnal 2015)

Jurnal ini bertujuan untuk memberi definisi bagi 32 unsur yang dinyatakan oleh Tolkāppiyar. Pengkaji membandingkan setiap satu unsur dalam usaha memberi maksud bagi setiap satu unsur supaya dapat difahamkan dengan lebih teliti.

05-4506 tbupsi

2.2.12. Tolkāppiya Poruḷilakkaṇattil Vīram ōr āyvu oleh M. Mayil Ilanthiraiyan (2010)

Dalam kajian Doktor Falsafah ini, pengkaji mengambil satu unsur sahaja iaitu keberanian untuk mengkaji dengan lebih teliti. Pengkaji menggunakan unsur ini yang sering digunakan dalam peperangan yang mempunyai kaitan dengan kekeluargaan dan kemasyarakatan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

2.2.13 Pudu Kavithaigalil Meipadugal oleh P. Geetha Saraswathi (2012) – University Chennai, Tamilnadhu.

Pengkaji membincang eṇvakai meyppāṭu dalam sajak-sajak moden yang terpilih dengan menjelaskan bahawa meyppāṭu merupakan segala perasaan yang dialami oleh seseorang dalam kehidupan dan perasaan tersebut dapat diterapkan dalam sajak moden juga.

2.2.14 Nattupura Padalgalil meipadugal Oraiyoo oleh Jothipragasam Universiti Of Madras (Kajian kedoktoran,2004)

05-4506832 tbupsi

Dalam kajian ini, pengkaji memilih Nāṭṭuppuṟap pāṭalkaḷ iaitu lagu rakyat yang dinyanyikan oleh para petani, pesawah, nelayan dan orang miskin pada zaman dahulu. Untuk menghilangkan keletihan semasa bekerja keras lagu rakyat ini dinyanyikan oleh mereka. Walaupun mereka bukan dari golongan yang berpendidikan namun lagu yang dinyanyikan oleh mereka lama kelamaan dicatatkan oleh golongan berpendidikan supaya tidak dihanyut arus masa. Pengkaji menggunakan eṇvakai meyppāṭu dalam kajian beliau iaitu perasaa yang ditunjukan oleh rakyat melalui lagu rakyat mereka, walaupun mereka tidak berpendidikan tinggi untuk menghasilkan lagu berpandukan tatabahasa iaitu Yāppilakkaṇam.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

2.2.15 Iynguru Nootril Meipadugal Oru Aiyoo oleh S. Latha, Universiti Of Madras (Kajian kedoktoran,2009)

Kajian ini merangkumi eṇvakai meyppāṭu yang terdapat dalam buku bertajuk Iynguru Nooru. Pengkaji mengkaji eṇvakai meyppāṭu yang terdapat dalam buku ini untuk menunjukkan perasaan melalui pergerakan badan. Buku ini merupakan buku yang ketiga dibawah golongan Eṭṭuttokai Padalkal. Semua lagu yang dicipta pada zaman dahulu menjelaskan penggunaan eṇvakai meyppāṭu dengan teliti

05-45068 tbupsi

2.2.16 Cilappatikārattil tolkāppiyariṉ meypāṭṭiyal kūṟukaḷ oleh V. Saravanan (2007) – University Alagappa, Tamilnadhu.

Pengkaji menggunakan unsur-unsur meyppāṭṭiyal yang diutarakan oleஅ Tolkappiyardalam karya klasik beliau. Pengkaji telah menggunakan kaedah analisis dan perbandingan teks untuk menjalankan kajian ii. Pengkaji mengenalpasti dan menganalisis eṇvakai meypāṭu yang terdapat dalam Cilappathigaram. Pengkaji merumuskan bahawa eṇvakai meypāṭu menjadikan kariya ini sebagai karya yang terunggul di samping mencetuskan plot dan perwatakan yang menarik.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

2.2.17 Antologi cerpen Nama saya Selvi.

Setakat ini pengkaji tidak mendapat sebarang kajian, ataupun jurnal berkaitan dengan bahan kajian pengkaji iaitu antologi cerpen Nama saya Selvi. Maka ini memberi peluang yang luas supaya pengkaji dapat menggunakan antologi cerpen ini sebagai bahan kajian yang pertama. Pengkaji akan membataskan kajian dengan memilih antologi cerpen ini yang merangkumi 19 buah cerpen. Antologi cerpen Nama saya Selvi merupakan terbitan tahun 2017, maka pengkaji memilih 19 cerpen dalam antologi cerpen ini supaya dapat membuat kajian yang luas mengenai teori eṇvakai meyppāṭu yang dikemukan oleh Tolkāppiyar

05-4506 tbupsi

2.3 Kesimpulan

Berdasarkan kajian-kajian lepasan diatas teori, eṇvakai meyppāṭṭiyal boleh dikatakan sesuai diterapkan di dalam genre kesusasteraan Tamil. Ini kerana teori ini sebenarnya lebih memfokuskan tentang luahan rasa yang terbentuk daripada pembaca atas pembacaannya berdasarkan plot cerita yang dikaryakan oleh penulis. Walaupun banyak kajian telah ditulis berdasarkan teori eṇvakai meyppāṭṭiyal namun pengkaji berasa teori ini perlu digunakan lagi untuk membuat kajian seterusnya terhadap hasil-hasil karya yang lain. Ini kerana, luahan rasa yang terlahir itu tidak semestinya sama diantara seorang pembaca dengan pembaca yang lain kerana ianya banyak menyentuh tentang pengalaman estetik seseorang penulis.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Kajian-kajian yang lepas mencetuskan banyak ide terhadap objektif kajian untuk pengkaji menjalankan kajian ini. Walaupun terdapat keguguran beberapa unsur eṇvakai meyppāṭṭiyal, namun boleh dikatakan kebanyakan kajian- kajian lepas menggunakan kesemua unsur eṇvakai meyppāṭṭiyal. Tinjauan ini membuka ruang dan peluang kepada pengkaji untuk memahami teori eṇvakai meyppāṭṭiyal dengan jelas dan menyeluruh. Ini memberi sokongan terhadap kajian pengkaji untuk menggunakan teori yang sama dalam bahan yang berlainan.

Selain itu, kajian-kajian lepas yang disenaraikan diatas sebahagian besar berkisar pada karya-karya sastera klasik Tamil untuk meneliti penerapan teori eṇvakai meyppāṭṭiyal. Hanya beberapa orang pengkaji sahaja iaitu Puspavalli Sathival, R. Jayasri, Devagi Perumal, dan P. Geetha Saraswathi mengkaji genre baru seperti cerpen , dan sajak moden. Hasil kajian-kajian ini menyakinkan pengkaji bahawa teori eṇvakai meyppāṭṭiyal tidak dikaji dalam antologi cerpe Nama Saya Selvi. Oleh itu, tercetus alasan dan keyakinan yang kukuh untuk membuat kajian bertajuk *Analisis Eṇvakai Meyppāṭṭiyal (Luahan Rasa) Dalam Antologi Cerpen Nama Saya Selv*i. Dengan ini, pengkaji berharap bahawa kajian ini akan membuka lembaran baharu dalam penyelidikan hasil genre sastera moden, terutamanya genre cerpen. Disamping itu, hasil kajian ini akan membantu para pembaca dan pengkaji yang lain untuk mudah memahami teori eṇvakai meyppāṭṭiyal secara terperinci dan membantu membantu membuat analisis eṇvakai meyppāṭṭiyal dalam pelbagai genre pada masa yang akan datang.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainu ptbupsi

BAB 3

METODOLOGI

3.1. Pengenalan

05-4506 tbupsi

Dalam bab ini, pengkaji akan membincangkan dan menghuraikan reka bentuk kajian kaedah kajian, analisis data daln dalam konteks metodologi penyelidikan kulitatif serta kaitanya dengan pembentukan kerangka kajian. Kaedah analisis data berbentuk kualitatif akan digunakan oleh pengkaji dalam kajian ini.

3.2. Reka bentuk kajian

Dalam kajian ini pengkaji menggunakan kaedah kualitatif untuk aspek eṇvakai meyppāṭu dalam antologi cerpen Nama saya Selvi berdasarkan objektif-objektif kajian. Kaedah ini membantu pengkaji untuk mencari dan memberikan keterangan yang terperinci. Kaedah ini juga lebih merupakan satu usaha untuk memberikan keterangan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

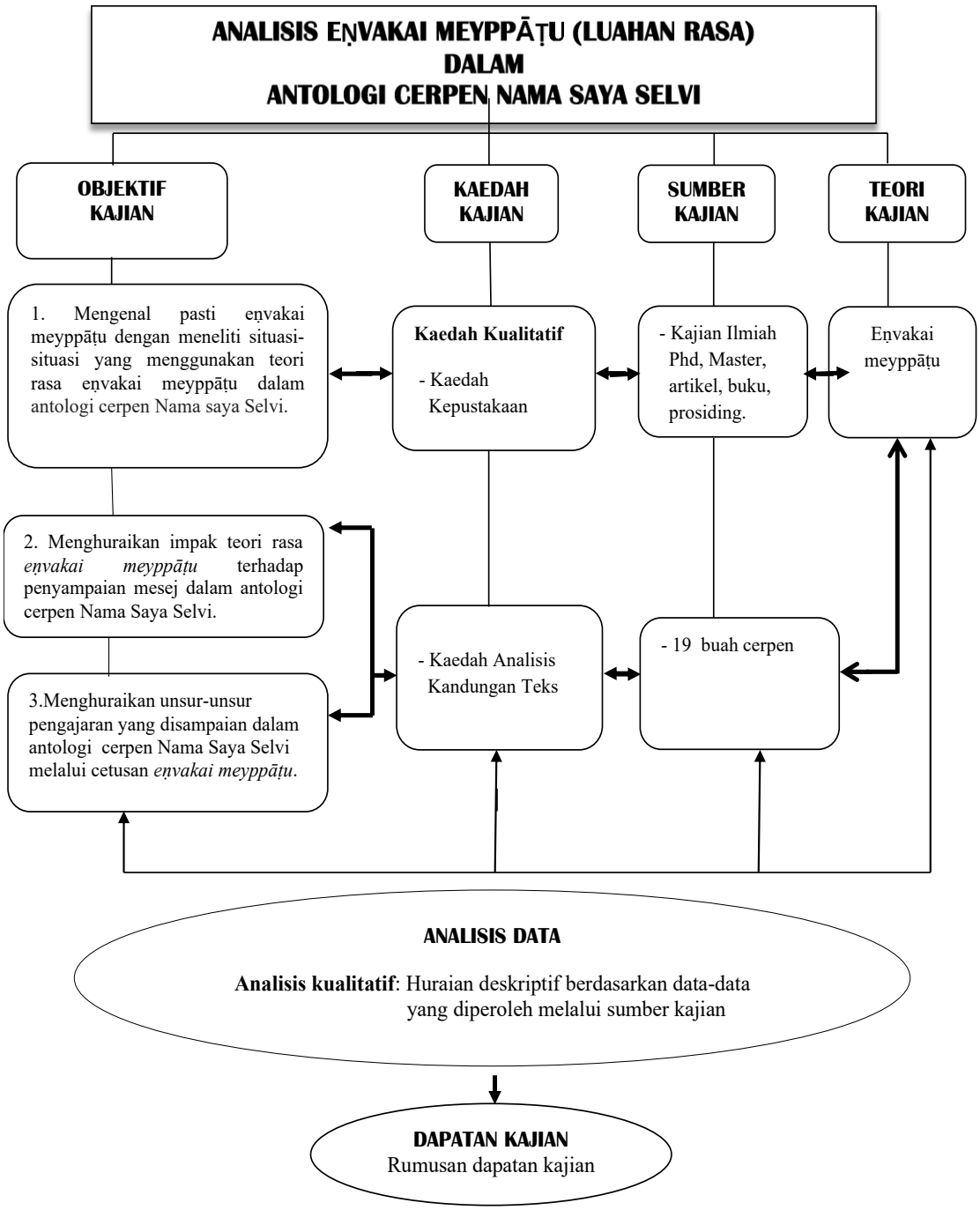
sifat dan keadaan emosi manusia dalam kehidupan kemasyarakatan. Oleh itu kaedah ini merupakan memperoleh maklumat berkualiti dengan menggunakan sampel.

Kajian ini mengadaptasi reka bentuk kajian yang sesuai dengan kajian jenis kualitatif pengkaji akan bergerak mengikut fasa 1 dan fasa 2 dalam kajian ini. Fasa pertama, pengkaji akan merujuk antologi cerpen Nama saya Selvi. Fasa kedua, merujuk kepada pengumpudan data dan maklumat. Fasa ketiga merujuk kepada analisis bentuk deskripsi dan tidak berupa angka. Manakala fasa keempat merujuk kepada dapatan kajian. Kerangka kajian ditunjukkan dalam Rajah 3.1.

05-4506 tbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi



Rajah 3.1. Kerangka Kajian

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

3.3 Kaedah Kajian

Dalam kajian ini, pengkaji telah memilih pendekatan kepustakaan dan analisis kandungan teks. Kaedah kepustakaan digunakan untuk menganalisis pendekatan Teori Meyppāṭṭiyal. Kaedah analsis teks pula digunakan untuk mengkaji antologi cerpen Nama saya Selvi

3.3.1 Kaedah Kepustakaan

05-4506832 tbupsi

Dalam kajian ini, pengkaji menggunakan kaedah kepustakaan kerana kajian ini penting untuk mendapatkan maklumat daripada teks-teks serta bahan-bahan yang sudah diterbitkan. Pengkaji telah memilih kaedah kepustakaan ini sebagai kaedah penyelidikan untuk memastikan bahawa kajian ini berjalan dengan lancar dengan mengumpulkan segala maklumat yang berhubung kait dengan bidang kajian ini. Antaranya seperti kajian-kajian lepas, artikel jurnal, teks-teks cerpen dan hasil karya yang telah membantu pengkaji membuat kajian.

Kajian kepustakaan dilakukan di beberapa perpustakaan iaitu Perpustakaan Universiti Pendidikan Sultan Idris, Perpustakaan Utama Universiti Malaya, Perpustakaan Peringkatan Zaba Universiti Malaya, Perpustakaan Pengajian India Univeristi Malaya, Perpustakaan Muttamail Patippakam Sentul dan Perpustakaan Negeri Pulau Pinang.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Di samping itu, pengkaji juga mendapatkan tajuk tesis yang pernah dijalankan oleh pengkaji lain melalui perpustakaan atas talian seperti Gema Online, Google Schloar, Shodhganga.inflibnet.ac.in dan beberapa laman web lagi. Dalam usaha mendapatkan antologi Nama saya Selvi, pengkaji telah berhubung dengan Dr Manonmany.

3.4. Kaedah Pengumpulan Data

Kajian ini menggunakan kaedah analisis kandungan. Kaedah ini memudahkan pengkaji untuk menjalankan kajian dengan lebih berobjektif, sistematik dan kualitatif. Kaedah-kaedah ini digunakan untuk meneliti dokumen dan bahan bacaan untuk mendapatkan maklumat dan gambaran yang jelas secara menyeluruh berkaitan tajuk kajian. Data dan fakta yang diperolehi dianalisis berdasarkan tujuan dan objektif kajian.

Dengan ini pengumpulan data secara analisis kandungan digunakan selaras dengan kaedah kajian. Cara ini akan membantu pengaji untuk menganalisis kandungan teks-teks berkenaan secara lebih sistematik. Untuk memudahkan pengumpulan data untuk tujuan kajian, beberapa Langkah telah dibentuk. Langkah-langkah tersebut ialah,

i. Pembacaan data

ii. Pemilihan data-data yang berkaitan dengan teori eṉvakai meyppāṭṭiyal

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

iii. Pembahagian data mengikut skop eṇvakai meyppāṭṭiyal

iv. Penganalisisan makna kandungan

v. Pembentukan ciri-ciri umum dan membuat rumusan

3.4.1. Pembacaan Data

Pengkaji membaca teks cerpen terpilih secara menyeluruh untuk memahami isi kandungannya. Ini perlu dilakukan untuk membuat pembahagian data mengikut kehendak kajian. Untuk memahami teks, bacaan secara ekstensif dan kritis digunakan supaya dapat menyentuh aspek-aspek eṇvakai meyppāṭṭiyal untuk memahami data-data yang dikaji.

3.4.2. Pemilihan Data

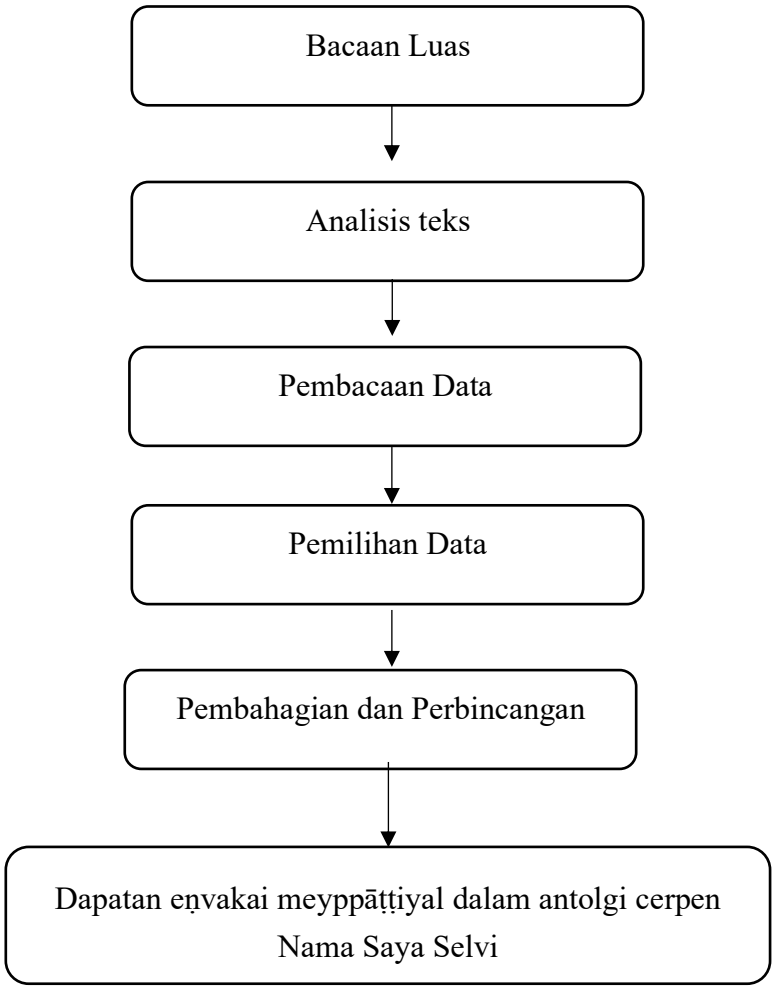
Langkah seterusnya ialah pemilihan data-data yang sesuai untuk kajian ini. Pemilihan tersebut dibuat mengiut skop kerangka kajian yang telah dibentuk. Kajian dan penelitian seterusnya adalah membentuk satu kesatuan daripada data yang dikumpulkan melalui pembacaan mengikut skop kajian.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

3.4.3. Pembahagian Data

Langkah seterusnya pula, pembentukan satu kumpulan pembahagian yang mengikut kerangka kajian yang dibentuk. Pembahagian ini dibuat berdasatkan pertimbangan-pertimbangan sewajarnya. Komponen pembahagian ini dibuat mengikut jadual aliran metodologi kajian.



Rajah 3.2. Aliran Metodologi Kajian

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

3.4.4. Penganalisisan Makna Kandungan

Bernard Berelson mendefinisikan analisis kandungan sebagai "kaedah penyelidikan untuk penerangan objektif, sistematik dan kuantitatif kandungan eksplisit mesej." Analisis kandungan dalam sosiologi adalah alat penyelidikan yang memberi tumpuan kepada kandungan sebenar dan ciri-ciri data dalaman. Ia digunakan untuk menentukan kehadiran perkataan, konsep, tema, frasa, watak atau ayat tertentu dalam teks atau set teks dan mengira kehadiran ini secara objektif. Pengkaji menggunakan penganalisisan makna kandungan untuk menyediakan data, menghuraikan tema daripada data, melapor dan mentafsirkan dapatan kajian dan mengesahkan kebolehpercayaan dapatan kajian.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

3.4.5. Pembentukan ciri-ciri umum eṉvakai meyppāṭṭiyal

Pengkaji akan membuat kesimpulan berdasatkan dapat kajian secara objektif tanpa dipengaruhi oleh emosi atau kepentingan diri kerana kajian ini merupakan proses penganalisisan logikal dan rasinal atas maklumat yang dikumpulkan.

3.5 Kaedah Analisis Teks

Sebanyak 19 buah cerpen dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi dikenal pasti sebagai sumber premier kajian ini. Oleh sebab cerpen-cerpen ini dihasilkan pada tahun 2016 maka, pengkaji tidak mengalami kesukaran untuk memahami plot cerita bagi setiap

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

cerpen. Ia membolehkan pengkaji menganalisis eṇvakai meyppāṭṭiyal terhada 19 buah cerpen tersebut dengan lebih senang dan bersistematik.

3.6. Teori Kajian

Mengikut Ingarden, 1973, emosi estetik asli akan timbul dalam psikik pembaca apabila dirangsang ataupun dipukau ole kualiti karya yang dibaca dan menjadi semakin aktif kerana ia bersifat *possessive* dan akan menguasai pembaca dan mendorong pembaca mendekati karya dengan lebih intim lagi. Emosi ataupun rasa memaikan peranan yang penting bagi pembaca untuk memahami mesej yang disampaikan oleh penulis.

05-4506 tbupsi

Dengan ini pengkaji akan menggunakan teori eṇvakai meyppāṭu yang diutarakan oleh Tolkāppiyar, dimana manusia merupakaan ciptaan Tuhan yang mempunyai perasaan dan emosi. Walaupun perasaan dan emosi merupakan satu unsur dalaman manusia yang tidak dapat dinilai oleh orang lain namun Tolkāppiyar menjelaskan cara memahami emosi manusia dengan menggunakan aspek eṇvakai meyppāṭu. Teori eṇvakai meyppāṭu merupakan teori pilihan pengkaji kerana teori ini merupakan teori yang penting untuk mencungkilkan perasaan seseorang watak dalam sebuah cerita yang memainkan peranan dalam pergerakan plot cerita tersebut. Eṇvakai meyppāṭṭiyal memaikan peranan penting dalam berkongsi pengalaman dan memberi kesan pengajaran kepada para pembaca. Melalui eṇvakai meyppāṭṭiyal juga sesuatu

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

karya akan menjadi lebih menarik dan membuatkan pembaca merasai kekuatan sesuatu cerita dengan sendirinya.

3.7. Teori eṇvakai meyppāṭu

Teori eṇvakai meyppāṭu oleh Tolkāppiyar merupakan teori yang berhubungkait dengan perasaan naluri manusia yang digambarkan dalam sesebuah cerita. Menurut Tolkāppiyar terdapat 32 jenis perasaan yang dikategorikan dalam 8 golongan.

நகையே அழுகை இளிவரல் மருட்கை
அச்சம் பெருமிதம் வெகுளி உவமை என்று
அப்பால் எட்டே மெய்ப்பாடு என்ப.
(Nakaiyē a̲lukai iḷivaral maruṭkai
accam perumitam vekuḷi uvamai e̲n̲ru
appāl eṭṭē meyppāṭu e̲n̲pa)

(Thol: 1196)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 3.1 .

Unsur-unsur Meyppāṭṭiyal

Bil	Unsur-unsur Meyppāṭṭiyal	Situasi			
1.	**Nakai (நகை)** Tawa	**Eḷḷal (எள்ளல்)** Ejek	**Iḷamai (இளமை)** Ketidakmatangan	**Pētamai (பேதமை)** Perbuatan yang tidak disedari	**Maṭaṉ (மடன்)** Kebodohan diri sendiri
2.	**Aḻukai (அழுகை)** Tangisan	**Iḷivu (இளிவு)** Kehinaan	**Iḻavu (இழவு)** Kehilangan kawan/saudara	**Acaivu (அசைவு)** Ketidakupayaan diri	**Varumai (வறுமை)** kemiskinan
3.	**Iḷivaral (இளிவரல்)** Hina/rendah diri	**Mūppu (மூப்பு)** Ketuaan/ keuzuran	**Piṇi (பிணி)** Berpenyakit	**Varuttam (வருத்தம்)** Kesedihan	**Meṉmai (மென்மை)** Kelemahan diri
4.	**Marudkai (மருட்கை)** Hairan	**Putumai (புதுமை)** Keunikan/ Pembaharuan	**Perumai (பெருமை)** Kebesaran	**Cirumai (சிறுமை)** Kekecilan	**Ākkam (ஆக்கம்)** Perbuatan
5.	**Accam (அச்சம்)** Takut	**Aṇaṅku (அணங்கு)** Percayaan karut seperti hantu	**Vilaṅku (விலங்கு)** Binatang	**Kaḷvar (கள்வர்)** Pencuri	**Irai (இறை)** Orang atasan

(*Bersambung*)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 3.1 (*Sambungan*)

6.	**Perumitham**	**Kalvi**	**Taṟukaṇ**	**Icaimai**	**Koṭai**
	(பெருமிதம்)	**(கல்வி)**	**(தறுகண்)**	**(இசைமை)**	**(கொடை)**
	Bangga	Ilmu	Kekuataan	Kemegahan	Sumbangan
7.	**Vekuli**	**Uṟuppaṟai**	**Kuṭikōḷ**	**Alai**	**Kolai**
	(வெகுளி)	**(உறுப்பறை)**	**(குடிகோள்)**	**(அலை)**	**(கொலை)**
	Marah	Penderahan	Kehilangan anggota masyarakat	Memukul dan memarahi	Pembunuhan
8.	**Uvakai**	**Celvam**	**Pulaṉ**	**Puṇarvu**	**viḷaiyāṭṭu**
	(உவகை)	**(செல்வம்)**	**(புலன்)**	**(புணர்வு)**	**(விளையாட்டு)**
	- gembira	Harta	Ilmu	Cinta	Permainan

(Ganesan.S,1943)

3.7.1 Nakai (Tawa)

Mengikut Tolkāppiyar, perasaan tawa akan muncul dalam 4 jenis keadaan yang berbeza. Iaitu dalam keadaan diejek oleh orang lain atau mengejek orang lain, melakukan perbuatan yang tidak matang disebabkan oleh usia muda, perbuatan disebabkan oleh kebodohan, dan tanggapan atau anggapan bodoh tentang sesuatu.

எள்ளல் இளமை பேதைமை மடன் என்று
உள்ளப்பட்ட நகை நான்கு என்ப.
(Eḷḷal iḷamai pētaimai maṭaṉ eṉṟu

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

uḷḷappaṭṭa nakai nāṉku eṉpa.) (Thol: 1197)

3.7.2 Aḻukai -tangisan

Alugai iaitu tangisan merupakan perasaan yang meluahkan perasaan kesedihan. Perasaan ini akan tercetus dalam keadaan sedih, kemalangan atau kecelakaan.

இளிவே இழவே அசைவே வறுமை என
விளிவில் கொள்கை அழுகை நான்கே.
(Iḷivē iḻavē acaivē varumai eṉa
viḷivil koḷkai aḻukai nāṉkē)

(Thol: 1198)

Perasaan tangisan diluahkan apabila seseorang itu melihat atau merasai kesedihan pada diri sendiri atau yang dialami oleh individu lain. Mengikut Tolkāppiyar, perasaan alugai akan diluahkan dalam 4 keadaan dimana, apabila dihina oleh orang lain, kehilangan harta benda atau saudara mara, dalam keadaan ketidakupayaan diri seperti tiba tiba menjadi muflis, dan juga dalam keadaan kemiskinan.

3.7.3. Iḷivaral - hina/rendah diri

Setiap manusia mempunyai perasaan malu sekiranya dihina. Perasaan ini menjadikan manusia menyedari kepentingan perilaku yang baik dan mengelakkan diri daripada

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

melakukan sesuatu yang dikatakan memalukan. Keadaan ini akan mengawal tingkah laku manusia.

மூப்பே பிணியே வருத்தம் மென்மையோடு
யாப்புற வந்த இளிவரல் நான்கே.
(Mūppē piṇiyē varuttam meṉmaiyōṭu
yāppuṟa vanta iḷivaral nāṉkē.)

(Thol: 1199)

Mengikut Tolkāppiyar, Ilivaral diluahkan dalam 4 keadaan juga. Iaitu dihina disebabkan keadaan keuzuran/ketuaan, keadaan berpenyakit, cuba membuat sesuatu yang memang tidak akan memberi kemenangan, dan dalam keadaan kelemahan diri dimana keadaan yang tidak dapat melakukan sesuatu walaupun diingini.

3.7.4. Marudkai -hairan

Perasaan ini merupakan emosi yang terbina daripada sesuatu keadaan yang mengejutkan. Tolkāppiyar menyatakan perasaan ini akan ditunjukkan dalam keadaan mengalami sesuatu pembaharuan atau keunikan, bersemuka dengan sesuatu yang besar, bersemuka dengan sesuatu yang paling kecil, dan dalam keadaan perbuatan yang mengejutkan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

புதுமை பெருமை சிறுமை ஆக்கமொடு
மதிமை சாலா மருட்கை நான்கே.
(Putumai perumai ciṟumai ākkamoṭu
matimai cālā maruṭkai nāṉkē.)

(Thol: 1200)

3.7.5. Accam -takut

அணங்கே விலங்கே கள்வர் தம்இறை எனப்
பிணங்கல் சாலா அச்சம் நான்கே.
(Aṇaṅkē vilaṅkē kaḷvar tamiṟai eṉap
piṇaṅkal cālā accam nāṉkē.)

(Thol: 1201)

Accam ialah perasaan terancam dimana berlakunya ketegangan mental kerana rasa ketakutan. Tolkāppiyar menyatakan bahawa manusia akan menunjukan emosi ini sekiranya menghadapi keadaan kepercayaan karut iaitu khurafat dimana kepercayaan karut terhadap kewujudan hantu, binatang, pencuri dan orang atasan seperti ibubapa, majikan dan Tuhan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

3.7.6. Perumitham - bangga

Perasaan ini akan tercetus apabila seseorang terasa dihormati ataupun dihargai oleh orang lain dimana ia akan merangsangkan perasaan kebanggaan diri. Empat keadaan yang mencetuskan perasaan ini sepertimana dinyatakan oleh Tolkāppiyar adalah dalam keadaan tahap pendidikan yang dicapai, kekuatan diri, kemegahan dimana dipuji dan keadaan memberi apa jua sumbangan kepada orang yang memerlukannya.

கல்வி தறுகண் இசைமை கொடை எனச்
சொல்லப்பட்ட பெருமிதம் நான்கே.
(Kalvi taṟukaṇ icaimai koṭai eṉac
collappaṭṭa perumitam nāṉkē.)

(Thol: 1202)

3.7.7 Vekuli – marah

Mengikut Tolkāppiyar keadaan marah dimana akan tercetus dalam keadaan perlakuan negatif seperti penderaan seperti memotong tangan, kehilangan anggota keluarga, memukul atau memarahi dan pembunuhan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

உறுப்பறை குடிகோள் அலைகொலை என்ற
வெறுப்ப வந்த வெகுளி நான்கே.

(Uṟuppaṟai kuṭikōḷ alaikolai eṉṟa
veṟuppa vanta vekuḷi nāṉkē.)

(Thol: 1203)

3.7.8 Uvakai - gembira

Perasaan ini merupakan kehendak semua insan dimana ingin menjalankan kehidupan dalam keadaan kegembiraan. Mengikut Tolkāppiyar manusia akan gembira sekiranya megah dengan harta sendiri, dengan ilmu yang diperolehi, percintaan, dan bermain dengan kawan-kawan.

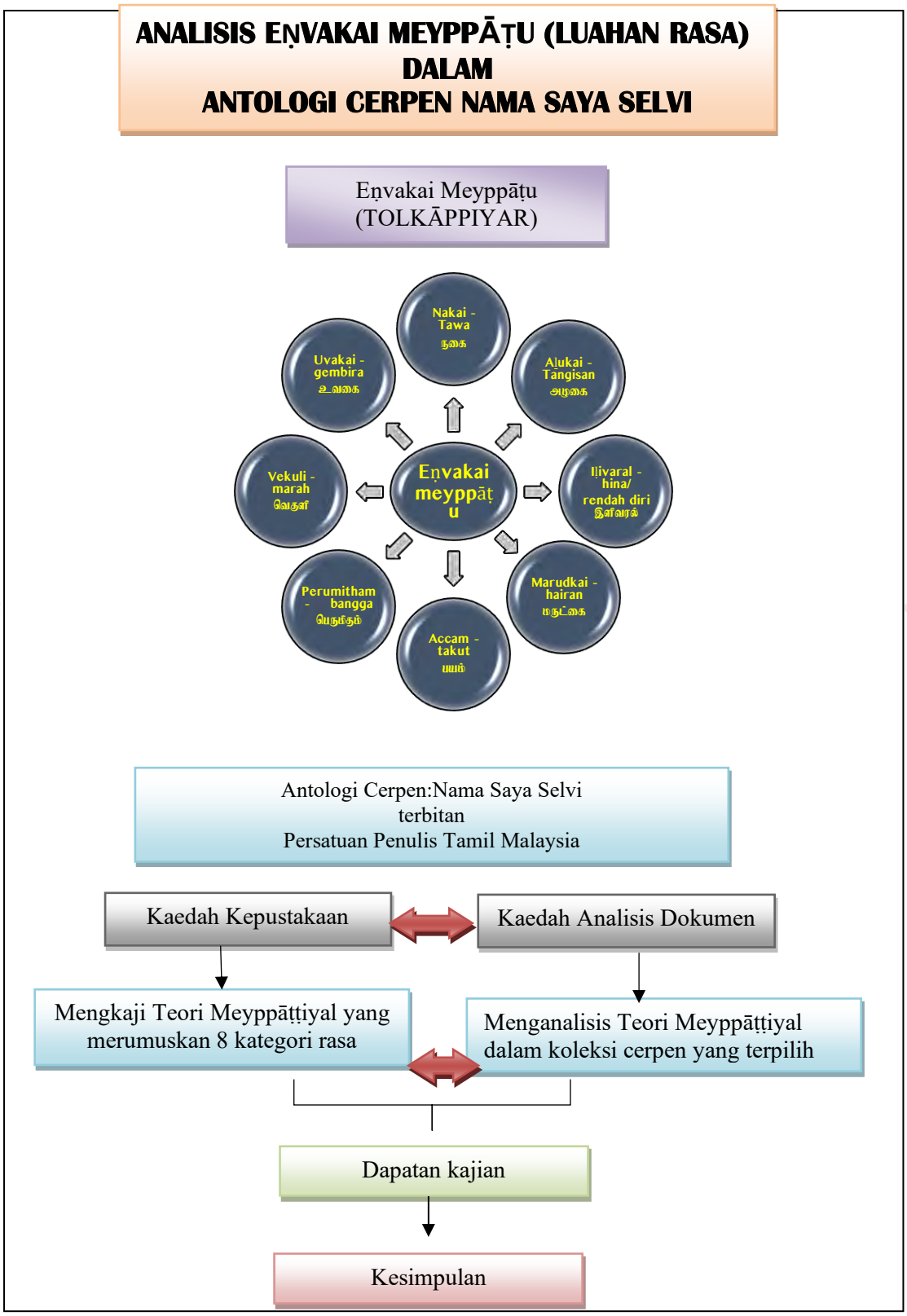
05-4506832 tbupsi

செல்வம் புலனே புணர்வு விளையாட்டு என்று
அல்லல் நீத்த உவகை நான்கே.
(Celvam pulaṉē puṇarvu viḷaiyāṭṭu eṉṟu
allal nītta uvakai nāṉkē.)

(Thol: 1204)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi



Rajah 3.3. Kerangka Teori

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

3.8 Kesimpulan

Bab ini secara keseluruhannya, telah memberi gambaran menyeluruh tentang proses kajian ini. Kaedah kualitatif akan digunakan dalam kajian ini untuk meneliti sumber-sumber kajian. Seterusnya pengumpulan data dan analisis data akan dibuat. Teori Meyppāṭṭiyal yang disarankan oleh Tolkāppiyar akan digunakan dalam kajian ini. Maka, perbincangan telah lebih khusus dan terperinci kepada eṇvakai meyppāṭṭiyal yang terkandung dalam teori ini. Di samping itu, pengkaji akan meneliti cara penulis-penulis antologi cerpen Nama Saya Selvi menampilkan eṇvakai meyppāṭṭiyal dalam 19 buah cerpen yang dikaji.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun

BAB 4

ANALISIS DAN DAPATAN KAJIAN

05-4506832 tbupsi

4.1. Pengenalan

Dalam bab ini, pengkaji akan membincangkan dan menghuraikan analisis unsur meyppāṭu dalam cerpen-cerpen yang terdapat dalam antologi Nama Saya Selvi. Analisis kajian ini terbahagi kepada tiga mengikut persoalan yang ditetapkan. Pengkaji akan mengkategorikan eṇvakai meyppāṭu yang terdapat dalam antologi cerpen Nama saya Selvi dengan mencungkil jenis situasi-situasi yang menyebabkan eṇvakai meyppāṭu. Seterusnya kajian akan diikuti dengan eṇvakai meyppāṭu memberi impak bagi masalah yang dihadapi oleh watak-watak untuk perkembangan plot. Diikuti dengan unsur-unsur pengajaran yang disampaikan oleh penulis cerpen dan antologi Nama Saya Selvi.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dalam bahagian ini, pengkaji akan membincang belandaskan eṇvakai meyppāṭu iaitu nakai, aḻukai, iḷivaral, maruṭkai, accam, perumitam, vekuḷi dan uvamai yang dinyatakan oleh Tolkāppiyarm dengan mengenal pasti 32 situasi yang dihubungkaitkan.

4.2. Mengenal pasti dan meneliti situasi -situasi yang menggunakan teori rasa eṇvakai meyppāṭu dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi.

Seseorang penulis menekankan pelbagai perasaan melalui watak dengan menggabungkan dan menampilkan perasaan sebenar yang dialami oleh masyarakat. Perasaan yang tercetus dalam setiap situasi akan mendorong perkembangan plot yang baik. Eṇvakai Meyppāṭu yang pengkaji peroleh melalui antologi cerpen ini adalah mengikut situasi sosial yang tertentu yang dapat dikesan dengan cara watak itu membawanya. Mengikut Amida Abdulhamid,

> Proses mempersepsi membabitkan pancaindera seperti deria lihat dan dengar. Kokokan ayam pada waktu pagi dan kabus tebal dinihari adalah antara beberapa ciri alam syahadah yang dapat didengar dan dilihat melalui deria dengar dan lihat yang memberikan makna kepada kedua-dua fenomena iatu: bawaha hari akan siang. Fenomena luaran yang kognitif ini mempunyai impak tertentu terhadap manusia. Impak ini berkesan pada aspek dalaman manusia yang melahirkan perasaan atau emosi seperti senang, suka, bahagia, puas hati, marah, sedih, pilu, iri, dan geram.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Perasaan manusia dapat dikesan melalui perubahaan tubuh manusia dan suaranya. Natijahnya, pergolakan jiwa seorang individu dapat dikesan melalui menggigil tangisan, keadaan badan yang berpeluh dari dalam dan luaran oleh orang lain.

Dalam usaha mengenal pasti *eṇvakai meyppāṭu*, pengkaji membaca setiap cerpen dan meneliti setiap situasi yang menggambarkan rasa *eṇvakai meyppāṭu* ini.

> தொல்காப்பியர் இன்று நாம் சுவை என்பதை மெய்ப்பாடு என்பார். உள்ளத்திலும் உடலிலும் மெய் மயிர் சிலித்தல், கண்ணீர் அரும்பல், வியர்த்தல் என அவை வெளிப்படும்போதுதான் அவை புறத்தார்க்குப் புலனாகின்றது.

05-4506832 ptbupsi

Mengikut Tolkāppiyam, Meyppāṭu dibahagikan kepada lapan variasi, *nakai* (tawa), *aḻukai* (tangisan), *iḷivaral* (hina), *maruṭkai* (kagum), *accam* (takut), *perumitam* (bangga), *vekuḷi* (marah) dan *uvakai* (gembira). Dengan ini pengkaji akan mengenalpasti eṇvakai Meyppāṭu dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi dan akan mengupas situasi-situasi yang menyebabkan Eṇvakai Meyppāṭu yang dipaparkan dalam antologi cerpen ini.

4.2.1 Nakai (Rasa Tawa)

Nakai membawa maksud senyum, ketawa dan sebagainya. Keistimewaannya hanya manusia sahaja dapat menunjukkan perasaan gembira melalui senyum atau ketawa. Ia

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

merupakan satu perasaan yang paling penting dalam kehidupan manusia. Emosi ini merupakan emosi yang positif yang bakal tercetus akibat kelucuan ataupun pemikiran yang menggembirakan hati seseorang. Mengikut Tolkāppiyarm, nakai bukan sahaja menunjukkan perasaan gembira namun, keketawaan yang tercetus untuk tanda ejekan, kejahilan, sifat keanak-anakan dan kebodohan seseorang dimana mempercayai sesuatu dengan senang tanpa mengenali kewajaran.

எள்ளல் இளமை பேதைமை மடனென்
றுளளப் பட்ட நடைநான கென்ப

(Thol: 1196)

4.2.1.1 ***Eḷḷal***

Salah satu sikap buruk yang sering dipaparkan oleh manusia di luaran batasan kesopananya ialah sikap mengejek ataupun menyindir orang lain dengan sengaja ataupun tidak sengaja. Mengikut Tamilannal dalam buku Tolkāppiyam, meyppāṭṭiyal, uvamaiyiyal Tokuti 3, beliau mengatakan bahawa *eḷḷal* merupakan ejekan yang menyebabkan rintihan terhadap orang lain.

நகை மெய்ப்பாடு அல்லது சுவை தோன்றும் சூழல்கள் : பிறருடைய
ஏளனத்திற்கு ஒருவர் ஆளாதல் அதாவது எள்ளி நகையாடப்படுதல்.
(தமிழண்ணல்,2010: 14)

Menjadi mangsa bagi pandangan ejekan orang lain.

(Tamilannal2010:14)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Disamping itu, eḷḷal bukan sahaja mengejek orang lain, malah dikategorikan sebagai diejek oleh orang lain juga. Doktor N. Suppu Reddiyaar dalam buku Tolkāppiyam kāṭṭum vāl̲kkai, beliau menyatakan bahawa tindakan eḷḷal ini dapat dilihat dalam dua golongan situasi yang berlainan.

> இவற்றுள் எள்ளல் என்பது, தான் பிறரை எள்ளி நகுதலும், பிறரால் எள்ளப்பட்ட வழித் தான் நகுதலும் என இரண்டாகும்.
>
> (ந. சுப்பு ரெட்டியார்,2010:257)

Cerpen Taṅkak kūṇṭil tāmarai menunjukkan unsur eḷḷal dalam situasi anak membeli seekor anjing daripada kawannya yang terpaksa menjualkan disebabkan pindah rumah. Ibu yang datang bersinggah di rumah anak selama 3 minggu terkejut dengan kehadiran seekor anjing dalam keluarga anak. Anaknya pula meluangkan lebihan masa bersama anjing dengan bermain, membawa keluar dan sebagainya. Keadaan ini berubah ketika anaknya berasa tidak dapat menjaga anjing tersebut dan merancang untuk menjual kepada orang lain. Pembeli anjing pula ingin dapatkan anjing tersebut untuk anaknya yang akan menyambut hari jadi yang ketiga.

> "தங்களோட மூன்று வயசு மகனுக்குப் பிறந்தநாள் பரிசு தரதுக்கு வாங்கப் போறாங்க,பையனுக்கு நாய்க் குட்டின்னா ரொம்ப ஆசையாம், அவனுக்கு நம்ம லக்கி பிறந்தநாள் பரிசு" என்று லேசாக சிரித்தவனைப் பார்த்து யோசித்தேன். மூன்று வயது பையனுக்குப் பிறந்தநாள் பரிசாக உயிருள்ள ஒரு ஜீவனா? உயிரற்ற மொம்மைகளையே ஒழுங்காக வைத்து விளையாடத் தெரியாத வயதில், உயிருள்ள ஒரு ஜீவன் விளையாட்டுப்பொருளாகிறதா? இன்றைய விந்தை மனிதர்களை நவீனமாய் சிந்திப்பதாய்ச் சொல்லிக் கொண்டு என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள் என்று குழப்பமாய் இருக்கிறது.
>
> *(தங்கக் கூண்டில் தாமரை: 38)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> *"Mereka nak beli sebagai hadiah ulang tahun untuk anak lelakinya yang berusia tiga tahun. Anak lelaki mereka nak sangat anak anjing. Anjing ni sebagai hadia ulang tahun yang bertuah untuk dia." Saya memandangnya dan berfikir, hadiah seekor anjing yang bernyawa untuk budak berusia tiga tahun? Umur sebegini kalau nak main dengan anak patung pun tak reti, tetapi ni pula seekor anjing yang bernyawa menjadi barang permainan! Berasa keliru dengan pemikiran moden oleh orang-orang pada zaman yang aneh* hari ini...
>
> *(Taṅkak kūṇṭil tāmarai :38)*

Ibunya terkejut dan pelbagai persoalan ungkit dalam hati. Adakah budak berusia 3 tahun dapat menjaga anjing yang mahal ini? Ibu bapa zaman moden kini terlalu terikut dengan kehendak anak masing-masing. Semua ini adalah disebabkan dunia kebendaan. Pengarang cerita ini mencipta watak ibunya secara langusung dan melalui emosi yang ditunjukan oleh watak ibu dapat mengerakan plot cerpen ini. Perwatakan ibu dalam emosi eḷḷal menggambarkan keadaan kehidupan masyarakat masa kini. Dimanakah hala tuju manusia dalam usaha menjaga institusi kekeluargaan dapat dilihat melalui impak yang dihadapi oleh watak ibu tersebut.

Situasi eḷḷal juga dapat dilihat dalam cerpen Nama saya Chelvi dimana penjual rokok mengejek Selvi kerana membeli rokok untuk bapanya.

> அப்பா கொடுத்த சிகரெட் கோத்தாவை எடுத்துக் கொண்டு தெரு முச்சந்திக் கடைக்கு ஓடினாள். கடைக்கார தாத்தா கொடுத்த சிகரெட் கோத்தாவை திருப்பிக் கொடுத்தால். இதில்லை அது என்று கை காட்டியவுடன் கடைக்காரர், இது உனக்கா, என்று சிரித்து கொண்டே பணத்தை வாங்கினார்.
>
> *(நாமா சாயா செல்வி: 56)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dia lari ke kedai di hujung jalan bersama kotak rokok yang diberi oleh ayahnya. Dia memulangkan balik kotak yang dibeli tadi. "Bukan ini," dia menujukan jari ke kotok rokok yang lain. Tok kedai pun mengejek dia dengan bertanya untuk kamu ke sambil ketawa dan memulangkan duit lebihan.

(Nama Saya Selvi :56)

Soalan sebegini tidak perlu ditanya oleh pekedai tersebut kerana Selvi adalah seorang budak perempuan yang masih bersekolah rendah. Walaupun salah budak bersekolah disuruh membeli rokok, namun Selvi merupakan seorang budak lurus bendul.

Seterusnya, cerpen bertajuk Marittatu maṉitanēyamā illal, juga dapat dilihat sikap eḷḷal. Jiran sebelah tiba-tiba menghilang diri sejak beberapa hari. Manikam tidak dapat mencari dimana perginya En Devasagayam. Beliau cuba bertanya kepada Kamatchi. Tetapi Kamatchi menjawab dengan sikap ejekkan.

ஆமா எப்போதும் சொல்லிட்டுத்தான் போவாரு. இந்தமுற சொல்லாம போயிட்டாராக்கும். அட நீ ஒண்ணுப்பா நையாண்டித்தனமாக சொன்னாள் அவள்.

(மரித்தது மனிதநேயமா இல்ல...:74)

"*Macamla selalu dia bagitahu ke mana dia pergi ,dan kali ni pula tak bagitau... isk pergila." Dia senyum dengan sinis.*

(Marittatu maṉitanēyamā illa...:74)

Mengikut cerpen ini, Kamatchi tidak mempunyai tanggapan baik terhadap jiran tersebut dan untuk mengelakkan menjawab soalan Manikkam, dia menjawab

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

dengan ejekkan. Tetapi sebenanya dia sendiri pun tidak tahu dimana perginya jiran tersebut.

Seterusnya, situasi eḷḷal yang keempat dapat dikenalpasti dalam cerpen Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...? Anak lelaki seorang kuli balik dari bandar untuk berjumpa dengan ibu bapa. Dalam perjalanan ke rumah, dia ternampak bapanya dimarahi oleh kerani ladang estet tersebut.

> " ஓ இவந்தான் உன்மகனா!
> ஏதோ பெரிய படிப்பு படிக்க வைக்க பட்டணத்திற்கு அனுப்பி வைச்சிரிகியாமே!
> அவன் தான இவன்!
> பெரிய படிப்பு படிச்சு என்ன துரையாவர்ப்போறானா!
> சும்மாகிடமய்யா!
> உங்களுக்கெல்லாம் ஒரு படிப்பு ஒரு கேடா!
> நாளைக்கு ஆபிசுக்கு வரச்சொல்லு!
> அவனுக்கு ஒரு வேலப்போட்டு தறேன்!
>
> (*வானத்தில் ஏற படிக்கட்டுகளாய் இல்லை..?103)*

> *"Oh, anak kamuke!*
> *Dengan khabar awak hantar ke bandar tuk sambung belajar !*
> *Inila dia!*
> *Macamla jadi orang putih nanti!*
> *Penting sangatke ilmu untuk kamu semua?*
> *Suruh dia datang ke opis esok. Saya bagi kerja tuk anak kamu!*
>
> *(Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?:103)*

Melalui nada kerani tersebut boleh difahami betapa dalamnya pandangan hina dia terhadap orang miskin yang bekerja di ladang estet itu. Sehingga dia suruh

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

memberhentikan pendidikan dan bekerja dibawah dia. Ini menunjukkan kuasa orang atasan terhadap orang miskin di sesebuah estet.

Selain itu, situasi yang kelima dikenal pasti dalam cerpen yang sama dimana setelah pemuda tersebut dapat menerima pendidikan yang tinggi dan bekerja sebagai seorang ketua ladang estet beliau menjemput kerani tersebut ke rumah beliau. Kerani tersebut meminta maaf kepada pemuda tersebut atas cara tuturan sebelum ini. Namun Pemuda tersebut memberitau bahawa ejekkan kerani yang mendorong beliau untuk bertungkus lumus belajar dan mendapatkan suatu kedudukan yang tinggi dalam masyarakat bukan sahaja untuk dia tetapi untk kedua-dua ibu bapanya.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> "பழசையெல்லாம் நினைத்து வருந்தாதீர்கள் ஐயா! நான் உங்களை மதிக்கிறேன். உங்களுக்கு ஒன்று தெரியுமா? உங்களால்தான் நான் இந்த உன்னத நிலைக்கு வந்தேன். நீங்கள் எனக்கு ஓரு உந்து சக்தி. அன்று என் தந்தையைச் சிறுமைபடுத்தியதும், என்னைக் கேலி செய்ததும் எனக்குள்ளே முன்னேற வேண்டும் என்று சபதத்தை ஏற்படுத்தியது. முன்னேறும் வாசலை திறந்து வைத்தவர் நீங்கள்"
>
> *(வானத்தில் ஏற படிகட்டுகளா இல்லை...? :110)*

> *"Jangan bersusah hati dengan memikirkan hal yang berlalu. Saya menghormati encik. Encik tahuke? Disebabkan encikla saya berada dalam kedudukan yang berbangga ini. Encik ni adalah pendorong. Hari itu encik memalukan ayah saya dan mengejekkan saya sekali mendorongkan saya untuk mencapai tahap ini. Encik adalah penyebabnya."*
>
> :
>
> *(Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...? :110)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Situasi yang keenam dapat dilihat dalam cerpen Taricaṉam. Cerpen ini mengenai seorang ibu yang masih tidak dapat menerima suaminya meninggal dunia. Beliau mempercayai bahawa suaminya masih berada di rumah seperti biasa. Anaknya pula cuba memahamkan ibu mengenai hakikatnya. Tetapi ibu tersebut memandang anakya dengan senyuman sinis dengan menujukkan pandangan yang mengejek terhadap penjelasan anak.

> “அம்மா என்னாச்சு ஒங்களுக்கு?” அவள் கண்களை விரித்து மீண்டும் என் பக்கம் திரும்பினாள். விழிகளில் ஒளி சன்னமாய்ப் பாய்ந்திருந்தது. மிக அண்மையில் இருந்ததால் விழிப்படலத்தில் ஈரம் மின்னுவது பளிச்செனத் தெரிந்தது.“ அவர் எறந்து ரெண்டு மாசத்துக்க மேலாவுது!” என்றேன். அவள் ஒரு விநோதப் புன்னகையை என் மீது வீசினாள். அதனைப் புன்னகை என்று சொல்லிவிட முடியாது. அது ஒரு கேலிப் பார்வை.
>
> (*தரிசனம்:147)*

> *"Ibu, ada apa dengan awak?" Dia membuka matanya dan berpaling ke sisi saya. Cahaya di matanya semakin pudar. Kelembapan di kelopak mata jelas kelihatan kerana ia sangat dekat. "Dia meninggal dunia dah dua bulan lebih!". Dia melemparkan senyuman pelik kepadaku. Tu bukan senyuman biasa. Itu pandangan yang tidak masuk akal.*
>
> *(Taricaṉam: 147)*

Situasi yang ketujuh pula dapat dipetik dari cerpen yang sama juga iaitu Taricaṉam. Anak tersebut mendapat pekerjaan di tempat lain. Dia balik ke kampung untuk berjumpa dengan ibunya untuk mendapatkan restu dan kebenara. Malah ibunya pula menyuruh anak tersebut mendapatkan kebenaran dari ayah yang meninggal dunia. Adiknya pula suruh kakak bertanya kebenaran di depan gambar ayahnya. Dia memandang adiknya dan mengejek adiknya pula.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

நான் தங்கையிடம் சொன்னேன். “அம்மா அப்படியேதான் இருக்காங்க, அப்பாவ அனுமதி கேளுங்கிறாங்க. அவர் எப்படி அனுமதி கொடுப்பார்?” பைத்தியக்காரத்தனமா இருக்கே! பரவால்ல, அம்மா பார்க்க நீ அவர் படத்துகிட்ட நின்னு கேட்டுப்பாரு என்றாள்.“ஒனக்குமாடி பிடிச்சிருச்சு” அவள் சிரித்தாள்.

(தரிசணம்: 154)

Saya memberitau adik. “Ibu masih dalam keadaan yang sama. Dia suruh dapatkan kebenaran dari ayah.” Bagaimana ayah memberi kebenaran. Macam orang bodoh! “Takpe kak, mintala kebenaran ayah depan gambar itu bila ibum nampak.” “Kamu pun dah gilake,” dia ketawa.

(Taricaṉam: 154)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Seterusnya, situasi eḷḷal yang kelapan dikenal pasti dalam cerpen Veṭṭi vēlā (Velan yang tidak berguna). Velan merupakan seorang gangster yang melibatkan diri dalam pelbagai pergaduhan. Selepas keluar dari penjara dan disebabkan oleh unsur umur, dia, mula hidup dengan norma yang baik. Dia dapat bekerja denga seorang majikan India. Tetapi majikan tersebut mengejek Velan dengan senyuman sinis setiap kali Velan meminta gaji.

அதிசயமா ஒரு தமிழாளு என்னோட நெலமய பாத்து வேல தர்றதா சொன்னாரு. ஊருல அவருக்கு நல்ல பேருதான். சந்தோசமா ராவும் பகலுமா அவரோட நெலத்துல ஒழை”சன். சாப்பாடெல்லாம் வாங்கியாந்து கொடுப்பாரு. ஆனா, சம்பளத்த மட்டும் கண்ணுல காட்டவே மாட்டேண்டாரு. வீட்டுக்கச் சேவா காச யாரு கட்டுறது? அவிங்கப்பாவா? நல்லாதான் கேட்டேன். கெடைக்கல. ஒரு நக்கல் சிரிப்பு.

(வெட்டி வேலா:193)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dengan penuh ajaban, tiba-tiba seorang India memberi kerja di ladangnya. Dia mempunyai nama baik dalam kampung tersebut. Saya pun berkerja keras tak kira siang dan malam. Orang india tu beli bekal juga. Tetapi tak pernah tunjuk gaji pula. Kena bayar duit sewa. Sapa nak bayar? Bapa dia ke?! Saya pun cuba tanya dengan cara yang baik. Tapi dia ejek saya dengan muka senyuman.

(Veṭṭi vēlā:193)

Situasi eḷḷal yang kesembilan juga dikenal pasti dalam cerpen yang sama iaitu itu Veṭṭi vēlā, tetapi dalam situasi yang berbeza. Velan melibatkan diri dalam gangsterisme. Dia kecewa dengan keadaan diri dia dan mencari pekerjaan setelah dia keluar dari penjara. Dia menghadiri satu seminar memulakan pekerjaan sendiri. Dia ambil borang tetapi dia pandai untuk mengisi borang tersebut. Dengan pengetahuan yang sedia ada, dia pun mengisi borang tersebut dan serahkan kepada orang besar tersebut. Orang itu sempat membaca nama yang terterah atas borang tersebut. Semua orang senyum dengan tindakan ejek kerana dia silap menulis nama dia.

“யாரப்பா அது வெட்டி வேலன்? சொல்லிக்கிட்டே சிரிச்சாரு. எல்லருக்கும் கொள்ளுனு ஒரே நக்கல் சிரிப்பு. எனக்கு கொலப்பம். “VETRI VELAN” னுக்குப் பதிலா “VETI VELAN” ன்னு “R”போடாம எழுதிட்டேனோ?

(வெட்டி வேலா:195)

“*Sapa tu Vedi Velan? Dia pun ketawa sambil memanggil nama itu. Semua orang diasana ketawa kuat-kuat dengan mengusik nama tersebut. Saya keliru. Saya silap tulis namake? Vetri Velan menjadi Veti Velan dengan tinggalkan huruf R?*

(Veṭṭi vēlā:195)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Cerpen L. Valarmathi pula memberikan situasi eḷḷal yang kesepuluh, iaitu Varathan berjumpa dengan kawan sekelas dahulu iaitu L. Valarmathi. Dalam satu perjumpaan kereta L. Valarmathi rosak dan terpaksa dia mengikuti rumah Varathan untuk bermalam. Pengawal rumah pangsa tersebut bertanya kepada Varathan mengenai gadis baru ini dengan menujukkan nada yang penuh dengan ejekkan.

> "அபாங்... காக்கா இனி பாருக்கா?"
> அவனை ஏதோ அர்த்தம் கொண்ட பார்வைப் பார்த்து இளித்தான்
> *(L.வளர்மதி: 204)*

> *"abang.... kakak ini barukka?*
> *Dia memandangnya dengan pandangan yang bermaksud sambil bersenyum sinis.*
> *(L. Valarmathi:204)*

Akhirnya unsur eḷḷal yang kesebelas dapat dilihat dalam cerpen Pukai. Ramesh dan Sangeetha tidak mendapat zuriat walaupun sudah tidak tahun mendirikan rumah tangga. Ejekan saudara mara membuatkan mereka terlalu sedih kerana tidak dapat zuriat. Keadaan ini berubah apabila Sangeetha mengandung. Namun Ramesh mengimbas kembali situasi-situasi dimana saudara mara memalukan beliau dengan mengungkitkan perkara zuriat ini.

> போன வாரம்தான் சங்கீதாவிற்கு வளைக்காப்பு நடந்தது. மூன்று வருடங்களுக்குப்பின் தரித்த கர்ப்பம். திருமணமாகி இரண்டு மூன்று மாதங்களான பின்பு இவனைப் பார்த்த நண்பர்கள், உறவினர்கள், " இன்னும் ஏதும் விசேஷம் நடக்கலையா, என்னமோ போப்பா... இப்பவெல்லாம், கலியாணம் ஆன மறுமாசமே கர்ப்பம் தரிச்சுடறாங்க.. நீ என்னப்பா இப்படித் தள்ளிப் போடாதே" என்ற கேலிப்பாடு கூடிய விசாரிப்புகள்.
> *(புகை : 94)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> *Majlis lenggang perut telah berlangsung minggu sudah. Mengandung selepas 3 tahun. Rakan-rakan dan saudara marah yang berjumpa dengan mereka selepas 2 atau 3 tahun berkahwin, mengejek pasangan ini dengan pertanyaan, "Ada apa apa istimewa ke?.. apala ni. Sekarang kebanyakannya terus mengandung selepas 6 bulan berkahwin. Kenapa kamu tangguhkan?...*
>
> *(Asap: 94)*

4.2.1.2 *Iḷamai* (Ketidak matangan/ keanak-anakan/kebudak-budakan)

Mengikut Kamus Dewan Edisi Keempat (2015) keanak-anak merujuk kepada berkelakuan seperti anak anak. Sifat kebudak-budakan sepatutnya berubah apabila seseorang menjelang dewasa. Namun sifat ini masih melekat pada diri seseorang walaupun usianya sudah tua. Walaubagaimanapun, sifat kebudak-budakan ini mencetuskan reaksi pelbagai dalam kalangan masyarakat kerana ia menunjukan seseorang itu tidak matang dalam kelakuannya. Mengikut teori rasa Meyppāṭṭiyal, sifat kebudak-budakan menjadi punca tawa orang lain. Seseorang yang memiliki sifat ini akan ketawa untuk mengejek odrang lain atau seseorang akan ditawa kerana menampilkan sifat kebudak-budakan. (Subbu Reddiar ,N.2010)

4.2.1.3. *Pētamai* (Kejahilan)

Pētamai merupakan situasi dimana menimbulkan rasa meyppāṭu nagai dalam keadaan memikirkan tindakan salah yang dibuat oleh diri sendiri dan tidak sedarinya. Pētamai boleh dikatakan tindakan bodoh yang mengakibatkan kehilangan sesuatu yang penting.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Kejahilan akibat kurangnya pengetahuan mengenai sesuatu perkara turut mencetuskan ketawa. Mengikut Kamus Dewan Edisi Keempat (2015), kejahilan merujuk kepada perihal atau keadaan cetek pengetahuan dan kebodohan dalam hal agama, sesuatu perkara.

Mengikut Iḷampūraṇār pētamai membawa maksud keadaan dimana mempercayai apa yang didengar dengan tidak menyimpulkan kesahan.

> மடம் என்பதற்கும் பேதைமை என்பதற்கும் வேறுபாடு என்னை யெனின், மடம் என்பது பொருண்மை யறியாது திரியக் கோடல்; பேதமை யென்பது கேட்டதனை உய்த்துணராது மெய்யாகக் கோடல்
>
> (இளம்பூரணனார்,2005:349)

Seterusnya, mengikut Dr. Manonmani Devi, dalam buku beliau Tolkāppiyat Tēṉ Tumikaḷ, pētamai membawa maksud sesuatu perbuatan yang menunjukkan kebodohan. Secara amnya, tidak mengetahui perkara yang penting dan sepatutnya menitikberatkan dalam kehidupan.

> பேதைமை என்பது அறிவில்லாமல் செய்யும் செயல் ஆகும். இதனை அறிவின்மை என்றும் கூறுவர். பொதுவாகக் கூறின் வாழ்க்கையின் இன்றியமையாது அறிய வேண்டியவற்றை அறியாதிருத்தல் ஆகும்.
>
> (தொல்காப்பியத் தேன் துமிகள்:2019:112)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.1.4 *Maṭaṉ*

Mengikut Iḷampūraṇār, beliau menyatakan bahawa maṭaṉ membawa maksud anggapan semula tanpa tidak tahu makna atau maksud sesuatu.

மடம் என்பது பொருண்மை யறியாது திரியக் கோடல்
(இளம்பூரணனார்,2005:349)

Dr. Manonmani Devi menyatakan bahawa maṭaṉ membawa maksud mudah mempercayai sesuatu dengan senang

மடன் என்பது எதைக் கூறினாலும் எளிதில் நம்புவது ஆகும்.
(தொல்காப்பியத் தேன் துமிகள்:2019:114)

மடன்=ஏழைமை அஃதாவது கேராது எளிதில் நம்பும் இயல்பு
(சோமசுந்தர பாரதியார்,1942:30)

Kesimpulannya dapat dikatakan maṭaṉ membawa maksud bahawa mempercayai sesuatu tanpa mengetuai samada ia benar ataupun tidak.

Dalam cerpen nēr̲ruvarai en̲ vīṭu cikgu bersara tersebut mempercayai anak dan menantu akan menjaga beliau seperti mana yang menjaga sekarang. Cikgu tersebut mewasiatkan rumah kepunyaan beliau. Namun mereka menghadkan pergerakan beliau di dalam bilik asing beliau. Ini menunjukkan beliau terlalu mempercayai mereka walaupun peguam keluarga beliau menghalang beliau daripada menukarkan nama kepunyaan rumah beliau tersebut. Semasa perbincangan peguam keluarga telah pun

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

menasihati cikgu tersebut dan juga memesan kepada anak cikgu supaya menjaga cikgu kerana terlalu mempercayai anak.

> “உங்க அம்மா ஒரு முடிவெடுத்துட்டாங்கனா அதை மாற்ற மாட்டாறங்கனு எனக்குத் தெரியும். ஆனால் அவங்க நம்பிக்கையைக் காப்பாற்ற வேண்டியது இனி உன் பொறுப்பு என்னம்மா! நான் சொல்லுறது சரிதானே,” அவர் வேகமாகச் சிரித்தார். அந்தச் சிரிப்பில் எத்தனையோ அர்த்தங்கள் இருந்தன. பலரைச் சந்தித்தவர் அல்லவா? அவர் அனுபவம் சிரித்தது.
>
> *(நேற்றுவரை என் வீடு:51)*

> *Mak kamu kalau dah mengambil keputusan, dia takan ubahkannya. Namun kamu hendaklah bertanggungjawab untuk menjaga kepercayaan beliau. Betulkan apa yang saya kata ni? Dia ketawa selepas itu.Keketawaan ini mempunyai banyak makna. Pada umur sebegini dia kan berjumpa dengan ramai orang. Pengalaman itulah menyebabkan beliau ketawa*
>
> *(nēṟṟuvarai eṉ vīṭu:51)*

Melalui nasihat yang diberi oleh peguam kepada anak cikgu yang bersara dapat dilihat bahawa peguam tersebut menekankan supaya anak tidak tinggalkan cikgu tersebut. Tanggungjawab anak adalah untuk menjaga orang tua. Nasihat tersebut membayangkan unsur maṭaṉ dimana cikgu tersebut mempercayai anak sendiri dan tidak mendengar nasihat yang diberi oleh peguam sebelum ini.

Dalam cerpen yang sama pengkaji dapat mengenal pasti unsur maṭam Setelah nama telah ditukarkan, anak dan menantu beliau membuat pengubahasuaian rumah. Oleh yang sedemikian, mereka menyewa sebuah rumah kecil untuk sementera waktu. Hanya anak dan menantu sahaja kerap ke rumah beliau untuk memerhati perjalanan pengubahasuaian rumah. Setelah rumah sudah siap, mereka berpindah ke rumah

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

tersebut. Rumah setingkat diubahsuai menjadi dua tingkat. Cikgu tersebut tidak dapat menerima hakikat tersebut dimana anak dan menantu membuat keputusan pengubahsuaian rumah tanpa nasihat beliau. Mereka menyediakan sebuah bilik kecil di tingkat pertama sebelahan dengan tempat sembahyang. Mereka juga menyediakan television, penghawa dingin, dan sebagainya dengan alasan ibu tidak perlu berjalan ke ruang tetamu untuk menonton television malah bolehla duduk di bilik sendiri dan menonton. Cikgu tersebut baru dapat rasakan rumah sebesar beliau menjadi kecil iaitu hanya bilik beliau. Situasi ini menyebabkan beliau memikirkan tindakan kebodohan beliau menukarkan nama kepunyaan rumah. Beliau boleh merasakan rumah tersebut bukan lagi rumah beliau.

05-4506 tbupsi

> சிவன் ஆலயங்களுக்குச் சென்று வந்த பயணம் உண்மையில் இப்பொழுதுதான் எனக்குக் கைகொடுக்க ஆரம்பித்தது. துன்பத்திலும் என்னால் சிரிக்க முடிந்ததே!
>
> *(நேற்றுவரை என் வீடு :51)*

> *Perjalanan ke kuil Shiva untuk menguatkan dari segi rohani benar-benar mula membantu saya. Saya dapat senyum walaupun dalam keadaan duka !*
>
> *(nēr̲r̲uvarai en̲ vīṭu:51)*

Beliau sedar akan kebodohan beliau menukarkan nama rumah tersebut atas anak sendiri walaupun peguam keluarga menghalangnya. Tetapi ia sudah terlambat.

Pengkaji mendapati *nakai* iaitu salah satu variasi dalam teori rasa e*ṇvakai meyppāṭu* hanya unsur eḷḷal dan maṭam sahaja digunakan dalam antologi cerpen Nama

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Saya Selvi yang mengandungi 19 buah cerpen. Disamping itu kedua-dua unsur iaitu iḻamai dan pētamai tidak diselitkan dalam situasi -situasi cerpen. Dengan pengkaji menekankan bahawa, unsur eḻḻal memainkan peranan yang penting dalam perkembangan sesuatu plot kerana ia menjadi satu titik perubahan dalam pergerakan sesuatu cerita.

Jadual 4.1

Meyppāṭu Nagai Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen

Antologi Cerpen Nama Saya selvi	Rasa Meyppāṭu Nakai Tawa			
	(Eḻḻal)	(Iḻamai)	(Pētamai)	(Maṭaṉ)
Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar	1			
Nēr̲r̲uvarai eṉ vīṭu				2
Nama saya Chelvi	1			
Anta maṉitar				
Marittatu maṉita nēyamā illa	1			
Varuvāraṅ varuvār				
Pukai	1			
Vāṉattil ēr̲a paṭikaḻā illai...?	2			
Vekkamā irukkum'mā				
Appāvukkuk kalyāṇam				
Nalla maṉam vāḻ̲ka				
Vāḻ̲um kālattil				
Taricaṉam	2			
Uṉmītu ñāpakam				
Makiḻ̲cci				
Kettuvā kampōṅ muṉucāmi				
Maṟupakkam				
Veṭṭi vēlā	2			
L. Vaḻarmati	1			
Jumlah	11			2

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Pengkaji mendapati terdapat 13 situasi yang menggunakan rasa Eṇvakai Meyppāṭu yang pertama iaitu nagai. Pengkaji juga mendapati bahawa dalam empat punca dibawah nagai, eḷḷal merupakan punca yang kerap digunakan untuk menyelitkan unsur nagai. Pengkaji juga mendapati bahawa dalam Antologi Cerpen Nama Saya Selvi punca iIḷamai dan pētamai tidak digunakankan untuk menunjukkan rasa meyppāṭu nagai.

4.2.2 Aḻukai (Tangisan)

Tangisan ialah mencucurkan air mata dengan sedu-sedan untuk melahirkan perasaan sedih atau pilun yang semakin lama semakin kuat. (Kamus Dewan Edisi Keempat:2015:1601). Ia merupakan perasaan yang dikaitkan dengan rasa sedih, kecewa dan menyesal mengenai sesuatu. Menurut teori rasa eṇvakai meyppāṭu, manusia mengeluarkan rasa sedih iaitu menangis dalam 4 jenis situasi yang tertentu.

இளிவே இழவே அசைவே வறுமையென
விளிவில் கொள்கை அழுகை நான்கே

(Thol : 1198)

Menurut Tolkāppiyar, seseorang akan menangis sekiranya dihina atau dipandang rendah orang oleh lain, keadaan dimana kehilangan sesuatu yang dihargai seperti ahli keluarga, sanak saudara dan juga sahabat, keadaan dimana kehilangan kekayaan dan status di kalangan masyarakat lalu dipandang rendah ataupun dilucutkan kedudukan tinggi dalam masyarakat dan kemiskinan dimana turut mencetuskan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

keadaan susah payah yang menyebabkan seseorang hidup merana, menderita akibat kepapaan dan tidak mampun terus menghadapi kemiskinan ini.

4.2.2.1 *Iḷivu* (Kehinaan)

Iḷivu merupakan keadaan dimana dimalu, dicelah atau dikeji oleh orang lain didepan orang ramai. Keadaan ini akan menyebabkan seseorang yang mengalaminya berasa sungguh hina kerana tidak dapat bersemuka dengan orang didepannya.

Pērāciriyar dan Iḷampūraṇaṉār memberi maksud yang sama mengenai kehinaan dalam buku masing-masing.

05-4506 tbupsi

> இளிவென்பது பிறரான் இகழப்பட்டு எளியனாதல்
>
> (தொல்காப்பியம் :2007:13)

> இழிவு என்பது பிறர் தன்னை யெளியன் ஆக்குதலாற் பிறப்பது
>
> (இளம்பூரணனார், 2005:350)

Mengikut Doktor Manonmany Devi, beliau turut menyatakan bahawa iḷivu merupakan kehinaan oleh orang lain ataupun keadaan dimana telah dipandang rendah.

> முதலாவது இளிவு ஏற்படும்போது மனிதனுக்கு அழுகை வரும் என்கின்றார். அதென்ன இளிவு? பிறரால் அவமானப்படுத்தப்படும்போது அல்லது பிறரால் தாழ்த்தப்படும்போது ஏற்படும் உணர்வுதான் இளிவு.
> (தொல்காப்பியத் தேன் துமிகள்,2019:115)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Ibu Selvi dalam cerpen Nama Saya Selvi didera oleh suamiya dengan tidak bertimbang rasa. Selvi berasa sungguh sedih dan dihina kerana tidak dapat menolong ibu kerana takut.

> அம்மாவின் அழுகை கேட்டது. அடித்தவனை திருப்பி அடிக்க முடியவில்லை. என்னதான் அம்மாவிடம் அடி உதை வாங்கியிருந்தாலும் அவளுக்கு விழுந்த அடியின் தொடக்க வேகம் செல்வியின் மண்டையைப் பிளக்க வில்லை. ஆனாலும் அதே வேளை மூளை உணர்த்தியது. அம்மாமேல் விழும் அப்பாவின் இரண்டாவது அடியைத் தாங்கும் அவகாசம் கிடைக்கவில்லை. செல்வியின் மேல் விழுந்த அடியைப் பல நாள் அவள் அம்மா தாங்கினாள்.
>
> *(நாமா சயா செல்வி : 54)*

> *Terdengar tangisan ibu. Tidak dapat memukul balik orang yang memukul ibunya. Walaupun selama ini Selvi pernah dipukul oleh ibu namun itu menyakit sangat. Bapanya memukul tanpa berhenti. Selvi merenung balik yang ibunya pernah dipukul apabila menahan anaknya di pukul.*
>
> *(Nama Saya Selvi: 54*)

Cerpen ini bermula dengan tindakan suami yang suka memukul isterinya. Situasi ini merupakan antara masalah yang dihadapi oleh setiap keluarga yang mempunyai suami yang kuat minum dan tidak bekerja. Emosi iḷivu digambarkan melalui watak ibu Selvi. Ayah yang memukul ibu dengan teruk merupakan suatu penghinaan. Selvi yang baru belajar sekolah rendah hanya dapat melihat penghinaan tersebut dan tidak dapat menolong ibu yang sedang dipukul oleh ayahnya. Hatinya guris dengan tindakan bapa Selvi terhadap ibunya.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Seterusnya pengarang juga menyelitkan unsur Iḷivu yang kedua melalui cerpen Pukai. “Belum ada anak lagike?” Soalan ini menyakitkan hati wanita yang sudah kahwin. Walaupun soalan ini tidak dikemukakan dalam ayat, namun wajah orang sekeliling dengan persoalan ini menyebabkan Sangeetha menangis dalam hati.

> சங்கீதாவுக்கு குழந்த பொறக்கலையா? என்று அவளைப் பார்த்தவர்களின் பார்வைகளிலேயே கேள்வியிருந்தது. சங்கீதா தன் அவஸ்தையை மறைக்க முடியாமல் மனதிற்குள்ளாலயே புழுங்கினாள்.
>
> *(புகை:95)*

> *Tade anak lagi ke untuk Sangita? Itula persoalan di mata mereka yang melihatnya. Sangeeta tidak dapat menahan penderitaan ini dan menangis dalam hati*
>
> *(Pukai:95)*

05-4506 tbupsi

Boleh dikatakan masyarakat hari ini masih anggap bahawa seseorang wanita tidak akan lengkap sepenuhnya sekiranya tidak mempunyai anak. Sebab itulah persoalan “Belum ada anak lagike?”, “Ada apa- apa masalahke?” “Dah jumpa doktor?” “Planning kot!” masih ditujukan kepada pasangan suami isteri yang masih tidak mempunyai anak dengan tidak memahami keadaan mereka yang sebenar. Dalam situasi ini, watak Sangeetha telah menghadapi pelbagai soalan oleh ramai orang sehingga satu tahap dimana dia dapat memahami persoalan orang lain dari mimik muka dan Sangeetha cuba elakkan diri daripada berhadapan dengan orang yang cuba menyakitkan hati dia dengan persoalan yang sama.

Unsur iḷivu juga dapat dilihat dalam cerpen Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai. Pemuda yang gagal dalam peperiksaan L.C.E tidak berminat dan ingin balik ke kampungnya

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

sendiri. Pada masa yang sama kerani suruh pemuda itu bekerja sebagai kuli menyebabkan pemuda tersebut terasa terhina dengan apa yang dikatakan oleh kerani tersebut.

> இடைநிலைப்பள்ளி எல்.சி.இ தேர்வில் தோல்வி கண்டதால் தொடர்ந்து படிக்க விருப்பமில்லாமல் வீட்டிற்கு வந்த எனக்கு, ஆபிசுக்கு வரச்சொல்! கூலி வேலை போட்டுத் தருகிறேன் என்ற கூர்மையான கடு சொற்கள் என் உள்ளத்தைக் குத்திக் காயப்படுத்தி விட்டன.
>
> *(வானத்தில் ஏற படிகளா இல்லை...:104)*

> *Selepas gagal dalam peperiksaan L.C.E, tidak berminat untuk sambung belajar dan balik ke kampung asal. Suruh dia datang ke pejabat, saya tawarkan kerja kuli untuk dia. Ayat yang kasar menyakitkan hati.*
>
> *(Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...:104)*

Seterusnya dalam cerpen Appāvukkuk kalyāṇam penulis telah menyelitkan juga unsur Iḷivu dimana anak ayah tersebut tidak mahu saudara mara dan jiran memfitnah ayah dan si Parvathy yang tolong menjaga ayah mereka.

> அத்துடன் அக்கம் பக்கத்தார் அப்பாவையும் பார்வதியையும் அபாண்டமாகக் கண் மூக்கு, வைத்துப் பேசும் வம்பு தும்புகளுக்கும் ஒரு முற்றுப்புள்ளியை வைத்து விடலாம்தானே? இந்த லட்சணத்தில் நான் வேறு படிக்க வெளிநாடு போய்விட்டால் என்னவெல்லாம் இந்த நரம்பில்லாத நாக்கினால் பேசுவார்களோ? ம்... அடுத்தவர் முதுகில் இருக்கும் அழுக்கைப் பார்ப்பதில் ஏனோ சிலருக்குப் பிரியம் என்பது தெரிந்தது தானே! அதுவும் நம்மவர்களுக்குச் சொல்லவே வேண்டாம்.
>
> *(அப்பாவுக்குக் கல்யாணம்: 129)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dan bolehlah menutup mulut jiran-jiran yang asyik bercakap dibelakang kami mengenai ayah dan Parvathi.Sekiranya saya pergi ke luar negara untuk belajar, apakah orang ramai akan katakan mengenai ayah dan Parvathi nanti. Kan ada orang yang suka mencungkil kekotoran di belakang orang ramai

(Appāvukku kalyāṇam:129)

Lelaki yang kehilangan isteri untuk berkhawin semula adalah perkara yang biasa berlaku dalam sesebuah masyarakat. Tetapi agak mengejutkan apabila anak perempuan sendiri berfikiran untuk mengkhawinkan semula ayahnya. Keputusan ini diambil oleh anak ketiga bapa tersebut. Unsur iḷivu disini memberi impak yang tertinggi dalam perkembangan plot dimana anak ketiga tersebut bertekad dengan keputusannya

05-4506 tbupsi

4.2.2.2 *Iḻavu* (Kehilangan kawan/saudara)

Iḻavu merupakan keadaan kehilangan ahli keluarga, saudara mara atau sahabat. Keadaan ini akan menyebabkan seseorang menangis dengan kuat kerana tidak dapat menahan kehilangan salah seorang yang paling rapat.

Iḷampūraṇaṉār memberi pendapat bahawa variasi tangisan akan berlaku bukan sahaja kehilangan nyawa orang malah kehilangan harta benda juga.

இழவாவது உயிரானும் பொருளானும் இழத்தல்.

(தொல்காப்பியம்,2017:350)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Manakala Pērāciriyar pula menyatakan seseorang akan menangis dalam keadaan kehilangan ibu bapa, sanak saudara dan juga sebarang perkara atau benda yang dinikmati sebelum ini untuk mendapatkan kegembiraan kepada diri sendiri.

> இழவென்பது தந்தைந் தாயு முதலாகிய சுற்றத்தாரையும் இன்பம் பயக்கும் நுகர்ச்சி முதலாயவற்றையும் இழத்தல்
>
> (சோமசுந்தர பாரதியார்,1975:13)

Cerpen Nēr̲r̲uvarai en̲ vīṭu menggambarkan tindakan seorang ibu yang mewasiatkan rumah kediaman beliau kepada anak. Walaupun dinasihati oleh peguam keluarga, beliau bertekad untuk berbuat sedemian. Pada akhirnya beliau mendapat kekecewaan. Dalam situasi ini unsur Il̲avu dapat ditunjukan dimana ibunya kehilangan harta benda beliau selepas mengambil tindakan sebelum berfikir dengan teliti.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> “வாங்க பாட்டி நாம மேலே போய் எங்க ரூமையும் பார்ப்போ” என்று வற்புறுத்தி பேத்திகளைப் பின் தொடர்ந்தேன். “இது மாஸ்டர் பெட்ரூ” இந்த இரண்டு ரூம்களும் உங்கள் பேத்திகளுக்கு. இது யாரும் வீட்டுக்கு வந்தாமா தங்க விசிடர் ரூம். எல்லா அறைகளிலும் குளியலறையும் உண்டு” என்று மகன் வீட்டை வர்ணித்துக் கொண்டிருந்தான். எனக்கு இலேசாக தலை சுற்றுவது போல் இருந்தது. இருப்பினும் நான் எதையும் காட்டிக்கொள்ளவில்லை. சிவன் ஆலயங்களுக்குச் சென்று வந்த பயணம் உண்மையில் இப்பொழுதுதான் எனக்குக் கைகொடுக்க ஆரம்பித்தது. துன்பத்திலும் என்னால் சிரிக்க முடிந்ததே.
>
> *(நேற்றுவரை என் வீடு: 51)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> *Cucu perempuan mendesanya untuk mengikuti mereka. "Naik ke tingkat atas dan lihatlah dimana bilik itu nek. Ni adalah bilik utama. Kedua-dua bilik ini untuk cucu- cucu mak. Ini pula bilik pelawat kalau ada sesiapa datang ke rumah nanti. Semua bilik ada bilik mandi." Saya berasa pening. Tetapi saya senyap sahaja. Perjalanan ke kuil Shiva benar-benar mula memberi sokongan kepada saya. Saya dapat menahan penderitaan ini.*
>
> *(Nēr̲ruvarai en̲ vīṭu:51)*

Selepas rumah diwasiatkan kepada anak lelaki, anaknya membaikpulihkan rumah lama tersebut. Cikgu pula balik ke rumah asalnya selepas dibaikpulihkan dan terkejut dengan perubahaan keadaan rumah beliau. Cucu cikgu tersebut membawa cikgu ke dalam rumah dan menunjukan setiap bilik. Cikgu tidak dapat menerima keadaan rumah sekarang yang selama ini kepunyaan beliau. Dalam hati, beliau meredakan diri bahawa berguna juga mengikuti perjalanan suci ke kuil kerana perjalanan itu mengajar beliau untuk bersabar dalam keadaan sedih. Beliau merasai beliau sedang kehilangan harta benda yang selama ini dibawa nama beliau yang menyebabkan ahli keluarganya menghormati beliau.

Situasi ini dengan salah satu teori meyppāṭṭiyal iaitu il̲avu. Cerita ini berlegar mengenai seorang cikgu. Setelah beliau kehilangan harta walaupun telah diwasiatkan dalam keadaan waras, beliau menyedari bahawa rumah atas nama sendiri adalah sangat penting untuk mendapatkan penghormatan dari ahli keluarga. Selama ini anak dan menantu akan bertanya kebenaran beliau untuk membeli atau mengubah sesuatu di

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

rumah beliau. Sejak nama kepunyaan rumah telah ditukarkan, persetujuan beliau dihiraukan.

Teori rasa meyppāṭṭiyal yang kedua dikenal pasti dalam cerpen Marittatu maṉita nēyamā illa.. Nyawa mempunyai nilai yang tertinggi dimana sekiranya hilang tidak dapat digantikan. Cerpen Marittatu maṉita nēyamā illa, mempunyai penekanan dalam nilai menghormati orang lain walaupun bukan ahli keluaganya sendiri. Dalam cerpen ini, Devasagayam, hilang selama beberapa hari. Setiap pagi beliau akan berdiri depan rumah dan memberi sapaan kepada orang yang lalu depan rumah. Tetapi disebabkan selama beberapa hari beliau tidak dinampak diluar rumah, memberi keraguan kepada penduduk di taman tersebut. Polis dipanggil dan pintu rumah dipecahkan. Hanya dapat mayat Devasagam dalam rumah tersebut. Beliau telah meninggal dunia 3 hari yang lepas. Ramasamy tidak dapat menahan tangisan apabila polis menyatakan mayat Devasagayam ditemui dalam tandas. Ramasamy menangis dengan kuat kerana tidak tahan dengan ahli keluarga Devasagayam yang meninggalkan beliau tinggal keseorangan dalam rumah ini.

> வயதானவர்களை ஒரு வீட்டில் தனியாக விட்டு செல்பவர்களைப் பாவிகள் என்பதா இல்லை.. இன்னும் வேறு வார்த்தைகளைத் தேடிக் கடுமையாக விமர்சிப்பதா?தேவசகாயம் குளியலறை, வாசலில் விழுந்து இறந்து கிடந்தார் என்கிறார்கள். ராமசாமிக்கு மனம் பொறுக்கவில்லை. உறவுமுறை வேண்டாம்.. மனிதாபிமானம் கூடவா இருக்கக்கூடாது.
>
> *(மரித்தது மனித நேயமா இல்ல..: 80)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Mereka yang meninggalkan orang tua bersendirian di sebuah rumah bukanka orang yang akan dapat dosa? Hati masih mencari kata-kata lain yang bersesuaian untuk memarahi orang sebegini. Ramasamy tidak dapat tahan dengan kelakuan orang sebegini. Walaupun tidak pentingkan hubungan kekeluargaan takan tidak mempunyai nilai kemanusian juga?...

(Marittatu maṉita nēyamā illa..: 80)

Unsur iḷavu yang ketiga dapat dipetik dari cerpen yang sama iaitu Marittatu maṉita nēyamā illa.. dalam situasi yang berlainan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

மாணிக்கம் நல்லவனையறியாமலேயே அழுதான். “ நல்லவருக்கே இந்த கதியா?எனத் துடித்தான். ராமசாமி பத்தர் கண்ணீர் வழிய விட்டபடி வீதியின் ஓரத்தில் நின்றிருந்தார்.என்ன நினைத்தாளோ கோகிலாவாணியும் அழுது கொண்டிருந்தாள்.

(மரித்தது மனித நேயமா இல்ல..: 80)

“Beginikah keadaan seorang yang baik hati”, Manickam tidak dapat menahan perpisahan jiran beliau. Ramasamy Battar berdiri di tepi jalan dengan mengalirkan air mata. Entah apa yang berlaku kepada Kogilavaani, dia pun turut menangis.

(Marittatu maṉita nēyamā illa..: 80)

Seterusnya unsur iḷavu yang keempat dapat dikenap pasti melalui cerpen Uṉmītu ñāpakam. Perasaan seorang suami yang kehilangan isteri dan anak dalam satu kemalangan tidak dapat dibayangkan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

எனது மனைவி விஜயா ஒரு கோர விபத்தில் மகளுடன் இறந்து போனது கண்முன் தோன்றியது. இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன் 1996இல் நடந்த அந்தக் கார் விபத்தில் எனது இரண்டு ஜீவன்களும் என்னை விட்டுப் போனதும் வாழ்க்கையே வெறுத்துப் போனேன்.

(உன் மீது ஞாபகம்: 158)

Isteri saya Vijaya telah meninggal dunia bersama anak perempuan dalam kemalangan ngeri. Saya benci kehidupan ini kerana kehilangan kedua dua orang pada tahun 1996.

(Uṉmītu ñāpakam:158)

Cerpen bertajuk Ketua Kampong Munusamy berkisar mengenai seorang pemimpin yang mempunyai nama baik di kalangan penduduk setempat beliau. Kisah cerpen ini bermula dengan kematian pemimpin tersebut. Ramai pengikut dan penduduk tidak dapat menerima perpisahan beliau dan rumah beliau penuh dengan tangisan orang kenalan beliau. Isteri beliau Letchumi menangis sehingga mukanya bengkak dan kemerah-merahan. Kematian merupakan satu perpisahan yang tidak dapat diganti dengan unsur lain.

நேற்று இரவே உடலை, மருத்துவமனையில் வெட்டி பிளந்து, வீட்டிற்குக் கொண்டு வந்திருந்தார்கள். இரவெல்லாம் அழுத முகங்கள், என்னை பார்த்ததும் அவரது மனைவி லட்சுமி, என் பெயர் சொல்லி அழுதார். முகம் அழுது வீங்கி இருந்தது.

(*கெத்துவா கம்போங் முனுசாமி:169)*

Mayat beliau telah dibedah siasat di hospital semalam dan telah dibawa ke rumah Apabila isteri beliau Lakshimi melihat saya, menangis dengan menyebut nama saya. Mukanye bengkak kerana menangis semalaman...

(Kettuvā kampōṅ muṉucāmi:169)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Situasi yang mencetuskan unsur il̲avu dapat dilihat dalam cerpen yang sama iaitu Kettuvā kampōṅ mun̲ucāmi. Kematian seorang pemimpin yang dihormati oleh orang kampung menyebabkan ramai pengikutnya merasai kehilangan yang tidak dapat dinilai. Orang ramai yang datang mengunjungi mayat beliau memberi penghormatan yang terakhir dan wanita-wanita yang datang ke rumah memujuk isteri pemimpin tersebut namun mereka pun turut menangis. Salah sorangnya adalah Makcik Soleha. Beliau tidak dapat menerima pemergian Encik Munusamy kerana beliau adalah seorang ibu tunggal dan Encik Munusamy memberi bantuan dari segi kewangan dan turut memberi semangat untuk teruskan kehidupan ini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

எல்லாரும் கலங்கி இருந்தார்கள். கைக்குலுக்கினேன். வந்தவர்கள் நேராக அவருக்கு அஞ்சலி செலுத்திவிட்டு பெண்கள் அவரது மனைவியைக் கட்டிப் பிடித்து அழுதார்கள். அவர்களில் மாச்சி சுலேஹா ரொம்ப கலங்கிப் போயிருந்தார்.

(Kettuvā kampōṅ mun̲ucāmi:170)

Semua orang sedih. Saya bersalaman. Mereka yang datang memberi penghormatan kepadanya dan para wanita memeluk isterinya dan menangis. Makchi Suleha di antara mereka sangat kesal

(Kettuvā kampōṅ mun̲ucāmi :170)

4.2.2.3 *Acaivu* (Ketidakupayaan diri)

Il̤ampūraṇan̲ār menyatakan bahawa acaivu merupakan ketidakupayaan diri ataupun kehilangan identiti diri.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

அசை வென்பது - தளர்ச்சி, அது தன்னிலையிற் றாழ்தல்

(இளம்பூரணனார்.2005:350)

Dr. Somasundara Barathi juga menyatakan bawa acaivu membawa maksud kesayuan yang tinggi

அசைவு = தள்ளாத

Disamping itu Taminannal pula mengatakan bahawa acaivu bermaksud keadaan diri yang baik sebelum ini menghadapi kemerosotan

அசைவு- முன்னைய நல்ல நிலமை கெட்டு, வேறுபட நிற்றல், தன்னிலையில் தாழ்தல்

05-4506 tbupsi

Maka boleh dikatakan acaivu mewujudkan tangisan apabila sesorang yang pernah berada dalam kedudukan atau tahap yang tinggi tiba-tiba ke paras rendah. Dalam cerpen yang sama iaitu Nēr̲r̲uvarai en̲ vīṭu, perasaan Acaivu dapat dilihat dengan teliti. Selepas cikgu mewasiatkan rumah beliau, sekeluarga pindah ke tempat lain untuk sementara sehingga rumah tersebut dibaikpulihkan. Disebabkan tempat yang dipindah tersebut jauh maka hanya anak dan isteri sahaja ulang alik meneliti kerja baik pulih rumah tersebut. Beliau terasa sangat dengan tindakan anak dan menantu. Namun beliau sangka kemungkinan besar anak dan menantu hendak memberi kejutan nanti.

பள்ளி விடுமுறை ஓடி மறைந்தது. இப்பொழுது நாங்கள் தங்கிய இடம் சற்றுத் தூரமாக இருந்ததால் நான் அதிகம் வெளிவரவில்லை. மகனும் மருமகளும் அடிக்கடி சென்று அவர்கள் வீட்டைப் பார்த்தே வருவார்கள். வீடு நன்றாக அமைந்திருப்பதாகவும் பேசிக் கொண்டார்கள். வீட்டிற்குத் தேவையான பொருட்கள் வாங்குவதில் அவர்கள் காட்டிய

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> ஆர்வம் ஒருவித சோகம் கலந்த மகிழ்ச்சியில் நானும் இருந்தேன். என்னை மீண்டும் ஓ... ஆச்சிரியத்தில் மூழ்கடிக்க அவர்கள் முடிவு பண்ணி இருக்கலாம் என்று நான் என்னைத் தேற்றுக் கொண்டேன்.
>
> *(நேற்றுவரை என் வீடு:51)*

> *Cuti sekolah berlalu dengan cepat. Sekarang saya tidak banyak keluar dari tempat yang kami tinggal sekarang kerana agak jauh. Anak lelaki dan menantu sering mengunjungi rumah mereka. Mereka juga memberitahu bahawa rumahnya sedang diubahsuai dengan cantik sekali. Saya juga agak sedih sedikit dengan minat mereka untuk membeli barangan rumah. Tetapi saya memujuk diri saya, bahawa mungkin mereka nak bagi satu kejutan.*
>
> *(Nēṟṟuvarai eṉ vīṭu:51)*

Pada akhirnya, cikgu tersebut menerima hakikatnya bahawa rumah itu menjadi rumah anak dan bukan lagi rumah beliau.

> இப்பொழுது போய் நான் கண்ணீரோடு அவர் முன் நிற்க முடியுமா? இப்ப என்ன நடந்து போச்சு ஒரு வகையில் என் வீடு சிறுத்து என் அறையாக மாறிவிட்டது. அவ்வளவுதானே, நான் என்னைத் தேற்றிக் கொண்டேன்.
>
> *(நேற்று வரை என் வீடு:52)*

> *Takan berdepan dengan dia dengan tangisan? Apa yang berlaku sekaran? Rumah sebesar saya sekarang menjadi kecil sebesar bilik sahaja. Itu sahaja" Saya bertenangkan diri saya.*
>
> *(Nēṟṟuvarai eṉ vīṭu:52)*

Appāvukkuk kalyāṇam. Perkahwinan untuk ayah. Melalui tajuk cerpen ini, kita dapat menggambarkan plot ceritanya. Ayah kehilangan isteri. Anak- anak pula masing-masing ada tanggungjawab yang lain untuk diselesaikan. Anak yang ketiga mengambil

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

keputusan untuk melangsungkan perkhawinan untuk bapa beliau. Tetapi ayah masih tidak dapat melupakan kehidupan yang pernah jalani bersama isteri sebelum isterinya meninggal dunia. Kematian isteri menyebabkan beliau berasa pilu dalam hati. Ini menggambarkan unsur Meyppāṭṭiyal A̲lukai dalam dua situasi iaitu acaivu dan i̲lavu.

> “மீனாட்சி! நீ ஏன் என்னை விட்டுப் பிரிந்து சென்றாய்? நான் உன்னை எப்படியெல்லாம் நேசித்தேன் என்று உனக்குத் தெரியாதா? நோய் வந்தபோது பக்கவமாய் பாதுகாத்தேனே! அதெல்லாம் வீண்தானா? இன்று பிள்ளைகள் எனக்கு மறுமணம் செய்து வைக்கப் போகிறார்களே! ஐயோ, மீனாட்சி! உன் இடத்தில் இன்னொருத்தியா?”
>
> *(அப்பாவுக்கு கல்யாணம் :126)*

> *Meenakshi! Kenapa awak tinggalkan saya? Tidakkah kamu tahu betapa dalamnya saya mencintai kamu? Ketika kamu sakit, saya menjaga kamu, tetapi adakah semuanya ni sia-sia aje? Hari ini anak-anak nak adakan majlis perkahwinan semula untuk saya. Sayang Meenakshi, adakah perempuan lain dapat menggantikan tempat kamu?”*
>
> *(Appāvukku kalyāṇam:126)*

Dalam cerpen Nama Saya Selvi juga, pengkaji dapat meneliti unsur acaivu dimana hati seorang ibu yang tidak dapat bertindak dengan penderaan yang dialami selama ini. Dia menujukkan kemarahannya terhadap anak kerana suami yang mendera selama ini ditangkap polis. Anak tersebut tidak faham kenapa ditolak oleh ibu kerana dia rasa dia tidak membuat sebarang kesalahan. Tindakan ibu menolok anak, dapat mengambarkan sikap ibu daif kerana tidak tahu apa yang dikehendaki lakukan selepas ini.

> “அவன் பண்ணதுக்கு இவள ஏண்டி தள்ளி உடுற” என்று பக்கத்து வீட்டு அக்காள் சொன்னாள். “ இவ பொறந்த நேரம்தான்.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

எல்லாம் என் தலையெழுத்து' என்று அம்மா அழுகை நிற்கவில்லை. இவளும் அழத் தொடங்கினாள்.

(நாமா சயா செல்வி: 61)

"Kenapa menolak dia?" tanya jirannya. " Semua ini sebab dia lahir. Semua nasib saya" ibu masih menangis. Dia pun mula menangis bersama.

(Nama Saya Selvi : 61)

4.2.2.4 *Varumai* (Kemiskinan)

Kemiskinan merupakan ketidakmampuan dari segi kewangan atau pendapatan untuk memenuhi kebutuhan dasar kehidupan seseorang. Subbu Reddiar pula memberi contoh iaitu seorang bayi menangis kerana tidak mempunyai makanan setelah susu ibu mengering

தன்கண் தோன்றிய வறுமைபற்றிய அழுகை :
ஒரு குழந்தை தன் தாய்ப்பால் வற்றிவிட்டமையின் தனக்கு உணவு இல்லையாவது பற்றி அழுகின்றது.

(சுப்பு ரெட்டியார்,2020:263)

Kemiskinan disini menjelaskan bahawa ia berkaitan dengan kewangan yang menampung keperluan asss manusia.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.2

Meyppāṭu Aḻukai Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen

Antologi Cerpen Nama Saya selvi	Rasa Meyppāṭu Aḻukai (Tangisan) (Iḻivu) Terhina	 (iḻavu) Kehilangan	 (acaivu) Kedaifan	 (varumai) Kemiskinan
Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar Nēr̲r̲uvarai en̲ vīṭu		1	2	
Nama saya Chelvi	1		1	
Anta man̲itar Marittatu man̲ita nēyamā illa		2		
Varuvārañ varuvār Pukai				
Vān̲attil ēr̲a paṭikaḷā illai...?	1			
Vekkamā irukkum'mā Appāvukkuk kalyāṇam	1		1	
Nalla man̲am vāḻka Vāḻum kālattil				
Tarican̲am Un̲mītu ñāpakam		1		
Makiḻcci Kettuvā kampōṅ mun̲ucāmi		2		
Mar̲upakkam Veṭṭi vēlā				
L. Vaḻarmati	1			
Jumlah	4	6	4	

Berdasarkan jadual di atas, didapati rasa aḻukai digunakan dalam 8 cerpen daripada 19 cerpen. Daripada analisis jadual ini juga boleh dikatakan iḻavu dan acaivu digunakan dalam 4 situasi yang berbeza manakala iḻivu dalam 6 situasi yang berbeza. Dalam antologi cerpen ini walaupun cerpen berkaitan dengan kemiskinan ditulis oleh penulis namun tangisan berlaku atas dasar kehinaan yang dihadapi.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.3 *Iḻivaral* (Penghinaan)

Iḻivaral bermaksud penghinaan. Tolkāppiyar dan buku beliau menyatakan 4 punca yang menyebabkan seseorang merasai penghinaan. Iaitu mūppu, piṇi, varuttam dan meṉmai.

Mengikut Taminannal (2011) iḻivaral merujuk kepada perasaan dimalukan atau direndahkan martabat diri oleh orang lain. Perasaan iḻivaral atau hina dialami oleh seseorang apabila dikeji atau dikutuk oleh orang lain untuk dimalukan atau diperbodohkan dikalangan orang ramai dengan mencetuskan perasaan rendah diri terhadap seseorang itu.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Menurut Tolkāppiyar, perasaan iḻivaral dialami apabila seseoang tidak mampu menghadapi kepincangan yang tercetus akibat ketuaan, penyakit, kesedihan dan ketidakupayaan.

நால்வகை இளிவரல்:
மூப்பே பிணியே வருத்தம் மெனமையோ
டியாப்புற வந்த இளிவரல் நான்கே

(தொல் : 1199)

4.2.3.1 *Mūppu* (ketuaan)

Subbu Reddiyar (2010), menyatakan bahawa mūppu membawa maksud keletihan disebabkan peningkatan umur. Beliau juga memberi contoh bahawa seseorang itu

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

menghadapi kehiaan disebabkan peningkatan umur. Ini kerana disebakan seseorang itu menyesal kerana tidak melakukan sesuatu pada umur muda dan peningkatan umur menjadi halangan untuk melalukan apa yang dikehendaki.

Beliau juga menekankan dalam contoh yang lain bahawa seorang wira tidak berperang apabila berhadapan dengan orang tua. Ini menyebabkan orang tua berasa terhina dengan peningkatan umur.

> ஒரு வீரன் தன்னை எதிர்த்து நிற்கும் ஒரு முதியவனை நோக்கி " நின்னொடு போர் புரிதல் எனக்கு இழிவு ஆகும்" என்கின்றான்
> (சுப்புரெட்டியார்,2010 :265)

Dalam cerpen Nēr̲r̲uvarai en̲ vīṭu unsur mūppu dapat dilihat dalam situasi dimana, menantu menunjukan bilik baru untuk cikgu yang bersara tersebut.

> "சாமி அறையும் பக்கத்திலேயே இருக்குது மாமி" நீங்க மாடி ஏறனுமுனு அவசியம் இல்லை" என்றாள் என் மருமகள். " நீ சொல்லுரது உணமைதான் மா" என்றது வாய். ஆனால் உள்ளம் நீ கைலாய யாத்திரைக்கே போனவனாச்சே என்று இடித்துரைத்தது.
>
> *(நேற்றுவரை என் வீடு: 51)*

> *"Bilik sembahyang ada sebelah bilik mak. Takperlu bersusah paya menaik tangga nanti." katanya menantu. "Betul apa yang kamu kata menantu" walaupun mulut menyebutnya, tetapi dalam hati, dapat juga saya berjalan apabila bersembahyang.*
>
> *(Nēr̲r̲uvarai en̲ vīṭu:51)*

Dalam situasi ini, dapat dilihat menantu mengatur segala keselesaan untuk ibu mertua kerana menitikberatkan faktor umur beliau. Tetapi guru tersebut tidak dapat

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

menerimanya kerana beliau rasa beliau masih ada kekuatan untuk melakukan kerja dan tidak dan mengisahkan faktor umur yang menitikberatkan oleh menantu sehingga tidak memberi peluang untuk menaik tangga ke tingkat atas rumahnya. Segala keperluan beliau menantu menyediakan di tingkat bawah. Ini membuatkan beliau rasa tidak puas hati kerana sangkaan menantu bahawa ibu mertua sudah berumur.

4.2.3.2. *Piṇi* (Berpenyakit)

Mengikut Ilampuranar (2014), piṇi membawa maksud berpenyakit yang merujuk kepada situasi yang membawa kesakitan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Seorang pemuda yang bekerja keras, tiba- tiba jatuh sakit dan tidak dapat bergerak. Isterinya pula dapat menjaga pemuda tersebut dan pada tahap yang tertentu isteri tersebut berasa jemu untuk memberi layanan kepada suami yang tidak dapat bergerak dan mencari nafkah hidup. Pemuda tersebut berasa hina dengan penyakit tersebut berasa marah terhadap penyakit yang menyebabkan dia tidak dapat bergerak. .(Karunanithi:2019)

Melalui penjelasan ini pengkaji dapat mengatakan bahawa situasi dimana seseorang yang menghidapi penyakit menimbulkan perasaan marah, kecewa dan terhina untuk terus hidup kerana tidak dapat menjalani kehidupan yang normal.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.3.3 *Varuttam* (Kesedihan)

Menurut Thaminannal (2011), kesedihan pula merujuk kepada perasaan yang tersinggung apabila segala usaha tidak membuahkan sebarang hasil yang diharapkan. Keadaan ini akan menyebabkan orang lain memandang rendah dengan kebolehan dan kemampuan seseorang.

Karunanithi (2019) pula menyatakan bahawa kesedihan disebabkan oleh kedugaan yang dihadapi. Apabila seseorang menghadapi kedugaan kawan-kawan dan sanak saudara akan menghilankan diri. Maka timbullah kesedihan terhadap kedugaan yang menyebabkan kehilangan orang ramai.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dalam cerpen Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar dimana cerita yang berpusatkan haiwan kesayangan, pengkaji dapat mengenal pasti situasi yang mencetuskan unsur varuttam. Ibu berasa terkejut dengan penjelasan anak dimana mengambil keputusan untuk menjual anjing peliharaan yang baru dibeli kepada orang lain. Beliau berasa sungguh sedih dengan keputusan anak kerana beliau tidak menerima bahawa haiwan peliharaan kita memelihara sebagai seorang ahli keluarga. Kesayangan yang kita curahkan kepada haiwan peliharaan adalah seperti kita menjaga anak sendiri.

> கூண்டில் ஓரங்களில் ஒட்டிக்கிடந்த அழுக்கினை விரல்களால் சுரண்டியபடி தலை நிமிராமல் சொல்கையில் தூக்கி வாரிப்போட்டது எனக்கு. என்ன இத்தனை சாதாரணமாய்ச் சொல்ற? உயிருள்ள ஒரு ஜீவனுடனான நெருக்கமும் நேசமும் இவ்வளவுதானா? நெஞ்சோடு ஒட்டிக் கொண்டு

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

கிடந்ததைச் சட்டென்று நிமிட நேரத்தில் பிய்த்து எறிய முடியுமா? வலிக்காதா? அய்யோ... மனம் கேட்பதும் கேவியதும் என்னால் உணர முடிந்தது

(தங்க கூண்டில் தாமரை மலர் :37)

Apa yag dikatakan olehnya sambil membersihkan kotaran di sangkar anjing tanpa menggelengkankepalanya, menggejutkan saya. Begitu senangnya dikatakan begitu! Setakat ini sahajake keakraban dan kesayangan terhadap sesuatu nyawa? Bolehkah merampas dan buang kesayangan yang kita tunjukkan selama ini. Tidak menyakitkankanke? Saya boleh rasakan apa yang dipersoalkan dan kesedihan

(Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar:37)

Unsur kesedihan juga dapat diperlihatkan dalam situasi yang berbeza dalam cerpen yang sama. Dalam situasi ini unsur kesedihkan tidak dikatakan secara langsung. Namun keejekan yang diperkatakan oleh ibu mengenai penjualan anjing peliharaan membuatkan anaknya berasa sedih.

“ஏண்டா அப்படி? இந்த வகை நாய்ங்கத்தான் விலை உசந்ததாச்ச! கூட போட்டு வித்திருக்கலாம்ல!” வார்த்தைகளில் முள் வைத்திருப்பதைக் கண்டுபிடித்தானோ என்னவோ வெடுக்கெனப் பேசினான். “ம்... எனக்கும் மனசாட்சி இருக்கு, காசு மட்டுமா முக்கியம்?” முணகலில் தேய்ந்து போயின வார்த்தைகள்.

(தங்க கூண்டில் தாமரை மலர்:40)

"Kenapa begitu? Kan anjing jenis ini berharga tinggi! Kenapa tidak menjualkannya dengan harga yang tinggi. Apa yang dikatakan oleh ibu seolah-olah anak telah menemui duri di sisinya. "Hmm ... saya juga mempunyai hati ibu, adakah wang menjadi penting disini?" Nadanya menjadi nipis kerana tidak tahan dengan kesedihan.

(Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar:40)

Unsur Varuttam iaitu kesedihan dapat dilihat dalam cerpen Nēr̲r̲uvarai en̲ vīṭu. Pada permulaan cerita, watak guru yang bersara berasa sedih keran dihantui oleh

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

persoalan bila akan sampai hayatnya. Dalam perkembangan cerita beliau tidak dapat menerima hakikatnya bahawa beliau sudah berumur. Tetapi disebabkan faktor umur beliau mengambil keputusan untuk mewaziatkan rumah kediamannya yang diberli oleh suami beliau kepada anak lelakinya. Walaupun pada awalnya beliau berasa keputusan beliau adalah patut, namun setelah anak dan menantu mengambil tempat sebagai ketua rumah, beliau tidak dapat menerimanya bahawa kepentingan diri beliau dalam mengambil sebarang keputusan berkenaan rumah tersebut diketepikan.

> இந்தியாவிலுள்ள சிவாலங்களுக்குச் சென்று வந்ததிலிருந்து என் மனதில் ஓர் உறுத்தல் மனச்சோர்வு ஒருபுறம் இருந்தாலும் நாம் இன்னும் எத்தனைக் காலம் வாழப் போகிறோம் என்ற வினா என்னை வாட்டி எடுத்தது.
>
> *(நேற்றுவரை என் வீடு:42)*

> *Dalam hati masih ada kebimbangan dan keletihan persoalan mengenai beberapa lama kita akan kekal di dunia ini menghantui saya selepas balik dari mengunjungi kuil-kuil di India.*
>
> *(Nēṟṟuvarai eṉ vīṭu:42)*

Cikgu juga tidak dapat menerima bahawa dirinya tidak dipentingkan seperti dulu dimana beliaula mengambil sebarang keputusan berkaitan rumah, malah sekarang pendapat pun tidak ditanya.

> வாயில் வைத்த உணவை எல்லாம் விழுங்க முடியவில்லை. என்னை ஒரு வார்த்தைக் கேட்டிருக்கலமேனு கேட்க வேண்டும்போல தோன்றியது
>
> *(நேற்றுவரை என் வீடு:50)*

> *Dia rasa sebak sehingga kelu lidah kerana terfikir pendapat dia tidak ditanya.*
>
> *(Nēṟṟuvarai eṉ vīṭu:50)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Devasagam meninggal dunia walapun beliau ada 5 orang anak. Isterinya pula mengikut anak- anak yang meninggalkan ayah mereka sebatang kara.

> யாருமற்ற அநாதையாக அந்த வீட்டினுள் இறந்து கிடந்தார் தேவசகாயம். மூன்று ஆண் பிள்ளைகள் இரண்டு பெண்களென ஐந்து பிள்ளைகளைப் பெற்றவர்தான். நன்றாகத்தான் இருக்கிறார்கள் அந்த ஐந்து பிள்ளைகளும். அவர்களுடன் சேர்ந்து அவருடைய மனைவியும் விட்டுப் போனதுதான் சோகம்.
>
> *(மரித்தது மனித நேயமா இல்ல:78)*

> *Devasagayam meninggal dunia di rumah seperti seorang yatim piatu. Dia ada tiga anak lelaki dan dua anak perempuan. Kelima-lima anak beliau berada dalam keadaan senang. Yang menyakitkan hati adalah apabila isterinya sekali meninggalkan beliau keseorangan.*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> *(Marittatu maṉita nēyamā illa:78)*

Sangeetha yang berkhawin lama tetapi tidak mempunyai anak lagi berasa sungguh sedih setiap kali persoalan mengenai anak diungkitkan oleh orang lain.

> சங்கீதாவுக்கு குழந்தை பொறக்கலையா? என்று அவளைப் பார்த்தவர்களின் பார்வைகளிலேயே கேள்வியிருந்தது. சங்கீதா தன் அவஸ்தையை மறைக்க முடியாமல் மனதிற்குள்ளாலயே புழுங்கினாள்.
>
> *(புகை:94)*

> *Sangita tak da anak lagi ke? Itulah persoalan di mata mereka yang melihatnya. Sangeeta tidak dapat menyembunyikan rasa jijiknya dan mendidih di fikirannya dengan kesedihan*
>
> *(Pukai:94)*

Ayah dua orang adik beradik meninggal dunia. Ibunya tidak dapat menerima kehilangan suami dan masih tidak mempecayai pemergiannya.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

ஒவ்வொரு முறையும் அந்த அறையைக் கடக்கும் போதும், நிழலாகிப்போன அப்பாவின் பிம்பம் கண்களில் படும்போது அவரின் இழப்பு மெல்ல மெல்லக் கரந்து சோகம் வற்றியிருந்தது.

(தரிசனம்: 148)

Setiap kali dia melintasi bilik, bayangan ayahnya mengingkatkan kehilangannya.

(Taricaṉam:148)

எல்லம் அடங்குன பின்னாடி மூள வேல செய்ய ஆரம்பிச்சிச்சி. மனசுல சின்னதா ஒரு கவல இரந்துக்கிட்டே இருக்கு. என்னோட பொறப்பு எறப்புப் பத்தி தானாவே யோசிக்கத் தோனுது. எம்பேரு என்ன தெரிங்களா? வெற்றி வேலன்! பேர வச்சி எதையும் சாதிக்க முடியாம போய்ட்டோமேன்னு உறுத்தல் இரந்துக்கிட்டே இருக்கு.

(வெற்றிவேலன் : 189)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Otak mula berfungsi selepas sedar. Dalam hati terasa kesedihan. Nama saya Vedri Velan (Kemenangan). Nama bermaksud tetapi tidak dapat berjaya mendapat kemenangan. Rasa bersedih juga.

(Verri vēlaṉ:189)

4.2.3.4 *Meṉmai* (kesederhanaan/ketidakmampuan)

Meṉmai merujuk kepada situasi apabila seseorang berasa dirinya tidak mampu menghadapi sebarang cabaran dan sentiasa mengalami kegagalan yang menyebabkan dirinya terhina.

Mengikut Karunanthi (2019), meṉmai membawa maksud kesederhanan dimana seorang kaya tidak menujukkan kekayaan namun hidup dengan nilai kesederhanaan. Tetapi orang sekelilingya menganggap bahawa seseorang itu kedukut dengan kekayaan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

tersebut. Ini menyebabkan dirinya terhina oleh orang ramai walaupun cuba hidup dengan mengamalkan nilai kesederhanaan.

Cerpen Nama saya Selvi, Selvi merupakan seorang pelajar sekolah rendah dimana bapanya sentiasa minum arak dan tidak menjaga keluarganya. Ibu Selvi sahaja bersusahpaya mendapatkan duit untuk menanggung keluarga Selvi. Ibu Selvi menyuruh Selvi untuk membeli barang keperluan rumah dari kedai pakcik Cina. Beliau juga memesan bahawa duit akan bayar kemudian nanti. Selvi seorang budak lurus bendul meminta semua barang yang dipesan oleh ibunya dan berdiri melihat muka pakcik cina, apabila beliau meminta duit untuk barang- barang tersebut. Beliau terlalu marah dan memarahi Selvi," kenapa mak kamu takde duik sedangkan bapa ada duit untuk minum selalu?" Selvi tidak dapat menjawab dan senyum kepada pakcik cina tersebut. Situasi ini menggambarkan perasaan menmai dimana Selvi berdiri kaku tanpa menjawab pakcik tersebut.

> இவள் கேட்ட அரிசி, சீனி , பால் மாவு போன்றவற்றைக் கொடுத்து கையை நீட்டினார். இவள் சிரித்தாள். கடைக்கார தாத்தாவின் முகம் சிவந்தது. "உங்க அப்பனுக்கு பீர் வாங்க காசு இருக்கு, உங்க அம்மாக்கிட்ட காசு இல்லையா?" என்று தனது குரலை உயர்த்தினார். அவரது அந்தக் குரலின் வேகத்தில் இவள் கீழே பார்த்து குனிந்தாள். முகத்தில் கொஞ்சம் வேர்வை கொட்டியது. சிரிப்பு மறைந்தது. கடையில் திருடியபின் அகப்பட்டுக் கொண்டது போல உணர்ந்தாள். அந்த நேரம் பார்த்து இவள்கூடஒரே வகுப்பில் படிக்கும் ஒரு மாணவன் கடைக்கு வந்தான். இவளை ஒரு மாதிரி பார்த்தான்.இவளுக்கு அவனைப் பார்த்ததும் இன்னும் அவமனமாக இருந்தது. தேம்பி அழத் தொடங்க்கி கீழே குனிந்துகொண்டே அந்த இடத்தை விட்டு நடந்தாள்.
>
> *(நாம சயா செல்வி :60)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Belia menghulurkan tangan selepas menyerahkan beras, gula dan tepung susu yang dia minta. Dia hanya senyum. Muka tok pekedai itu menjadi merah. "Ayah kamu ada duit untuk membeli arak! Emak kamu takde duit ke? Beliau meninggikan suara beliau. Dia menundukan kepalanya. Muka berpeluh. Hilangnya senyuman mukanya. Dia berasa seperti telah ditanggap selepas mencuri. Pada ketika itu, budak yang belajar bersama datang ke kedai itu. Memandangnya semacam. Dia berasa sungguh malu dengan pemandangan budak tersebut. Dia beredar dari tempat tersebut dengan tangisan

(Nama Saya Selvi :60)

Pengkaji mendapati dalam cerpen Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai juga penulis menyelitkan unsur meṉmai dimana situasinya mempaparkan ketidakupayaan seorang ayah yang bekerja sebagai kuli untuk melawan orang atasannya.

05-4506 tbupsi

கிராணியிடம் ஏதோ சொல்ல நினைத்த என் தந்த என்னைப் பார்த்ததும் தனை குனிந்து நின்றார்.

(வானத்தில் ஏற படிகளா இல்லை..? : 103)

Ayah terus mendiamkan diri selepas melihat saya walaupun beliau ingin nak katakan sesuatu.

(Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai:103)

Seterusnya cerpen Vāḻum kālattil, ketidakupayaan Vinothkumar menunjukkan unsur meṉmai menghayati hati pembaca. Watak Vinothkumar yang tidak dapat hadir ke sekolah seperti biasa disebabkan ketidakupayaan menyentuh hati para pembaca.

"வகுப்புல நிறைய மாணவர்கள் இருக்காங்க சார். அவங்க முன்னாடிச் சொல்ல எனக்க வெட்கமாக இருந்தது சார். அதான் நான் சொல்ல... என்னை மன்னிச்சிடுங்க சார்..." யதார்த்தமாகச் சொன்னான் வினோத்குமார்.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

(வாழும் காலத்தில்: 143)

"Dalam kelas ada banyak murid cikgu. Saya rasa malu untuk memberitau cikgu depan semua orang. Sebab itu saya tidak membuka mulut. Minta maaf cikgu."

(Vāḻum kālattil:143)

Jadual 4.3

Meyppāṭu Iḷivaral Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen

Antologi Cerpen Nama Saya selvi	Rasa Meyppāṭu Iḷivaral (Penghinaan) (Mūppu) Ketuaan)	 (Piṇi) Berpenyakit	 (Varuttam) Kesedihan	 (Meṉmai) ketidakmampuan
Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar			2	
Nēr̲ruvarai eṉ vīṭu	1		1	
Nama saya Chelvi				1
Anta maṉitar				
Marittatu maṉita nēyamā illa			1	
Varuvārañ varuvār				
Pukai			1	
Vāṉattil ēr̲a paṭikaḷā illai...?				1
Vekkamā irukkum'mā				
Appāvukkuk kalyāṇam				
Nalla maṉam vāḻka				
Vāḻum kālattil				1
Taricaṉam			1	
Uṉmītu ñāpakam				
Makiḻcci				
Kettuvā kampōṅ muṉucāmi				
Maṟupakkam				
Veṭṭi vēlā				
L. Vaḷarmati			1	
Jumlah	1		7	3

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Mengikut jadual diatas pengkaji dapat merumuskan bahawa rasa Meyppāṭu digunakan juga dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi. Didapati rasa ini digunakan dalam 11 situasi yang berbeza untuk mengukuhkan perkembangan plot setiap cerpen.

4.2.4 Marudkai (kagum/hairan)

Mengikut Perasiriyar (1943), marudkai membawa maksud perasaan hairan

> புதுமை பெருமை சிறுமை ஆக்கமொடு
> மதிமை சாலா மருட்கை நான்கே
>
> (தொல்:1200)
>
> இது வியப்புணர்த்துதல் நுதலிற்று

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Mengikut Sohaimi Abul Aziz (1998) kagum ialah situasi ataupun peristiwa yang berhubung dengan sesuatu yang luar biasa.

Mengikut Taminannal, seseorang akan menghadapi kagum apabila melihat sesuatu yang tidak pernah melihat sebelumnya, terlalu besar, terlalu kecil dan dengan ciptaan baru ataupun perubahan.

> புதுமை என முன்பு காணாததைக் கண்டாலும் மனம் மருளும் வியப்புண்டாகும். அளவுகடந்து பெரிதாயிருப்பன, மிகமிக நுண்ணிதாய் இருப்பன, ஒன்றனிடம் காணப்படும் புதிய ஆக்கம், மாற்றம்.
>
> (தமிழண்ணல்.2010:16)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.4.1 *Putumai (*Keanehan)

Thamizhannal menyatakan bahawa putumai membawa maksud sesuatu yang tidak pernah lihat sebelum ini mewujudkan rasa kagum ataupun hairan.

Mengikut Ilampuranar pula, putumai bermaksud tidak pernah wujud sebelum ini sesuatu perkara di sesuatu tempat pada sesuatu masa.

> புதுமை ஆவது - யாதொன்றானும் எவ்விடத்தினும் எக்காலத்தினும் தோன்றாததொரு பொருள்தோன்றியவழி வியத்தல்.
> (இளம்பூரணனார் :2014:352)

Disini pengkaji dapat merumuskan bahawa putumai merupakan sesuatu yang baharu yang tidak pernah melihat sebelum ini dengan mewujudkan perasaan kagum. Cerpen Taṅkak kūṇṭil tāmarai pū ibu yang datang ke rumah untuk menziarahi anaknya merasai sesuatu yang aneh di rumah anak. Beliau merasa sebegini kerana tiba-tiba anaknya memelihara seekor anjing

> மகனைப் பார்த்து விட்டுப் போகலாம் என்று அவன் வீட்டுக்கு வந்த எனக்கு வாசலில் கண்ட காட்சி புதுசாகத்தான் தெரிந்தது.
> *(தங்கக் கூண்டில் தாமரை மலர்: 33)*
>
> *Nampak anehnya dengan adegan yang saya lihat depan rumah anak ketika pulang untuk menziarahinya.*
>
> *(Taṅkak kūṇṭil tāmarai pū:33)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Cerpen Appāvukkuk kalyāṇam satu cerita yang aneh dimana seorang anak inginkan mengahwinkan ayahnya dengan seorang wanita yang tolong menjaga ayahnya walaupun 2 orang anak perepuan yang lain tidak suka dengan keputusan ini dan tidak mahu menolong untuk uruskan perkahwinan.

> அப்பாவுக்குக் கல்யாணம்! கட்டுகதையில்லை; நிஜம்தான். அப்பாவுக்குக் கல்யாணம்.
>
> *(அப்பாவுக்குக் கல்யாணம்: 125)*
>
> *Bapa nak khawin. Bukan cerita bohong. Memang betul. Bapa nak khawin*
>
> *(Appāvukkuk kalyāṇam:125)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.4.2. *Perumai* (Takjub)

Mengikut Kamus Dewan Bahasa Edisi Keempat, takjub membawa maksud perasaan aneh atau pelk kerana melihat atau mendengar sesuatu yang menghairankan.

Thamizhannal pula mengatakan bahawa perumai merupakan kebesaran yang melintasai sempadan.

> பெருமை - எல்லை கடந்து பெரியனவாய்க் காணப்படுதல்.
>
> (தமிழண்ணல்,2010:16)

Mengikut Ilampuranar(2005), perumai membawa maksud sesuatu yang pernah melihat dalam keadaan ukur yang kecil tiba-tiba berubah dari segi ukuran menyebabkan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

perasaan kagum. Umpamanya, bukit, gajah, kekayaan yang tiba-tiba menjadi besar ataupun berlebihan

> பெருமை என்பது பண்டு கண்ட பொருள்கள் போலாத பொருள்கள் அவ்வளவிற் பெருத்தன கண்டு வியத்தல். அவை மலையும் யானையும் செல்வமும் முன்கண்ட அளவின் மிக்கன கண்டவழி வியப்பு வரும்.
> (இளம்பூரணனார்:2005:352)

Maka boleh dirumuskan dengan pendapat-pendapat ini bahawa perumai merupakan sesuatu yang menjadi lebih besar dari ukuran asalnya sehingga mewujudkan perasaan hairan ataupun kagum.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Cerpen Anta maṉitar, sebuah keluarga berpindah ke rumah baru. Wanita tersebut adalah seorang penulis. Semasa dia bersama keluarganya mengemas dan mengaturkan barang -barang dalam rumah baru, dia rasa takjub dengan kotak-kotak yang penuh dengan pelbagai buku yang memberi banyak pengalaman, pendidikan, teladan dan sebagainya dalam hidup beliau.

> குவிந்திருந்த சாமான்களைப் பார்க்க மலைப்பாகத் தான் இருந்தது. மலைப்பைப் பார்த்தால் முடியுமா? பயன்களை அழைத்தேன்.
> *(அந்த மனிதர்:65)*

> *Rasa kagum dengan kotak-kotak yang penuh dengan barang. Cukupke sekadar rasa kagum? Saya memanggil budak lelaki saya.*
>
> *(Anta maṉitar:65)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.4.3. *Cir̲umai* (Kehalusan)

Menurut Ilampuranar(2005), cir̲umai bermaksud keadaan yang menjadi terlalu halus atau terlalu kecil daripada ukuran asalnya.

Thamizhannal (2010) mengatakan cir̲umai merupakan terlalu kecil dari yang asalnya. Pendapat kedua-kedua penjelasan membawa maksud yang sama dan ringkas iaitu keadaan yang halus ataupun kecil dari asalnya dan membawa perasaan hairan ataupun kagum terhadapnya

4.2.4.4 *Ākkam* (Evolusi / Pembaharuan)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Ākkam bermaksud perasaan kagum yang wujud akibat evolusi atau pun pembaharuan dimana lain daripada yang sedia ada. Menurut Thamizhannal (2010), ākkam bermaksud perubahan bentuk dari asal, evolusi dan perubahan dari segi perkembangan sesuatu.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.4

Meyppāṭu Marudkai Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen

Antologi Cerpen Nama Saya selvi	Rasa Meyppāṭu Marudkai (Kagum) (Putumai) Aneh	 (Perumai) Takjub	 (Cirumai) Kehalusan	 (Akkam) Pembaharuan
Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar Nērruvarai eṉ vīṭu Nama saya Chelvi	1			
Anta maṉitar Marittatu maṉita nēyamā illa Varuvāraṅ varuvār Pukai Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...? Vekkamā irukkum'mā		1		
Appāvukkuk kalyāṇam Nalla maṉam vāḻka Vāḻum kālattil Taricaṉam Uṉmītu ñāpakam Makiḻcci Kettuvā kampōṅ muṉucāmi Maṟupakkam Veṭṭi vēlā L. Vaḷarmati	1			
Jumlah	2	1		

Mengikut jadual diatas pengkaji dapat merumuskan bahawa rasa Meyppāṭu Marudkai digunakan dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi. Didapati rasa ini

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

digunakan dalam 3 situasi yang berbeza untuk mengukuhkan perkembangan plot setiap cerpen. Didapati kehalusan tidak digunakan dalam antologi cerpen ini.

4.2.5 Accam (Takut)

Mengikut Nordiana Hamzah dan Azhar Wahid dalam jurnal Emosi takut dalam hujan sudah teduh Zaharah Nawawi (2017), emosi takut membawa maksud perassan yang tidak rasional, berlebihan dan ketakutan yang berulang dalam sesuatu situasi dengan menimbulkan wajah pucat dan darah terasa dingin.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Takut merupakan satu emosi yang kerap tercetus dalam diri manusia dan ia berbeza-beza mengikut seseorang individu dan situasi yang berlainan. Emosi ini biasanya dikaitkan dengan sesuatu situasi yang mengancam keselamatan fizikal serta mewujudkan ketaganan mental. Di sebaliknya pula, perasaan takut ini juga boleh mendorong individu agar berusaha mencari perlindungan untuk menjauhi dari mereka daripada situasi yang mengancam nyawa.

அணங்கே விலங்கே கள்வர்தம் இரையென்ப
பிணங்கல சாலா அச்சம் நான்கே

(தொல்: 1201)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Tolkāppiyar menyatakan menurut teori rasa Meyppāṭu seseorang manusia akan berasa takut dalam 4 jenis situasi iaitu akibat tindakan makhluk halus, binatang liar, perompak dan pihak atas yang bepengaruh terhadap diri seseorang individu.

4.2.5.1 *Aṇaṅku* (Makhluk Halus)

Dalam buku Tolkāppiyap Pūṅkā, Kalaiñar Mu. Karuṇāniti (2019), menyatakan bahawa dalam dunia yang berteknologi ini, manusia masih mempunyai kepercayaan karut seperti hantu,toyol dan sebagainya sehingga berasa takut. Contoh dalam buku Tolkāppiyat Tēṉ Tumikaḷ memberi penjelasan yang baik mengenai aṇaṅku. Iaitu perasaan takut dimana seseorang itu mendengari bahawa ada orang meninggal dunia dengan menggantungkan diri di sebatang pokok, maka tidak berani lalu dengan pokok tersebut pada waktu malam

Cerpen Taricaṇam merupakan cerpen yang mempunyai situasi yang mencetus unsur iiṟai. Ayah meninggal dunia dua bulan yang lepas. Ibu masih tidak percayai kehilangan suaminya. Dia anggap suaminya masih berada di rumah tersebut bersama dia. Kedua dua anak beliau mengaggap ibu sepatutnya dikehendaki mengambil perubatan di hospital. Anak sulung balik dari bandar dan ingin bermalam di rumah ibunya. Pada malam tersebut, kedua- dua adik beradik mendengar satu bunyi yang kuat dan mereka ternampak roh ayahnya yang berdiri di tepi dinding. Mereka dalam keadaan ketakutan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

பதறியடித்து ஓடி வந்தது போல அவளிடம் மேல் மூச்சு கீழ் மூச்சு இரைந்தது. அலைபோல நெஞ்சு ஏறி இறங்கியது. மூச்சிக் காற்றன் தணல் முகத்தில் அறந்திருந்தது. கையை மெல்ல நகர்த்தி என் இடக்கரத்தை அழுந்தப் பற்றியிருந்தாள். நான் என் தங்கையைப் பார்த்தேன். திரும்பி அவளும் என்னைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள்.ஒரு கணம் ஒருவரை ஒருவர் கண்மாறாமல் சிலையைப் பார்ப்பது போல பார்த்த வண்ணம் இருந்தோம். அவள் பார்வையின் மிரட்சி என்னை உலுக்கியது.

“அப்பா...” என்றாள் சுவர்ப்பக்கம் கைநீட்டி அரண்ட சன்னமானக் குரலில் கண்களை அறை முழுதும் அலையவிட்டபடி. எனக்கு உடல் உதறியது. அடிப்பாதம் சில்லிடு உச்சந்தலை வரை ஊர்ந்து ஏறிச் சிலிர்த்தது. நா வரண்டு மேலண்ணத்தில் ஒட்டாமல் “ எனக்கும் தெரிந்தார்” என்றேன்.

(தரிசணம்:155)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dia terengah-engah seperti berlari dengan pantas. Dada naik turun seperti gelombang. Bayangan kehangatan pernafasan dapat dirasai di mukanya. Dia menggerakkan tangannya perlahan dan berpaut pada tangan saya. Saya melihat adik saya. Dia menoleh dan menatapku. Sesaat kami saling memandang seolah-olah sedang melihat patung. Pandangannya yang seram mengejutkan saya

"Ayah ..." katanya, meraih dinding dan memandang sekeliling biliknya dengan suara yang perlahan. Badan saya bergegar. Kesejukan dari tapak kaki merangkak hingga ke kulit kepala sehingga badan menggigil. Dengan lidah yang kering dan tidak menyentuh lelangit, “Saya pun nampak”. Saya berkata kepada adik.

(Taricaṇam:155)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.5.2 *Vilaṅku* (Binatang)

Manusia memang takut kepada haiwan liar ataupun haiwan yang lebih besar dari darinya seperti singa, harimau, beruang dan anjing kurap yang dipercayai boleh mengancamg keselamatan dan nyawa. (Thamizhannal:2010:16).

Kalaiñar Mu. Karuṇāniti menyatakan dalam buku beliau iaitu Tolkāppiyat Tēṉ Tumikaḷ bahawa disebabkan manusia tidak berani dan mempunyai perasaan yang amat takut terhadap binatang liar, maka dia menggunakan lembing, anak panah dan sebagainya pada zaman dahulu dan pistol pada zaman kini dari jauh untuk memburu binatang tersebut.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Ibu menziarahi rumah anak setelah sekian lama. Beliau rasa peliknya ada sangkar baru dan anak anjing. Anak beliau telah membeli seekor anjing dari kawan dia yang berpindah ke tempat lain. Anak tersebut suka bermain dengan anjing itu. Dalam situasi dimana cucu ibu tersebut berasa takut dan lari ke pangkuan neneknya setelah anjing itu dikeluarkan dari sangkarnya.

> பயந்துபோன பேத்தி ஓடிவந்து என் கழுத்தைக் கட்டிக் கொண்டு கத்தினாள். பயமாய் இருப்பதாய்ச் சைகை செய்தாள். “கூண்டுக்குள்ளாற இருக்கிறவரைக்கும் கொஞ்சுறே... வெளியே வந்ததும் பயமா இருக்கா...போடி இவளே! உன் மாதிரிதான் இதுவும் சின்னப் பாப்பா...” என்று சமாதானாம் சொன்னேன்.
>
> *(தங்கக் கூண்டில் தாமரை மலர்:35)*

Cucu perempuan dalam ketakutan berlari ke memeluk leherku dan menjerit. Dia memberi isyarat yang dia rasa takut. “Selama

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

ini kamu main dengannya apabila ada dalam sangkar. Sekarang takut pula. Ia pun sama seperti kamu, si kecil." Saya menenangkan dia.

Teori rasa Meyppāṭu takut terhadap haiwan dapat dilihat dalam situasi yang berlainan dalam cerpen yang sama. Anjing itu dijual balik kepada orang ketiga. Ia dibeli untuk diberi sebagai hadiah kepada seoramg budak. Budak tersebut juga takut akan anjing tersebut.

குட்டியைக் கைகளில் ஏந்தியவர் அதைச் சிறுவனின் கைகளில் வைக்க அவன் " ஆ... டாடி" என்று சிறுங்கி நெளிந்தான். பையனின் தந்தை அதை ரசித்துச் சிரித்தவாறு ஆங்கிலத்தில் கொஞ்சி அவனது பயத்தைப் போக்க முனைந்த போது, அவன் ஓடிச்சென்று தாயின் அணைப்புக்குள் அடைக்கலமானான்.

(தங்கக் கூண்டில் தாமரை:39)

Orang yang mendukung anjing itu, cuba memberi kepada budak itu, "Ah... Ayah..." Dia berasa geli hati. Ayah budak tersebut mentertawakannya dan mencuba meredakan ketakutaannya dengan bertutur dalam bahasa Inggeris.Budak tersebut terus memeluk ibunya.

(Taṅkak kūṇṭil tāmarai:39

4.2.5.3 *Kaḷva*r (Perompak)

Adalah kebiasaan, manusia yang tidak bersalah atau manusia yang pandai berasa takut kepada pencuri, perompak sekiranya berhadapan dengan mereka ataupun mendengar cerita mengenai mereka. (Kalaiñar Mu. Karuṇāniti:2019:428) Dengan ini pengkaji

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

dapat membuat analisis perasaan takut akan wujud terhadap orang jahat ataupun orang yang berniat melakukan sesuatu yang mengancam keselamatan diri.

4.2.5.4 *Iṟai* (Pihak atasan atau Tuhan)

Iiṟai merujuk kepada pihak atasan iaitu bapa, guru, pemerintah, tuhan yang sentiasa menguasai dan mempengaruhi pemikiran dan tingkah laku seseorang. (Subbu Reddiar,N.2010). Pērāciriyar juga menterjemahkan dengan maksud yang sama iaitu perasaan takut akan wujud dengan situasi yang berkaitan dengan bapa, guru dan pemerintah. Disini pengkaji memberi penekanan bahawa seseorang akan berasa takut kepada pihak atasan atau yang lebih tua dari kita seperti ayah dan guru, pihak yang berkuasa terhadap kita seperti pemerintah dan kuasa yang kita percaya dan tidak dapat dilihat iaitu Tuhan.

Cerpen Nama Saya Selvi , mengenai seorang budak bernama Selvi yang ibunya bekerja keras untuk masa depan anaknya manakala bapa pula seorang kaki botol. Selvi masih bersekolah dan dia adalah sorang budak yang harapkan satu keluarga yang mempunyai bapa yang menunjukkan kasih sayang serta menjaga keluarganya.

Di sekolah Selvi tertidur. Dia berasa kepalanya terlalu sakit. Pada mulanya dia berfikir ayahnya dah mula pukul dia. Setelah membuka mata dia sedar dia sedang bermimpi dengan membaring di atas meja kelas dia. Teori rasa Meyppāṭu dapat dilihat

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

dalam situasi ini, apabila Selvi berasa takut kepada cikgu kerana dia ditangkap kerana tidur dalam kelas semasa cikgu mengajar.

> தலையில் பலத்த அடி இன்று கொஞ்சம் மெதுவான அடியாக இருந்தாலும் அவள் பயம் வலியைப் பெருக்கியது. கண்களைத் திறந்தால் தன் அப்பா என்றும் இல்லாமல் இன்று சுத்தமான உடையில் இருந்தார். இது என் அப்பாவா? அவள் அப்பாவின் முகத்தைவ்ட இந்த முகம் தெளிவாக உள்ளதே. கையைத் தலையில் தேய்த்த சூட்டில் வலி விரைவில் மறைந்தது. அவளுக்கு எது உண்மை, எது கனவு என்பதே தெரியாமல் போனது. கனவிலும் நிஜத்திலும் அவளுக்கு வலி என்னமோ ஒன்றுதான். “சார்..!சார்..! இன்மே நான் தூங்கவே மாட்டேன்..” அவள் வாயில் வார்த்தைகள் மனதின் படபடப்பால் தங்கு தடையோடு திக்குத் தெரியாமல் போனது. அவள் பயத்திப் பார்த்த அசிரியர் மன்னித்துவிட்டார்.
>
> *(நாமா சயா செல்வி:55)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> *Walaupun pukulan itu kuat, kesakitan yang dirasainya bukan sebab pukulan tetapi disebabkan ketakutan. Membuka mata. Yang berhadapan dengannya bukan seperti ayahnya kerana pakaian yang dipakai sangai bersih. Ayahke ini? Muka ini sangat jelas berbanding muka ayah. Rasa sakit dengan cepat hilang ketika tangan mengusap kepalanya. Yang mana satu sebenar, yang mana satu mimpi. Dalam mimpi dan pada hakikatnya, rasa sakit itu adalah sama. “Cikgu..!Cikgu..!Saya tidak akan tidur lagi. Cikgu memaafkan dia kerana dia sangat takut.*
>
> *(Nama Saya Selvi:55)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.5

Meyppāṭu Accam Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen

Antologi Cerpen Nama Saya selvi	Rasa Meyppāṭu Accam (Aṇaṅku) Makluk Halus	 (Vilaṅku) Binatang	 (Kaḷvar) Perompak	 (iṟai) Tuhan
Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar		2		
Nēr̲r̲uvarai en̲ vīṭu				
Nama saya Chelvi				1
Anta maṉitar				
Marittatu maṉita nēyamā illa				
Varuvārañ varuvār				
Pukai				
Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?				
Vekkamā irukkum'mā				
Appāvukkuk kalyāṇam				
Nalla maṉam vāl̲ka				
Vāl̲um kālattil				
Taricaṉam	1			
Uṉmītu ñāpakam				
Makil̲cci				
Kettuvā kampōṅ muṉucāmi				
Mar̲upakkam				
Veṭṭi vēlā				
L. Vaḷarmati				
Jumlah	1	2		1

Mengikut jadual diatas pengkaji dapat merumuskan bahawa rasa Meyppāṭu Accam digunakan dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi. Didapati rasa ini digunakan dalam 4 situasi yang berbeza untuk mengukuhkan koleksi cerpen ini. Didapati cerpen bertema makluk halus dan perompak tidak diberi begitu penekanan dalam koleksi cerpen ini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.6 Perumitham

Perumitham membawa maksud perasaan megah yang tercetus apabila seseorang berasa dirinya dihormati ataupun dihargai oleh orang lain atas pencapaian atau kedudukan serta kelebihan dirinya. Dalam konteks kajian ini, menurut teori rasa meyppāṭu, seseorang manusa akan berasa perumitham iaitu bangga dalam 4 situasi tertentu.

> கல்வி தறுகண் இசைமை கொடையெனச்
> சொல்லப் பட்ட பெருமிதம் நான்கே.
>
> (தொல்: 1202)

Menurut Pērāciriyar perumitham membawa maksud kepahlawanan kerana kemegahan ini membawa maksud yang tersendiri dan tidak sama seperti kebanggaan yang lain.

> பெருமிதம் என்பது, வீரம். அஃது ஏனைப் பெருமைகளோடும் ஒப்ப நில்லாது பேரெல்லையாக நிற்பதால் பெருமிதம் எனபட்டது.
>
> (சுப்புரெட்டியார்,2010:272)

Disamping itu, mengikut Thamizhannal, beliau mengatakan bahawa perumitham bukan sahaja bermaksud kepahlawanan malah keadaan bertambah baik yang tidak setanding dengan orang lain. Maka perumitham adalah dimana manusia dapat membezakan diri dengan kehidupan yang megah dari segi kebijaksaan, keberanian dan kekayaan.

> பெருமிதம் - வீரம். வீரம் மட்டுமன்று: பிறருடன் ஒப்ப நில்லாது எதிலும் மேம்பட நிற்றல். எனவே, அறிவு, ஆண்மை, பொருள் முதலிய

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> சிறப்புகளால் மக்கள் எல்லாரோடும் ஒப்ப நில்லாது உயர்ந்து நிற்றல் பெருமிதம் ஆகும் எனக் கொள்ளுதல் பொருந்தும்.
>
> (சுப்புரெட்டியார்,2010:276)

Dalam cerpen Varuvār... Varuvār..., Maha merupakan seorang wanita yang ditinggalkan oleh suami. Beliau mempunyai seorang anak perempuan iaitu bernama Buvana. Beliau bekerja kuat untuk membesarkan anak perempuan beliau tanpa sokongan suami, dimana suaminya meninggalkan beliau ketika Maha baru berumur setahun. Maha berasa bangga dengan asuhannya sehingga Buvana dapat menyambung belajar sehingga ke universiti. Maha berasa bangga apabila anaknya mendapat ijazah dalam majlis graduasi.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> அந்த அழகிய கட்சியைப் பார்த்த மகாவால் கண்ணீரை கட்டுப்படுத்த முடியவில்லை.
>
> (*வருவார்... வருவார்...:83)*
>
> *Maha tidak dapat menahan air matanya ketika melihat keindahan itu.*
>
> *(Varuvār... Varuvār...:83)*

Dalam cerpen yang sama situasi yang berlainan juga menggambarkan rasa Meyppāṭu perumitham. Suguna merupakan kawan Buvana dimana dia juga mendapat ijazah dalam majlis graduasi bersama dengan Buvana. Suguna memberitau kepada Maha yang dia hendak berjumpa dengan orang yang membantunya menyambungkan pelajaran sehingga universiti. Setelah mendengarnya Maha berasa bangga dengan sikap kawan anaknya yang berkenang budi orang yang membantunya dari segi pendidikan dan kewangan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

மகா மனம் மகிழ்ந்தாள். தனது கல்விக்கு உதவியவரை மறக்காமல் அவரைப் பார்க்க சுகுணா செல்வதைப் பெருமையாகவும் நினைத்தால், சுகுணாவை முகர்ந்து பாராட்டவும் செய்தாள்

(வருவார்... வருவார்...:90)

Maha berasa gembira dan bangga dengan tindakan Sugunayang ingin menemui orang yang memberi bantuan dari segi pendidikan. Maha memuji Suguna dengan mengaguminya.

Cerpen Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai mengisahkan seorang pemuda yang gagal dalam peperiksaan balik ke kampung halaman dengan keputusan tinggal bersama ibu bapanya. Dalam perjalanan dia ternampak kerani ladang memarahi bapanya dengan niat untuk memalukan depan orang lain. Pemuda tersebut mengambil keputusan untuk menyambungkan pelajarannya dan mencapai capaian yang cemerlang dalam pelajaran. Usaha beliau dapat pencapaian dan beliau bangga dengan pencapaian pendidikannya.

05-4506 tbupsi

காலம் யாரிடமும் சொல்லிக் கொள்ளாமல் உருண்டோடியது. என் முயற்சி திருவினையாக்கியது. ஆம் அரசாங்க பள்ளி இறுதித் தேர்சில் சிறப்புத் தேர்ச்சி பெற்றேன்.

(வானத்தில் ஏற படிகளா இல்லை...:107)

Masa berlalu tanpa memberitahu sesiapa. Usaha saya mendapat penganugerahan. Ya, saya berjaya dengan cemerlang dalam peperiksaan kerajaan.

(Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illa:107)

Dalam cerpen yang sama situasi yang mencetuskan rasa Meyppāṭu disebabkan pendidikan dapat dilihat juga. Pemuda yang mengambil keputusan untuk berlajar

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

bersunggu-sungguh selepasa bapanya dimalukan oleh kerani, dia mendapat peluang untuk sambung belajar di universiti dan mendapat kecemerlangan. Dia dan ibubapanya berasa sungguh bangga dengan pencapaian beliau.

> பல்கலைக்கழகத்தில் சிற்ந்த மாணவனாகத் தேர்வு பெற்றேன். பட்டமளிப்பு விழாவிற்கு என் ஆசிரியர் சின்னையா என் பெற்றோரை அழைத்து வந்து பெருமைப்படுத்தினார்.
> *(வானத்தில் ஏற படிகளா இல்லை...:108)*

> *Saya terpilih sebagai pelajar terbaik di universiti. Guru saya Chinnaya membawa ibu bapa saya ke majlis graduasi dan membuat mereka bangga*
> *(Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illa:108)*

05-4506 tbupsi

4.2.6.1 *Kalvi* (Ilmu)

Menurut Karuṇāniti, (2010), terdapat pengajaran yang mengajar mengenai dunia disamping itu dunia ini sebagai satu pengajaran. Manusia yang mempunyai kedua- dua pengalaman ini dapat menerusi satu kehidupan yang terunggul. Maka bukan sahaja mereka berasa dirinya berbangga tetapi kita sebagai masyarakat turut merasai kebanggaan tersebut.

Pengkaji dapat memberi kesimpulan bahawa kebanggaan dalam situasi ilmu bukan sahaja pembelajaran yang dapat diikuti melalui teks pembacaan malah pengalaman yang mengajar kita siku-siku kehidupan dalam dunia ini. Pembelajaran dan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

pengalaman ini yang dapat mengasingkan diri seseorang daripada masayarakat lain mewujudkan perasaan bangga.

4.2.6.2. *Taṟukaṇ* (Keberanian)

Menurut Pērāciriyar taṟukaṇ merupakan sifat keberanian yang ditunjukan pada situasi yang menakutkan.

> தறுகணென்பது, அஞ்சுதக்கன கண்ட இடத்து அஞ்சாமை
> (சோமசுந்தர பாரதியார்:25)

05-4506 tbupsi

Menurut Karuṇāniti, (2010), sesorang itu akan menunjukan sifat berani sekiranya mempunyai kebenaran dalam hati dan tekad yang tidak berubah.

> உள்ளத்தில் உண்மை ஒளியும்- மாறாத உறுதியும் உள்ளவர்கள் எந்த அவையிலும் அஞ்சாமல் வாதடுகின்ற தறுகண் படைத்தவர்களாயிருப்பார்கள்
> (தொல்காப்பியப் பூங்கா:2019:430)

Maka disini boleh dikatakan, kejujuran dan kebenaran seseorang dapat menghadapi sebarang masalah dengan perasaan keberanian.

Cerpen Vekkamā irukkumā pula mengenai seorang budak sekolah yang sudah akhil baligh. Ibu dah neneknya bertungkus lumus untuk mengadakan majlis akhil baligh untuk budak tersebut. Namun dia tidak beberapa suka. Ayahnya pula turut membantah

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

untuk mengadakan majlis ini. Tanggapan beliau adalah pada zaman moden ini majlis akhil baligh tidak perlu diraikan. Pada petang anaknya tiba-tiba demam tinggi. Baru ada kesedaran anaknya terbaca berita dalam suratkhabar yang seorang budak perempuan dibunuh. Peristiwa tersebut mendorong dia untk mengambil keputusan mempelajari seni mempertahankan diri. Bapa teruja dengan keputusan anaknya.

> தாய்க்கோழி தன் குஞ்சுகளைத் தன் இறக்கைகளில் அணைப்பது போல,தந்தையின் அணைப்பு மாதுரிக்கு ஒரு மாற்றத்தை தந்தது. " அப்பா பள்ளி நேரம் முடிந்து பள்ளியிலேயே கராத்தே-தெக்கு வாண்டோ கற்றுக் கொடுக்கிறாங்க. நானும் கற்றாக்கப் போறேன்."
>
> *(வெக்கமா இருக்கும்மா:123)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> *Seperti ayam mendekap anak ayamnya dengan sayap, pelukan ayah membawa peruhabah dalam hatinya. "Ayah selepas habis waktu sekolah ada kelas seni pertahankan diri. Saya pun nak belajar.*
>
> *(Vekkamā irukku:123)*

Dalam cerpen Nalla manam vāḻka perompak masuk rumah Sreevaasagam dan merompak barang emas dari rumah beliau. Seorang pemuda dari kumpulan pemuda dapat mengadaikan nyawa untuk menangkap perompak tersebut . Dalam cerpen ini Sreenivasagam tidak mempercayai kumpulan pemuda yang cuba mendapatkan sumbangan daripada para penduduk untuk membantu golongan yang memerlukan bantuan. Tetapi pemuda-pemuda tersebut tidak mengambil hati dan menolong Sreenivasagam untuk menangkap perompak tersebut.

> ஓடியது மங்கலான வெளிச்சத்தில் தெரிந்தது. அவ்வளவுதான் அக்குழுவிலிருந்த துணிச்சலான ஓர் இளைஞன் அவர்களைத் துரத்தலானான். *(நல்ல மனம் வாழ்க:137)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Perompak yang berlari itu dapat dilihat dalam cahaya redup. Ketika itulah seorang pemuda yang berani dalam kumpulan itu mengejar mereka.

(Nalla maṉam vāḻka:137)

4.2.6.3 *Icaimai* (Kemashyuran)

Menurut Thamizhannal icaimai iaitu kemashyuran membawa maksud kebanggaan yang didapati melalui kebahagian dan kebendaan tanpa sumpahan atau menyakitkan orang lain.

இசைமை - புகழ், பழிலயாடு வருவன செய்யாமை.

(தமிழண்ணல்,2010:20)

Maka boleh dikatakan kemashyuran yang diperoleh oleh seseorang adalah atas usaha sendiri tanpa menyakitkan atau merampaskan dari seseorang.

4.2.6.4. *Koṭai*

Kesanggupan menderma segala-galanya yang dimiliki termasuk jiwa dan raga sendiri juga akan mendatangkan rasa bangga pada diri seseorang. Ini dikatakan kemurahan hati dengan tulus ikhlas.

கொடையென்பது, உயிரும் உடம்பும் உறுப்பும் முதலாகிய எல்லாப் பொருளும் கொடுத்தல்

(தொல்காப்பியம் பொருளதிகாரம்,1949 : 34)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.6
Meyppāṭu Perumitham Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen

Antologi Cerpen Nama Saya selvi	Rasa Meyppāṭu *Perumitham* (Kalvi) Pendidikan	 (Taṟukaṇ) Keberanian	 (Icamai) Kemasyhuran	 (Kotai) Murah hati
Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar Nēṟṟuvarai eṉ vīṭu Nama saya Chelvi Anta maṉitar Marittatu maṉita nēyamā illa Varuvāraṅ varuvār	2			
Pukai Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?	2			
Vekkamā irukkum'mā		1		
Appāvukkuk kalyāṇam Nalla maṉam vāḻka		1		
Vāḻum kālattil Taricaṉam Uṉmītu ñāpakam Makiḻcci Kettuvā kampōṅ muṉucāmi Maṟupakkam Veṭṭi vēlā L. Vaḷarmati				
Jumlah	4	2		

4.2.7. Vekuḷi (Marah)

Perasaan marah merupakan perasaan yang ditunjukkan oleh seseorang atas kekecewaan hati, tersinggung perasaan, tertekan perasaan, takut, dan tidak dihargai oleh orang lain. Kadang kala perasaan ini sukar dikawal dan mendorong seseorang yang dalam keadaan marah melakukan perlakuan negatif yang membawa malapetaka. Namun untuk

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

menggelakan keburukan, maka perasaan marah patut dikawal dan patut diuruskan dengan baik.

Menurut Sethupathi (2009), kemarahan adalah satu perasaan yang biasa tercetus apabila berlaku sesuatu yang tidak dapat memberi kepuasan diri. Tetapi sekiranya kemarahan terlampau kebatasannya maka kemarahan akan menjadi murka yang tidak dapat dikawal. Situasi sebeginila menjadi sebab untuk berlakunya peperangan. Jadi adalah penting seseorang mengawal kemarahan supaya tidak menyakiti diri sendiri dan orang lain. Tolkāppiyar menyatakan bahasa perasaan vekuḷi akan wujud dalam 4 keadaan.

05-4506 tbupsi

உறுப்பறை குடிகோள அலைகொலை என்ற
வெறுப்ப வந்த வெகுளி நான்கே

(தொல்: 1203)

Iḷampūraṇaṉār iaitu salah seorang pernterjemah teks tolkāppiyam memberi penjelasan yang paling ringkas dan senang difahami mengenai 4 keadaan yang mewujudkan rasa meyppāṭu iaitu vekuḷi.

உறுப்பறையாவது - அங்கமாயினவற்றை அறுத்தல்
குடிகோளாவது - கீழ்வாழ்வாரை நலிதல்
அலை என்பது - வைதலும் புடைத்தலும்
கொலை என்பது - கொல்லுதற் கொருப்படுதல்

(தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம்:214:354)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Menurutnya u̲ruppa̲rai ialah memusnahkan anggota badan, kuṭikōḷ pula mendera orang bawahan, alai pula memarahi dan memukul seseorang serta kolai pula membawa maksud niat membunuh.

4.2.7.1 *U̲ruppa̲ra̲i* (Penderaan fizikal)

> உறுப்பறையென்பது, கைகுரைத்தலுங் கண்குறைத்தலு முதலாயின.
> (சேதுபதி:2009:128)

Menurut Sethupathi, u̲ruppa̲rai membawa maksud penderaan fizikal dimana mencungkil mata, memotong tangan dan sebagainya.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Thamizhannal (2010), menyatakan bahawa u̲ruppa̲rai bermaksud penderaan seperti memotong lengan dan kaki akan menyebabkan seseorang itu berasa marah. Somasundara Barahiyar pula mengatakan bahawa u̲ruppa̲rai bermaksud memusnahkan anggota badan. Pengkaji merumuskan bahawa kemurkaan seseorang tidak dapat dikawal sekiranya anggota badan seperti mata, tangan, kaki dan sebagainya dimusnahkan.

4.2.7.2 *Kuṭikōḷ* (Keturunan / Rakyat)

Menurut Sethupathi (2009), kuṭikōḷ adalah salah satu punca membawa perasaan marah. Iaitu keadaan dimana kecelakaan yang berlaku atas isteri dan keturunan akan mencetuskan perasaan yang amat marah. Subhu Reddiar (2010) pula memberi contoh

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

iaitu tercetusnya kemarahan terhadap anak sendiri dimana anaknya meninggal dunia dengan kecederaan di belakang badan. Meninggal dunia dengan kecederaan di belakang badan dalam peperangan adalah satu peristiwa yang amat malu untuk keturunannya.

4.2.7.3 *Alai* (Hukuman)

Alai adalah salah satu punca yang mencetus kemarahan iaitu situasi memukul dan memarahi seseorang. (Sethupathi:2009:130) Menurut Subhu Reddiyar (2010) pula, alai bermaksud tindakan zalim yang bertentangan dengan norma politik.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> அலை என்பது, அரசியல் நெறிக்கு மாறாகக் கோல் கொண்டு அலைத்தல் முதலிய தீத்தொழில்கள்
>
> (சுப்புரெட்டியார்,2010:274)

Cerpen Un mītu ñāpakam mengenai seorang lelaki mencintai seorang wanita yang 20 tahun muda daripadanya. Wanita tersebut mempunyai teman lelaki. Dia keluar bersama dengan teman lelakinya yang suka mencederakan dia.

> " சார்... ராஜா சார்... என்னை மன்னித்து விடுங்கள். நேரங்கெட்ட நேரத்தில் அழைக்கின்றேன். எனக்கும் கமலனுக்கும் பெரிய சண்டை என்னை அழைத்து வட்டி முதலையிடம் பணம் வாங்கச் சொன்னான். நான் முடியாது என்று சொன்னதால் என்னை அடித்தான். என் முகத்தைக் காயப்படுத்தினான் ராஸ்கள். பணம்... பணம் என தொடந்து தொல்லைப்படுத்துகிறான் கமலன்"
>
> *(உன் மீது ஞாபகம்: 83)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Encik Raja... Maafkan saya kerana menganggu pada waktu ini. Saya dan Kamalan bertengkar sekarang kerana dia menyuruh saya untuk meminta duit daripada along. Dia memukul saya kerana saya enggan. Dia mencederakan muka saya dan merampas wang saya.

(Un mītu ñāpakam:83)

4.2.7.4 *Kolai* (Pembunuhan)

Menurut Subbu Reddiar (2010), kolai bukan sahaja pembunuhan malah memusnahkan kebanggaan dan ilmu seseorang juga dianggap sebagai kolai. Umpamanya, seorang raja memalukan raja negara lain dengan menggunakan perkataan-perkataan yang hina dan menjatuhkan air muka dan kebanggaan beliau depan orang ramai. Situasi ini juga dianggap sebagai pembunuhan.

Cerpen Veṭkamā irukkutumā mengisahkan seorang gadis bernama Maduri yang baru cukup umur sakit kerana demam. Dia terkejut dengan berita yang keluar dalam surahkhabar mengenai seorang gadis sekolah yang dibakarkan dalam kereta.

" ஏம்மா... எதனையும் கண்டு பயந்துட்டியா?" தந்தையின் மென்மை நிறைந்த அமைதியான குரலில் கேட்டு மாதுரி தலையை ஆட்டினாள். மேசை மீதிருந்த நாளிதழைக் காட்டியபோது நிலா வண்ணனும் தலைப்புச் செய்தியைப் பார்க்க மிரண்டுதான் போனான். பள்ளி மாணவி காரினுள் எரிக்கப்பட்டாள். நெஞ்சே வெடித்து விடும் போலவும், உடலெங்கும் வியர்வைத் துளிகள் அவனை குளிப்பாட்டிக் கொண்டிருந்தது.

(*வெட்கமா இருக்குதம்மா:122)*

"Adakah kamu takut dengan apa-apa? " Madhuri menggelengkan kepalanya ketika mendengar suara ayahnya yang tenang dan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

lembut. Apabila Maduri menunjukkan surat khabar itu, Nila Vannan terkejut apabila terbaca tajuk utama. Pelajar perempuan itu terbakar di dalam kereta. Seolah-olah dadanya meletup, titisan peluh membasahi seluruh tubuhnya.

(Veṭkamā irukkutumā :122)

Jadual 4.7

Meyppāṭu Vekuḷi i Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen

Antologi Cerpen Nama Saya Selvi	Rasa Meyppāṭu Vekuḷi (Kemarahan)			
	(U̲ruppa̲rail) Penderaan Fizikal	(Kuṭikōḷ) Cukai	(Alai) Hukuman	(Kolai) Pembunuhan
Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar				
Nēr̲ruvarai en̲ vīṭu				
Nama saya Chelvi				
Anta ma̲nitar				
Marittatu ma̲nita nēyamā illa				
Varuvāraṅ varuvār				
Pukai				
Vā̲nattil ē̲ra paṭikaḷā illai...?				
Vekkamā irukkum'mā				1
Appāvukkuk kalyāṇam				
Nalla ma̲nam vā̲lka				
Vā̲lum kālattil				
Tarica̲nam				
U̲nmītu ñāpakam			1	
Maki̲lcci				
Kettuvā kampōṅ mu̲nucāmi				
Ma̲rupakkam				
Veṭṭi vēlā				
L. Vaḷarmati				
Jumlah			1	1

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.8 Uvakai (Gembira)

செல்வம் புலனே புணர்வு விளையாட்டென்
றவல்ல நீத உவமை நான்கே

(தொல்:1204)

Perasan uvakai iaitu gembira adalah satu perasaan yang menjadi impian dan harapan orang ramai. Dalam keadaan gembira seseorang akan membincang atau bercakap mengenai perkara yang mendatangkan keriangan. Perasaan ini membuatkan seseorang berasa tenang, bersemangat, melupakan masalah yang dihadapi, dan sebagainya. Sesorang yang terlalu gembira akan menunjukkan kegembiraannya dengan mengalirkan air mata juga.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Menurut Thaminannal (2010), kegembiraan merupakan rasa kebahagiaan. Kebahagian perlula dirasai secara semula jadi tanpa menganiaya orang lain

உவகைச் சுவை இன்ப நுகர்ச்சி. பிறரைத் துன்புறுத்தி அடையும் மகிழ்ச்சியல்லாத, இயல்பான நெறிப்பட்ட மகிழ்ச்சி இது.
(தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம்:2010:17)

4.2.8.1 *Celvam* (Kekayaan)

Menurut Somasundara Barathiyar, celvam merupakan kekayaan yang semakin bertambah dan memberi kegembiraan dengan penambahan kekayaan tersebut.

செல்வம் - திரு அல்லது ஆக்கப் பெருக்கம்

(தொல்காப்பியப் பொருட்படலப்புத்துரை:1925:27)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Varuvār... Varuvār... merupakan cerpen yang menceritakan Maha seorang ibu tunggal yang bertungkus lumus membesarkan anak perempuan sehingga dia mencapai pendidikan yang tinggi. Dalam majlis graduasi Maha mencurahkan air mata yang menunjukkan kegembiraan melihat anaknya mendapat ijazah.

> "இதென்ன சந்தோஷப்பட வேண்டிய நேரத்தில் கண்ணீரால் அபிஷேகம் செய்து கொண்டிருக்கிறீர்கள். முன்பின் அறிமுகமில்லாத ஒருவரின் குரல் மகாவை தன்னுணர்வு பெற வைக்கிறது.
>
> *(வருவார்..வருவார்...:84)*

> *"Apa ini... diurapi dengan tangisan pada saat yang seharusnya gembira. Suara seseorang yang sebelumnya tidak dikenali membuat Maha merasa sedar diri.*
>
> *(Varuvār... Varuvār...:84)*

05-4506832 Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.8.2. *Pulaṉ (*Kebijaksanaan)

Somasundara Barathiyar, mengatakan bahawa pulaṉ adalah salah satu punca yang membawa kegembiraan iaitu kegembiraan melalui kebijaksaan seseorang.

Pērāciriyar menyatakan bahawa pulaṉ bermaksud kegembiraan yang tercetus akiba kebijaksanan melalui pendidikan. Beliau juga mengatakan situasi dimana para akademik berkumpul dan bergembira merupakan rasa meyppāṭu

> புலன் என்பது கல்வி பயனாகிய அறிவுடைமை
> கல்வியாளர்கள் தம்முட் கூடி மகிழ்தல்
>
> (தொல்காப்பியம் பொருளதிகாரம் : 1943)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.2.8.3 *Puṇarvu* (Persetubuhan/ percintaan)

Menurut Thaminallan (2010),puṇarvu membawa maksud kegembiraan yang dialami apabila pasangan kekasih bersama-sama

Dalam cerpen Varuvār... Varuvār... Maha menyukai Vasanthan yang bekerja di tempat yang sama walaupun Maha dalam pangkat yang tinggi dari Vasanthan. Namun Vasanthan berasa dirinya tidak layak untuk Maha, maka dia mencari kerja di bank yang lain. Maha mencari Vasanthan sampai dapat dan meluahkan perasaan percintaan terhadap Vasanthan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> மகா விடவில்லை. வசந்த் பணிபுரியும் வங்கியைத் தேடி கண்டுபிடித்து வசந்தைப்பார்க்கச் சென்றாள். வசந்த் மன முருகிப் போனான். தனக்கு மேலதிகாரியாக இருந்தவள், தன்மீது அசைக்க முடியாத காதலால் தன்னைத் தேடி வந்திருப்பதை எண்ணி ஆனந்தப்பட்டான்.
>
> *(வருவார்... வருவார்...:86)*

> *Maha mencari Vasanth yang bekerja di bank yang lain. Vasanth berasa sangat gembira apabila mendapati bahawa Maha bekerja sebagai pegawai atasannya datang mencarinya untuk meluahkan perasaan cinta.*
>
> *(Varuvār... Varuvār...:86)*

Cerpen Un mītu ñāpakam mengenai seorang lelaki mencintai seorang wanita yang 20 tahun muda daripadanya. Dia menengelami dalam ombak percintaan selepas dia menemui Malini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

ஆனால், மாலினி என் வாழ்க்கையில் வந்தது மீண்டும் இளையராஜாவின் மதுரமான காதல் கீதங்கள் என் நெஞ்சில் கொள்ளை கொண்டன.

(உன் மீது ஞாபகம் : 158)

Selepas berkenalan dengan Malini, lagu-lagu cinta Ilayaraja memenuhi hati saya

(Un mītu ñāpakam :158)

4.2.8.4. *Viḷaiyāṭṭu (*Permainan)

Thaminallal (2010) mengatakan bahawa viḷaiyāṭṭu merupakan bermainan bersama pasangan yang mencetuskan rasa kegembiraan. Somasundara Barathiyar (1975) pula menyatakan bahasa viḷaiyāṭṭu bermaksud rakyat bermain bersama dengan gembira.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.8

Meyppāṭu Uvakai Mengikut Puncanya Dalam Setiap Cerpen

Antologi Cerpen Nama Saya selvi	Rasa Meyppāṭu Uvakai (Kegembiraan)			
	(Celvam) Kekayaan	(Pulaṉ) Kebijaksanaan	(Puṇarvu) Percinaan	(Viḷaiyāṭṭu) Permainan
Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar Nēr̲ruvarai eṉ̲ vīṭu Nama saya Chelvi Anta maṉ̲itar Marittatu maṉ̲ita nēyamā illa Varuvāraṅ varuvār	1		1	
Pukai Vāṉ̲attil ēr̲a paṭikaḷā illai...? Vekkamā irukkum'mā Appāvukkuk kalyāṇam Nalla maṉ̲am vāl̲ka Vāl̲um kālattil Taricaṉ̲am Uṉmītu ñāpakam			1	
Makiḻcci Kettuvā kampōṅ muṉ̲ucāmi Maṟupakkam Veṭṭi vēlā L. Vaḷarmati				
Jumlah	1		2	

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.9

Senarai teori rasa Eṇvakai meyppāṭu dan Situasi-situasi

Bil	Eṇvakai meyppāṭu	Unsur-unsur	Situasi
1	**Nakai (Tawa**	Eḷḷal (Ejekan)	1. Ibu mengejek keputusan lelaki itu yang menghadiakankan anak anjing kepada budak berumur 3 tahun. (Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar) 2. Pekedai mengejek Selvi yang datang untuk memberi rokok. (Nama saya Chelvi) 3. Komathi mengejek Manickam yang mencari Devasagayam yang hilang 2 hari. (Marittatu maṉita nēyamā illa) 4. Kerani mengejek pemuda yang baru balik dari bandar supaya tidak perlu sambung belajar dan mula bekerja di ladangnya (Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?) 5. Pemuda mengingkatkan kata-kata ejekan kerani yang menyebabkan dia berusaha untuk berjaya (Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?) 6. Anak mengejek ibunya yang masih mempercayai bahawa suaminya ada di rumah walaupun sudah meninggal dunia. (Taricaṉam)

(*Bersambung)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.9 (*Sambungan*)

Bil	Eṇvakai meyppāṭu	Unsur-unsur	Situasi
			7. Adik mengejek kakaknya supaya mendapatkan kebenaran daripada ayah yang meninggal seperti mana ibunya masih mempercayai. (Taricaṉam)
			8. Majikan mengejek Vedri velan yang meminta gaji daripadanya (Veṭṭi vēlā)
			9. Ahli politik mengejek Vedri velan yang menulis namanya salah atas borang permohonan. (Veṭṭi vēlā)
			10. Pengawal rumah mengejek Varathan yang membawa kawannya untuk bermalam di rumahnya. (L. Vaḷarmati)
			11. Orang ramai mengejek Sangeetha yang masih tidak mempunyai anak. (Pukai)
		Maṭaṉ (Kebodohan)	1. Keputusan guru yang mewasiatkan rumah kepada anaknya tanpa berfikir (Nēr̲ruvarai eṉ vīṭu)
			2. Guru dapat senyum sahaja walaupun keadaan yang terdesak. (Nēr̲ruvarai eṉ vīṭu)

(*Bersambung)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.9 (*Sambungan*)

Bil	Eṇvakai meyppāṭu	Unsur-unsur	Situasi
		Iḷivu (Kehinaan)	1. Ibu Selvi dihina oleh suaminya yang suka minum arak. (Nama saya Chelvi) 2. Sangeetha dihina dengan soalan berkaitan dengan anak. (Pukai) 3. Kerani menghina ayahnya depan anak sendiri (Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?) 4.Penghinaan oleh jiran-jiran mengenai hubungan ayah dan Parvathi (Appāvukkuk kalyāṇam)
2.	**Aḻukai (Tangisan)**	Iḻavu (Kehilangan kawan/ saudara/harta)	1. Cucu membawa neneknya untuk melihat rumah yang diubah oleh anaknya (Nēṟṟuvarai eṉ vīṭu) 2.Manickam menangis kerana Devasagam yang disangka menghilangkan diri sebenarnya meninggal dunia dalam rumah . (Marittatu maṉita nēyamā illa)

(*Bersambung)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.9 (*Sambungan*)

Bil	Eṇvakai meyppāṭu	Unsur-unsur	Situasi
			3. Ramasamy Butter juga tidak tahan dengan pemergiaan Devasagayam. (Marittatu maṉita nēyamā illa) 4.Vijaya dan anaknya meninggal dunia dalam kemalangan yang ngeri (Uṉmītu ñāpakam) 5. Pemimpin meninggal dunia menyebabkan isterinya Letchumy sedih dan menangis. (Kettuvā kampōṅ muṉucāmi) 6. Makcik Suleha tidak dapat menahan pemergian pemimpin yang banyak menolongnya .(Kettuvā kampōṅ muṉucāmi)
		Acaivu (Ketidakupayaan diri)	1. Cikgu tidak dapat menerima perubahan rumah sendiri. (Nēr̲r̲uvarai eṉ vīṭu) 2. Menerima hakikatnya bahawa rumah tersebut bukan lagi rumahnya lagi (Nēr̲r̲uvarai eṉ vīṭu) 3. Ayahnya berdiri kaku depan kerani yang marahnya kerana tidak dapat menjawab. (Vāṉattil ēr̲a paṭikaḷā illai...?)

(*Bersambung)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.9 (*Sambungan*)

Bil	Eṇvakai meyppāṭu	Unsur-unsur	Situasi
			4. Selvi dipukul oleh ibunya tanpa sebab. (Nama Saya Selvi)
		Mūppu (ketuaan)	1. Menantu mengambil keputusan suapay mak mertua tidak perlu naik ke tingkat atas (Nērruvarai eṉ vīṭu)
3.	**Iḻivaral (Penghinaan)**	Varuttam (Kesedihan)	1. Ibu berasa sedih dengan keputusan anak untuk menjual anak anjing (Tańkak kūṇṭil tāmarai malar)
			2. Anak berasa sedih kerana terpaksa menjualkan anak anjing. (Tańkak kūṇṭil tāmarai malar)
			3. Cikgu bersedih kerana mula berfikir mengenai kematian. (Nērruvarai eṉ vīṭu)
			4. Cikgu berasa sedih kerana pendapat beliau tidak lagi ditanya oleh anak dan menantu. (Nērruvarai eṉ vīṭu)
			5. Devasagayam meninggal dunia tanpa sesiapa di sebelahnya walaupun beliau ada 5 orang anak. (Marittatu maṉita nēyamā illa)

(*Bersambung)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.9 (*Sambungan*)

Bil	Eṉvakai meyppāṭu	Unsur-unsur	Situasi
			6. Sangeetha bersedih kerana masih tidak mempunyai anak walaupun sudah lama berkahwin. (Pugai)
			7. Dua orang adik beradik menangis atas pemergian ayahnya. (Taricaṉam)
			8. Vedri Velan berasa sedih kerana dia dah merosakan kehidupan sebelumnya dengan terlibat dalam gangesterisme. (Veṭṭi vēlā)
		Meṉmai (kesederhanaan/ ketidakmampuan)	1. Pemuda berjaya dalam kehidupan kerana pernah dihina oleh kerani . (Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?)
			2. Ayah pemuda tidak dapat berdepan dengan kerani yang menghinanya. . (Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?)
			3. Murid tidak dapat meluahkan masalahnya depan kelas (Vāḻum kālattil)
4.	**Marudkai**	Putumai (Keanehan)	1. Ibu berasa aneh dengan kehadiran anak anjing di rumah anaknya. (Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar)

(*Bersambung)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.9 (*Sambungan*)

Bil	Eṇvakai meyppāṭu	Unsur-unsur	Situasi
			2. Keputusan yang aneh untuk mengkhawinkan ayahnya oleh anak ketiga tidak diterima oleh kakaknya. (Appāvukkuk kalyāṇam)
		Perumai (Takjub)	1. Penulis tersebut melihat kotak yang penuh dengan buku bacaannya. (Anta maṉitar)
		Aṇaṅku (Makhluk Halus)	1. Kedua-dua adik beradik berasa takut apabila mereka melihat roh ayahnya berada di tepi dinding. (Taricaṉam)
5.	**Accam (Takut)**	Vilaṅku (Binatang)	1. Cucu berasa takut setelah anjing tersebut keluar dari sangkarnya. (Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar) 2. Budak berumur 3 tahun berasa takut dan berpeluk ibunya apabila melihat anak anjing. (Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar)
		Iiṟai (Pihak atasan atau Tuhan)	1. Selvi berasa takut kerana tertidur dalam kelas semasa cikgu mengajar. (Nama Saya Selvi)
6.	**Perumitham**	Kalvi (Ilmu)	1.Maha menangis dan bangga setelah anak mendapat ijazah. (Varuvāraṅ varuvār)

(*Bersambung)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.9 (*Sambungan*)

Bil	Eṇvakai meyppāṭu	Unsur-unsur	Situasi
			2. Maha berasa bangga kerana kawan anaknya tidak melupai jasa orang yang menolongnya. (Varuvārañ varuvār) 3. Pemuda yang dihina oleh kerana berjaya dalam kehidupan. (Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā lai...?) 4. Ibu bapa datang ke bandar untuk melihat anaknya mengambil ijazah kecemerlangan universiti. (Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?)
		Taṟukaṇ (Keberanian)	1. Maduri mengambil keputusan untuk mempelajari seni mempertahankan diri. (Vekkamā irukkum'mā) 2. Pemuda mengadai nyawa untuk menangkap perompak (Nalla maṉam vāḻka)
7.	**Vekuḷi (Marah)**	Uṟuppaṟai (Penderaan fizikal)	1. Malini dipukul oleh teman lelakinya sehingga cedera. (Uṉmītu ñāpakam)
		Kolai (Pembunuhan)	2. Berita yang keluar dalam surat khabar mengenai seorang gadis dibunuh dengan membakarnya. (Vekkamā irukkum'mā)

(*Bersambung)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.9 (*Sambungan*)

8.	**Uvakai (Gembira)**	Pulaṉ (Kebijaksanaan)	1. Maha meluahkan perasaan cinta terhadan Vasanthan (Varuvārañ varuvār) 2. Malini menjalinkan hubungan bersama orang yang lebih tua daripadanya. (Uṉmītu ñāpakam)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi
05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.3. Menghuraikan Impak Rasa Eṇvakai meyppāṭu Terhadap Penyampaian Mesej Dalam Antologi Cerpen

Kesusasteraan yang kita nikmati, bukannya sesuatu yang dihasilkan semata-mata tatapi ia mempunyai tujuan tertentu. Mengikut Hashim Awang, beliau membahagikan tujuan penghasilan kesusasteraan kepada dua iaitu pelajaran dan hiburan. Beliau juga menjelaskan bahawa dalam tujuan pelajaran terdapat empat fungsi, iaitu memberi pengetahuan, menafsirkan perkara-perkara yang sudah sedia diketahui umum tetapi tidak begitu difahami oleh pembaca, menghidupkan daya imaginasi pembaca dan akhirnya menghidupkan semangat pembaca. Dalam tujuan hiburan pula fungsinya adalah memberi ketenangan atau kerehatan fikiran dan memberi kepuasan intelektual melalui permainan fikiran dalam bentuk fantasi atau rekaan.

Melalui penjelasan Hashim Awang, pengkaji ingin menekankan bahawa kesusasteraan juga mempunyai tanggungjawab memperlihatkan aliran pemiran sesuatu masyarakat pada sesuatu zaman. Maka pada zaman yang moden ini juga kesusasteraan menjadi alat yang sangat berpengaruh. Kesusasteraan menjadi alat penyampaian maklumat yang disampaikan kepada sesuatu masyarakat.

Seperti mana pengkaji menjelaskan maksud cerpen sebelum ini, cerpen membawa maksud cerita pendek iatu sesuatu cerita yang singkat dan lengkap. Berbanding dengan novel, cerpen hanya akan membincangkan beberapa aspek dengan memberi gambaran yang menyeluruh tentang sesuatu watak dalam cerpen. Manakala

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

novel akan membincangkan segala pengalaman dan pengetahuan yang diperolehi oleh penulis, dan penulis akan menyampaikan segala mesej yang ingin disampaikan melalui watak, plot, adegan-adegan kecil dan sebagainya secara luas. Namun dalam cerpen juga unsur-unsur seperti tema, plot, watak, latar cerita dan sebagainya menjadi unsur yang penting dalam perkembangan cerpen yang baik. Kejayaan sesuatu cerpen adalah berdasarkan unsur- unsur ini dalam sesuatu cerpen.

Mengikut Mohd Daud Ibrahim & Rohaidah Kamruddin dalam jurnal Mesej Pengarang: Satu Penelitian Terhadap Novel Anak Titiwangsa Karya Sasterawan Negara Keris Mas, karya-karya telaa melahirkan untus-unsur pengajaran yang baik secara terserat dan tersirat. Beliau juga menyatakan bahawa mesej atau pengajaran yang ingin disampaikan oleh penulis, akan ditafsir oleh setiap pembaca dan memberi penilaian sama ada mesej yang disampaikan itu berguna atau tidak dan tahap tanggapan masyarakat melalui karya akan membantu menemukan mesej yang dibawakan oleh penulis.

Maka pengkaji akan membincangkan impak rasa eṇvakai meyppāṭu terhadap penyampaian mesej yang disampaikan oleh penulis-penulis antologi cerpen Nama Saya Selvi dalam objektif yang ketiga ini. Pengkaji akan membincangkan disini penyampaian mesej berdasarkan impak penggunaan teori rasa eṇvakai meyppāṭu mengikut setiap cerpen yang mengandungi situasi-situasi yang menyokong menjayakan sesuatu cerpen dalam usalah penyampaian mesej kepada sesuatu masyarakat. Seperti mana dikatakan dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi terdapat 19 buah cerpen yang

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

mendapat anugerah Ilakkiyac Cem'mal Muṉaivar re. Kārttikēcu dan hadiah. Cerpen-cerpen ini merupakan antara cerpen -cerpen yang dikeluarkan secara bercetak di seluruh Malaysia pada tahun 2016. Malēciyat tamiḻ eḻuttāḷar caṅkam (Persatuan Penulis Tamil Malaysia) memainkan peranan yang penting dalam usaha pemilihan cerpen-cerpen yang bagus dan memberi anugerah dan hadiah.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi
05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.10

Rumusan Teori Rasa Envakai Meyppatu.

	Teori Rasa Eṉvakai Meyppāṭu							
Antologi Cerpen	Nakai (Tawa)	Aḻukai (Tangisan)	Iḷivaral (Penghinaan)	Marudkai (kagum/hairan)	Accam (Takut)	Perumitham (Bangga)	Vekuḷi (Marah)	Uvakai (Gembira)
Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar	1		2	1	2			
Nēr̲r̲uvarai eṉ vīṭu	2	3	2					
Nama saya Chelvi	1	2	1					
Anta maṉitar				1	1			
Marittatu maṉita nēyamā illa	1	2	1					
Varuvārañ varuvār						2		2
Pukai	1	1	1					
Vāṉattil ēr̲a paṭikaḷā illai...?	2	1	1			2		
Vekkamā irukkum'mā						1	1	
Appāvukkuk kalyāṇam		2			1			
Nalla maṉam vāḻka						1		
Vāḻum kālattil			1					
Taricaṉam	2		1					
Uṉmītu ñāpakam		1					1	1
Makiḻcci								
Kettuvā kampōṅ muṉucāmi		2						
Maṟupakkam								
Veṭṭi vēlā	2		1					
L. Vaḷarmati	1							
JUMLAH	14	14	11	3	4	6	2	3

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.3.1 Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar

Cerpen Taṅkak kūṇṭil tāmarai malar yang dikarang oleh Pavai merupakan satu cerpen yang plotnya mengenai seekor anjing peliharaan yang dibeli oleh seorang. Beliau menjaga anjing itu dengan baik dalam sebuah sangkar khas untuk anjing tersebut. Ibu tiba-tiba balik untuk menziarahi anaknya. Beliau terkejut dengan kehadiran seekor anjing yang mahal di rumah anaknya. Seterusnya beliau juga mula menyukai anak anjing tersebut disebabkan kecomelannya.

Selepas beberapa hari anaknya mengambil keputusan untuk menjual anak anjing tersebut kepada orang lain. Ibunya terkejut dengan keputusan anak, dimana anjing itu dibeli oleh orang lain untuk menghadiakannya kepada seorang budak yang menyambut hari jadi yang ke 3. Akhirnya anjing tersebut dijual dengan hati yang berat.

Mengikut jadual pengkaji mendapati terdapat 6 situasi yang kukuh dalam penggunaan teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* iaitu *eḷḷal, varuttam, putumai* dan *vilaṅku.* Keempat- empat unsur teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* mempunyai kaitan yang rapat dalam perkembangan cerpen.

Melalui cerpen ini pengarang memberi mesej yang patut difikirkan oleh setiap orang yang berminat membela haiwan peliharaan. Walaupun haiwan peliharaan dijaga dengan rapi, membeli sangkar yang mahal, makanan yang sesuai dan sebagainya namun ia masih dianggap sebagai penghambaan juga. Mesej ini dapat dilihat melalui

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

putumai dimana ibunya terkejut dengan kehadiran seekor anjing dimana sebelum ini tidak ada sebarang haiwan peliharaan di rumah anak. Ibu terkejut dengan sikap anak yang tiba-tiba berminat dengan peliharaan anak anjing.

Mempunyai haiwan peliharaan dianggap sebagai salah satu keperluan bagi orang yang hidup dalam kemewahan. Dengan anggapan sebeginila anaknya mengambil keputusan untuk membeli anjing tersebut. Tetapi dengan perbelanjaan yang tertinggi, dan faktor masa yang dikehendaki meluangkan bersama anak anjing, menyebabkan beliau mengambil keputusan untuk menjual anjing tersebut kepada orang lain. Disinila wujudnya unsur *varuttam*. Ibu tidak dapat menerima keputusan anak kerana beliau pun sudah mula menyukai dan bermain dengan anak anjing itu. Tetapi anaknya masih degil dengan keputusan dan sudah pun menjual kepada seorang. Melalui teori rasa *eṇvakai meyppāṭu* pengarang meletakan satu persoalan dimana bagaimana seseorang dapat berpisah dengan insan yang disayangi dengan cepat tanpa berasa sedih. Disini persoalan ini pengarang cuba dipersoalkan melalui watak ibu yang berasa sungguh sedih dengan keputusan anaknya. Kesedihan ibu, beliau diungkitkan dengan situasi yang menerapkan *eḷḷal* supaya anaknya dapat merasainya.

Disini pengkaji dapat melihat penekanan oleh pengarang bahawa memelihara haiwan peliharaan adalah satu tindakan yang bagus daripada ia terbiar di tepi jalan tanpa makan minum. Namun ia juga mempunyai kebebasan seperti mana manusia mempunyainya. Membela ia dalam sangkar tanpa kebebasan adalah salah diterapkan oleh nya. Disamping itu kesayangan terhadap anak dan haiwan adalah sama. Orang

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

yang menjaga anak dengan penuh kasih sayang tidak akan memberi anak kepada orang lain kerana faktor masa atau faktor perbelanjaan. Kenapa manusia tidak mengambil keputusan sebegini terhadap haiwan peliharaan? Kenapa dapat berpisah dengan senang walaupun dijaga dengan penuh kasih sayang? Itula mesej yang ingin disampaikan oleh pengarang melalui cerpen ini berkaitan beberapa situasi dengan teori rasa e*ṇvakai meyppāṭu.*

4.3.2. Nēr̲r̲uvarai e̲n̲ vīṭu

Cerpen yang dikarang oleh M. Manivannan, menggambarkan akibat keputusan yang dibuat pada usia tua tanpa berfikir kesannya nanti. Cikgu yang bersara, mengambil keputusan untuk waziatkan rumah kediamannya kepada anak dan menantu yang sedang berada bersamanya. Beliau mengambil keputusan ini kerana faktor umur dimana beliau anggap mewaziatkan rumah tersebut kepada anaknya adalah sangat penting walupun beliau dinasihati oleh peguam kenalan beliau supaya jangan berbuat sedemikian. Cikgu tersebut tidak berfikir mengenai akibat dan setelah berhadapan dengan akibatnya beliau sedar dengan kesilapannya.

Dalam cerpen ini didapati sebanyak 7 situasi menerapkan teori rasa *eṇvakai meyppāṭu* iaitu, maṭam, il̲avu, acaivu, mūppu, dan varuttam. Pengarang dalam cerpen ini menekankan bahawa keputusan yang diambil semasa umur meningkat perlu difikir beberapa kali mengenai akibatnya. Watak dalam cerpen ini mempercayai anaknya akan menjaga beliau dengan baik dan dengan kepercayaan tersebut beliau pun

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

mewasiatkan rumahnya kepada anak. Rumah yang setingkat diubahsuai menjadi dua tingkat oleh anaknya tanpa berbincang dengan ibu. Bilik tandas di tingkat bawa dijadikan bilik untuk ibu tersebut. Ini menyebabkan beliau berasa sedih dimana sebelum ini rumahnya sebesar malah sekaran rumahnya menjadi sekecil bilik tersebut.

Melalui turutan teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* yang dikenal pasti melalui situasi-situasi tertentu dapat dikatakan penghinaan dengan unsur mūppu iaitu faktor umur tidak dapat diterima oleh cikgu tersebut menjadi hatinya mengalami dilukai setiap kali anaknya mengambil keputusan sendiri terhadap rumah tersebut. Beliau berasa dihina kerana pendapat beliau tidak dipentingkan lagi. Beliau berasa sedih kerana kehilangan harta atas tindakan kebodohan sendiri dan tidak berkeupayaan untuk membantah keputusan anak dan menantu beliau. Faktor umur akan menyebabkan seseorang mengambil keputusan tanpa berfikir dengan baik. Walaupun naluri menyebabkan menyerahkan kesemuanya dan mendekati serta menikmati Tuhan tetapi seseorang itu tidak dapat menerima sekiranya pendapatnya diketepikan. Kekeliruan yang dihadapi oleh cikgu tersebut hanya dapat dijawab dengan peredaran masa. Melalui cerpen ini, pengarang memberi mesej dengan impak teori ini iaitu harta merupakan sesuatu yang menjadi perlindungan dan menjadi satu punca utama dihormati oleh orang sekeliling kita. Dengan tidak sedari akibatnya, pengambilan keputusan yang tidak munasabah menjadikan kehidupan kita pada masa akan datang menjadi satu persoalan. Pengarang juga menyelitkan setiap rasa dalam watak cikgu tersebut kerana melalui beliau pengarang memberi mesej bahawa jangan percaya orang dengan senang, selagi kita ada harta nasihat kita akan diterima, sekiranya kita tidak mempunyai apa apa pun maka diri kita akan diketepikan. Pengarang menggunakan unsur unsur dalam teori

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

rasa *Eṇvakai meyppāṭu* untuk menyampaikan mesej ini kerana dalam kebanyakan keluarga tindakan sebegini sering diambil dan akibatnya juga dihadapi.

4.3.3 Nama saya Chelvi

Selvi merupakan seorang budak sekolah rendah dimana mempunyai ibu yang bekerja sebagai pencuci pinggan mangkuk di sebuah kedai manakala ayahnya adalah seorang kaki botol dan tidak tentu dengan pekerjaannya. Ayah Selvi asyik memukul ibunya selepas meminum arak. Selvi merupakan seorang budak sekolah yang mempunyai keinginan untuk hidup seperti orang lain, pakaian yang kemas dan ayah yang bertanggunjawab. Namun dengan pakaian dia yang kotor dan koyak, rakan-rakan yang lain pun tidak menerima persahabatannya. Ini menyebabkan Selvi berasa sungguh sedih dan dirasai setiap kali dihina dengan persoalan apakah perkerjaan ayahnya. Untuk menggelakkan soalan ini kerap ditanya, Selvi suka mengasingkan diri daripada berkawan dengan orang lain. Melalui cerpen ini pengarang menyampaikan mesej tabiat meminum arak akan menyebabkan sesuatu keluarga dipandang rendah dan hina oleh orang lain. Tabiat buruk ini akan menyebabkan juga sesuah keluarga tidak dapat bermajui mengikuti zaman pembangunan ini. Maka pengarang menerapkan teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* iaitu eḻḻal, iḷivu, acaivu, meṉmai dan iiṟai dalam cerpen ini.

Penghinaan disebabkan rakan sebaya tidak menerima Selvi sebagai kawan serta tidak bermain bersama kerana pakaian Selvi yang kotor dan tidak bersih adalah

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

satu contoh yang baik untuk membuktikan bahawa kehiduapan beberapa keluarga mereka dalam keadaan miskin kerana ketua keluarga menghabiskan wang dengan meminum arak. Dengan ini pengarang menyampaikan mesej iaitu sesebuah keluarga boleh bermusnah akibat tabiat buruk.

Disamping itu, pengarang juga menekankan pendidikan adalah sangat penting kerana ia sahaja yang dapat membantu seseorang untuk meningkatkan taraf diri dan keluarga masing. Selvi berasa takut terhadap guru kelasnya apabila dia sudah tertidur dalam kelas. Ini membuktikan Selvi sedar dengan kesalahan yang dibuat. Pada akhirnya dia memang menyedari bahawa pendidikan sahaja akan membantu mengubah takdir keluarganya.

05-4506832 ptbupsi

4.3.4.Anta maṉitar

Cerpen Anta maṉitar oleh Devarani Krishnan mengisahkan dimana Vetham Manivannan iaitu seorang penulis bersama keluarganya baru berpindah ke taman tersebut. Ketika keluarga tersebet terlalu sibuk mengemas rumah baru, jiran taman tersebut iaitu Thilagawathi datang ke rumah dengan membawa juadah petang.

Vetham Manivannan dan keluarganya terkejut dengan kehadiran Thilagawathi yang tidak dijemput. Thilagawathi juga bergaul mesra dengan keluarga mereka. Beliau menceritakan mengenai keluaganya iaitu beliau mempunyai seorang anak perempuan dan seorang anak lelaki yang terancat akal. Vetham berasa sedih dan beliau ingin

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

meolong keluarga tersebut. Pada suatu hari Vetham berjumpa dengan seorang pengemis, pengemis tersebut pula tidak menerima duit yang diberi oleh Vedham. Pada masa itu, beliau terjumpa dengan rakan dan rakan tersebut memberitahu bahawa pengemis itu adalah adik kepada Thilagawathi, dan beliau menjadi sebegini kerana kakaknya menipu dan merampas harta daripadanya. Vedham terkejut dengan apa yang dikatakan oleh rakan tersebut. Beliau tidak sangka begini rupanya Thilagawathi yang dengan sendiri datang ke rumah tanpa dijemput dan bergaul rapat. Jangan nilai sesebuah buku dengan dengan muka depan. Mesej ini boleh difahamkan walaupun hanya mendapat satu unsur teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* sahaja iaitu p*erumai*. Unsur ini hanya digunakan untuk menunjukan Vedham sebagai seorang penulis sahaja. Dan bagi perkembangan cerita unsur lain dalam *Eṇvakai meyppāṭu* tidak digunakan.

05-4506832 ptbupsi

4.3.5. Marittatu Maṉita Nēyamā Illa...

Cerpen yang dihasilkan oleh C.Subatra Devi merupakan satu cerpen yang menarik dimana beliau menekankan sikap perikemanusiaan. Plotnya bermula dengan kehilangan Devasagam dimana beliau tidak dikelihatan di depan rumah beliau selama dua hari. Devasagayam merupakan seorang yang berumur dan ditinggalkan oleh anak -anak dan isterinya sekali. Beliau hidup sebatang kara dan setiap pagi beliau akan duduk di depan rumah dan membaca surat khabar. Tetapi selama dua hari beliau tidak berada depan rumah dan pintunya pula ditutup.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dalam permulaan cerita pengkaji mendapati pengarang memulakan ceritanya dengan *meyppāṭu eḷḷal* iaitu variasi dibawa salah satu teori rasa *eṇvakai meyppāṭu* iaitu nakai (tawa). Melalui permulaan ini, pembaca menyedari bahawa terdapat kebanyakan orang tidak memedulikan kehilangan Devasagayam. Manickam salah seorang penduduk disana yang selalu bersembang dengan Devasagam sebelum pergi ke kerja merasai kehilangan Devasagam selama dua hari ini. Beliau cuba bertanya kepada beberapa orang penduduk disana. Namun mereka mengejek Manickam bahawa mereka ada kerja yang lebih penting daripada mengetaui dimana perginya Devasagayam. Pengarang cuba menyelitkan mesej yang paling penting iaitu, pada zaman sekarang kebanyakan orang tidak mengenali jiran yang berada di rumah sebalah. Ini disebabkan manusia sedang berlari usaha untuk mendapatkan kebendaan untuk keluarga masing-masing dan tidak peduli dengan masyarakat sekelilingnya.

Setelah jiran sebelah rumah Devasagayam melaporkan kepada polis bahawa bau yang busuk keluar dari rumah Devasagayam, barulah semua orang tahu bahawa beliau meninggal dunia dalam rumah. Pengarang juga menggunakan *i̲ḷavu* dalam a̲lukai iaitu tangisan dan Varuttam dimana Manickam menangis kerana tidak boleh tahan denganp perpisahan beliau. Jiran yang mengejek beliau juga turut menangis akan kematian beliau.

Disini dapat dikatakan kematian adalah peristiwa yang tidak diingini oleh semua orang. Jiran bernama Ramasamy Baktar juga turut menangis akan pemergian Devasagam dan beliau tidak puas hati dengan kelakuan anak-anak dan isteri beliau yang tinggalkan Devasagayam. Dan beliau juga berasa sedih dengan masyarakat

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

zaman sekarang yang tidak berinisiatif untuk berkenalan dengan jiran-jirang sebelah seperti dulu. Sesuatu keburukan selagi tidak berlaku dalam keluarga sendiri mereka tidak akan sedar kesusahan orang lain. Itulah mesej yang ingin disampaikan oleh pengarang melalui watak Devasagayam, supaya setiap manusia dapat melahirkan silaruturahim bersama jiran-jiran supaya melahirkan nilai bersepadu.

4.3.6. Varuvārañ Varuvār

Cerpen ini dikarang oleh Kusalakumari, diamana mengisahkan Maha yang berpendidikan tinggi dan berjawatan tinggi, bercinta dengan Vasanthan yang bekerja bersama dengan jawatan yang rendah darinya. Walaupun sebegitu, Maha terlalu cinta dengan Vasanthan dan meminta kebenarang ahli keluarga dan berkhawin dengan Vasanthan. Mereka berdua hidup dengan gembira dan mendapat seorang anak perempuan. Teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu puṇarvu* digunakan disini untuk menggambarkan betapa gembiranya mereka berdua memulakan kehidupan mereka. Dalam keadaan begini, mereka mengupah seorang warga Indonesia untuk menjaga anak mereka. Maha mencuriga suaminya mempunyai hubungan denga warga Indonesia tersebut. Dengan kemarahan Vasanthan keluar dari rumah dan tidak kembali sehinggala anak mereka telah besar dan sudah habis belajar di univerisiti. Pada hari graduasi, Maha dan anaknya Suguna menziarahi rumah kawan Suguna dan ternampak suami Maha dalam keadaan koma. Selepas keluar dari rumah Vasanthan ternampak perompak yang cuba merompak seorang dan cuba bergaduh untuk menyelamatkan orang tersebut. Dalam pergaduhan Vasanthan mengalami kecedaraan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

dan disebabkan tidak kenal identiti Vasanthan dijaga oleh keluarga tersebut sekian lama.

Dalam cerita ini , pengarang menyampaikan mesej bahawa mencuriga suami ataupun isteri tanpa alasan yang kukuh akan membawa kehilangan yang terbesar. Semua masalah dapat diselesaikan sekiranya berbincang bersama. Pengkaji mendapati bahawa teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu kalvi* digunakan untuk membuktikan seorang ibu tunggal dapat menjaga anak sehingga mendapat pendidikan yang tinggi. Namun pengajaran yang cuba diselitkan oleh pengarang ialah jangan curiga sesama suami isteri dan mewujudkan masalah yang tidak diingini. Segala masalah dapat dibincang dengan aman.

05-4506832 ptbupsi

4.3.7. Pukai

Cerpen yang dikaran oleh Athilecthumi berpusat kepada tabiat merokok. Daripada cerita ini teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* yang dapat dilihat adalah e*ḷḷal iḷivu* dan *varuttam.* Cerpen ini mengisahkan Ramesh dan Sangeetha tidak mempunyai anak walaupun dah lama berkahwin. Persoalan mengenai isu anak menyakitkan hati Sangeetha yang teringin sangat untuk mendapatkan seorng anak. Pasangan ini menghadapi pelbagi hinaan dan kesedihkan dengan persoalan ini.

Walaupun penghinaan memberi kesakitan kepada pasangan ini, namun ia membantu mereka untuk terus berusaha dengan mendapatkan rawatan dari hospital

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

untuk mendapatkan zuriat. Selepas itu Sangeetha mengandung. Dan dia berasa sungguh sedih setelah diberitahu oleh doktor bahawa anaknya akan menjadi orang kurang upaya kerana dia menghidu asap rokok dengan terlalu banyak. Ramesh mempunyai tabiat merokok. Dia suka merokok dengan isteri walaupun dia tahu isterinya mengandung. Kelakuan ini membawa padah kepada mereka berdua. Pengarang menggunakan teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* untuk menyampaikan mesej bahawa penghinaan perlula diterima secara positif supaya kita dapat bertindak dengan segara supaya mengubah takdirnya. Sekiranya kita bersedih dengan penghinaan maka tidak dapatlah kita berlawan dengan hakikatnya.

05-4506832 ptbupsi

Selain itu *varuttam,* iaitu kesedihan tidak terhingga apabila diketahui anaknya menjadi orang kurang upaya disebebkan oleh asap rokok yang suami hisap. Melalui cerpen ini, pengarang memesan bahasa merokok adalah tabiat yang buruk dan menyesal kemudian tidak akan membawa sebaran kebaikan mala hanya kesedihan aje akan kekal.

4.3.8. Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?

Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...? oleh M. Varatharasu merupakan satu cerpen yang mencerminkan kejayaan seorang pemuda apabila keluarganya dihina .

Watak Munian merupakan seorang pemuda yang gagal dalam peperiksaan dan mengambil keputusan untuk balik ke kampung asalnya. Tetapi dalam perjalanan dia terjumpa ayahnya dihina oleh kerani ladang tersebut. Penghinaan ini menyebabkan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Munian balik ke bandar dan menyambung pelajarannya sehingga mendapat ijazah di universiti. Disamping itu, Munian menjadi pengurus beberapa ladang. Ini membuatkan air muka kerani tersebut jatuh kerana dia pandang rendah terhadap pekerja kuli yang bekerja di ladangnya. Teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* yang digunakan dalam cerpen ini ialah *eḷḷal, iḷivu, meṉmai* dan *kalvi*. Daripada rasa ini pengkaji dapat memberi kesimpulan bahawa, *eḷḷal* iaitu ejekan yang dibuat oleh kerani ladang tersebut memberi *iḷivu* iaitu penghinaan. Munian dan ayahnya tidak mampu berlawan dengan kerani Jadi Munian membuat keputusan untuk berjaya dalam kehidupan. Dia bangga dengan *kalvi* iaitu pendidikan yang diperolehi yang memberi satu tahap yang kecermelangan untuknya.

05-4506 ptbupsi

Pengarang juga menyampaikan mesej bahawa ejekan dan penghinaan yang dihadapi perlu dianggap sebagai positif dan berusha untuk mendapatkan kejayanan dalam kehidupan. Sekiranya kita menunduk kepada penghinaan tersebut maka kita akan kekal dengan penghinaan tersebut. Teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* memberi kesan yang tinggi bagi watak tersebut dan mesej yang diingin sampaikan oleh pengarang dapat difahami dengan jelas melalui watak Munian tersebut.

4.3.9. Vekkamā irukkum'mā

Cerpen yang dihasilkan oleh L.S. Manogaran mengisahkan Maduri sudah cukup umur. Ibu dan neneknya ingin membuat kenduri mengikut adat istiadat India . Tetapi ayahnya tidak berminat dengan kenduri tersebut kerana beliau takut dengan pelbagai

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

kes yang berlaku pada zaman sekarang. Tetapi kedegilan ibu dan neneknya menewaskan pendirikan ayah. Tiba-tiba Maduri terkejut dengan suatu kes yang dipaparkan dalam surat khabar dan demam. Akhirnya Maduri mengambil keputusan untuk mempelajari seni mempertahankan diri dengan kebenaran ayahnya.

Melalui teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* t*aṟukaṇ* dan *kolai*, pengarang memberi salah satu mesej yang penting kepada wanita zaman sekarang. Cerita ini bukan menyentuh mengenai adat istiadat tidak diikuti, malah ketakutan seorang ayah dimana sekiranya mengadakan majlis maka ramainya akan tahu anaknya sudah mencapat akhil baliqh. Tetapi melalui t*aṟukaṇ* dan kolai dimana kes yang dipaparkan dalam surat khabar iaitu merogol seorang budak perempuan dan membunuhnya dengan membakar dalam kereta merupakan situasi dimana rasa *kolai* diselitkan. Dan dengan itu anaknya mengambil keputusan untuk mempelajari seni mempertahankan diri dengan berani memberi perumitham iaitu bangga kepada ayahnya. Pengarang menyampaikan mesej melalui rasa ini iaitu seni mempertahankan diri adalah penting bukan sahaja kepada lelaki malah kepada perempuan juga untuk mempertahankan diri daripada masalah yang akan dihadapi nanti.

4.3.10. Appāvukkuk kalyāṇam

Cerpen ini ditulis oleh S. Tulasi yang menceritakan seorang lelaki tua yang kehilangan isterinya. Beliau tidak mahu menjadi halangan kepada anak-anak mereka yang sudah mula bekerja, tetapi anak ketiga Komathi pula mengambil keputusan untuk

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

mengkhawinkan ayahnya dengan wanita yang sedang menjaganya sekarang. Keputusan Komathi tidak disukai oleh kakaknya. Mereka berasa tidak sepatunya mengadakan perkhawinan untuk ayah pada umur sebegini. Tetapi Komathi mendapat tawaran untuk belajar di luar negeri dan dia berasa takut ayahnya akan tinggal keseorangan nanti. Melalui cerita ini pengarang mengatakan iḷivu oleh orang sekelilingnya menyebabkan Komathi mengambil keputusan ini supaya dapat menutup mulut jiran yang suka menghina dengan menuduh hubungan wanita yang berada di rumah dengan ayahnya. Disebabkan tidak mempunyai keupayaan diri untuk menjelaskan kepada semua orang maka Komathi mengambil keputusan yang aneh ini. Adakah perkhawinan ayah berlangsung? Itulah penutup tirai dan mulut orang ramai yang sengaja menghina orang tanpa mengetahui hal sebenarnya. Mesej yang disampaikan oleh pengarang ialah bukan semua keputusan yang aneh dapat diterima oleh semua orang. Komathi perlu meminta persetujuaan ayahnya dahulu sebelum mengambil keputusan dengan sendiri.

05-4506832 ptbupsi

4.3.11. Nalla maṉam vāḻka

Cerpen oleh K.J. Narayanan ini mengisahkan mengenai sekumpulan pemuda yang ingin membantu orang ramai yang memerlukan bantuan dengan mengutip sumbangan daripada penduduk-penduduk setempat. Sreenivasam tidak membantu pemud-pemuda tersebut dengan memberi sebarang sumbangan walaupun isterinya menyuruh beberapa kali. Ini kerana sangkaan beliau bahawa pemuda sekarang mengambil

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

kesempatan ini untuk mengutip sumbangan dari segi kewangan dan menipu orang ramai.

Pada suatu malam perompak masuk rumah Sreenivasan dan mencuri barang emas beliau. Salah seorang dari kumpulan pemuda tersebut mengadaikan nyawa dan menangkap perompak tersebut dan mengembalikan barang emas yang dicuri itu. Sreenivasan telah sedar dan menyumbangkan bantuan kewangan kepada para pemuda tersebut.

Melalui cerita ini pengkaji dapat mengesan unsur ta̲rukaṇ iaitu keberanian melaui satu situasi. Walaupun unsur ini penting dalam pergerakan slot namun ia tidak membantu untuk penyampaian mesej dalam cerpen ini.

05-4506832 ptbupsi

4.3.12. Vāl̲um kālattil

Cerpen ini dihasilkan oleh Murugaiya Muthuveeran, mengisahkan mengenai seorang guru, Kumanan. Salah seorang murid kelas beliau VinothKumar tiba tiba tidak hadir ke sekolah beberapa hari. Beliau mencari rumah Vinothkumar dan mendapat tahu punca ketidakhadiran Vinothkumar. Beliau memberi duit untuk tambang bas dan menyuruh VinothKumar untuk hadir ke sekolah seperti biasa. Dalam cerita ini terdapat satu unsur teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* iaitu *me̲nmai*. Unsur ini digunakan untuk menunjukkan keadaan murid itu kerana tidak dapat memberitahu kemiskinan Vinoth Kumar dalam kelas kerana malu untuk memberitahu depan murid-murid lain.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Selain daripada itu mesej yang disampaikan oleh pengarang tidak begitu menyentuh persaan pembaca kerana ceritanya tidak mempunyai kemuncak yang menarik.

4.3.13. Taricaṉam

Cerpen oleh K. Punniavan mengisahkan kisa sebuah keluarga yang baru kehilangan ayah. Isterinya pula masih tidak menerima pemergian suami. Beliau anggap suami masih berada di rumah dan telah pergi ke tempat kerja. Kelakuan beliau yang memasak untuk suami yang akan balik dan mensterika baju untuk memakai membawa tekanan kepada anak- anak. Anak sulung mengambil keputusan untuk membawa ibunya ke hospital sakit jiwa. Doktor hanya memberitahu bahawa boleh menyembuhkan keadaan ini, kerana ia adalah untuk buat sementara waktu sahaja. Anak sulung mendapat kerja di tempat lain. Dia balik ke rumah untuk meminta kebenaran dari ibunya. Tetapi ibunya pula suruh meminta kebenaran kepada ayahnya. Dengan berasa sungguh marah anak sulung masuk bilik untuk tidur bersama adiknya. Pada malam hari itu, tiba-tiba mereka nampak cahaya yang berbunyi kuat. Mereka tidak dapat mempercayai mata sendirinya kerana mereka ternampak ayah mereka berdiri di sebelah dinding. Mereka berdua terkejut dengan kehadiran roh ayahnya.

Dalam cerpen ini, teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* yang digunakan adalah e*ḷḷal varuttam* dan *aṇaṅku.* Hubungan suami isteri adalah satu hubungan yang mempunyai persefahaman yang tinggi. Salah seorang tidak akan menerima kehilangan pasanganya bagi suami isteri yang menjalani kehidupan yang mulia dan persefahaman yang tinggi.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Namun isteri yang mempercayai dengan kehadiran suami menjadi tajuk yang diejek oleh anak-anaknya. Pengarang disini ingin memberi mesej tidak sepatunya hubungan suami isteri menjadi satu ejekan kerana hanya orang yang menikmati kehidupan suami isteri sahaja akan tahu kenikmatan, kepercayaan dan kefahaman hubungan tersebut. Walaupun pada mulanya ana-anak mengejek ibunya namun mereka berdua berasa sedih dengan keadaan ibu pula. Disamping itu, pengarang menggunakan *aṇaṅku* iaitu ketakutan yan dirasai oleh manusia disebabkan makluk halus. Mesej yang disampaikan oleh pengarang adalah kewujudan roh selepas kematian seseorang adalah benar. Kepercayaan seorang isteri terhadap suami yang meninggal dunia tetapi anggapannya bahawa suami masih hidup bersamanya perlu dihormati dan bukan dianggap sebagai satu ejekan.

05-4506832 ptbupsi

4.3.14. Uṉmītu ñāpakam

Uṉmītu ñāpakam oleh U. Krishnan mengisahkan Malini yang mempunyai teman lelaki dan seorang anak perempuan. Anaknya dijaga oleh makcik Malini. Pada masa yang sama Malini berkenalan dengan seorang lelaki yang berumur lebih 20 tahun dari Malini. Lelaki tersebut telah kehilangan isteri dan anaknya dalam kemalangan yang ngeri. Kelakuan Malini seiras dengan isteri yang meninggal, maka lelaki tersebut berminat dengan Malini. Teman lelaki Malini adalah seorang yang jahat dan menyuruh dia untuk meminjam dui daripada along. Malini mengambil keputusan untuk berputus dengan teman lelaki tersebut dan hidup bersama lelaki yang tua tersebut bersama anaknya. Pengarang menggunakan teori rasa iḻavu. Ia digunakan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

untuk menggambarkan kesedihan yang dialami oleh lelaki tua tersebut setelah isteri dan anaknya meninggal dunia dalam kemalangan. Teori ini menekankan untuk menggambarkan kehidupan lelaki tua tersebut setelah perpisahan isteri dan anak. Teori alai menggambarkan disini mengenai penderaan oleh teman lelaki Malini yang suka memukul dan mencuriga Malini jika bercakap dengan mana-mana lelaki. Setelah Malini mengambil keputusan untuk berpisah dengannya dan mendirikan rumah tangga bersama lelaki yang lebih tua tersebut dapat dikatan teori puṇarvu memainkan peranan yang penting iaitu percintaan. Walaupun 3 variasi teori digunakan dalam cerpen ini, namun pengkaji ingin menekankan ketiga-tiga variasi ini tidak membantu dalam penyampaian mesej dalam cerpen ini. Ini kerana situasi-situasi yang mencetuskan teori ini hanya untuk menjelaskan dan mengukuhkan sekadar situasi tersebut sahaja dan tidak memainkan peranan dalam menyampaikan sebarang mesej.

05-4506832 ptbupsi

4.3.15. Makiḻcci

Cerpen oleh A. Nadarajan, plotnya mengenai percintaan. Rajan bercinta dengan Mitra tetapi beliau tidak memberitahu keinginanya kepada Mitra. Pada suatu hari Mitra pula memberitau kepada Rajan yang dia mencintainya. Selepas itu Mitra mengatakan bahawa keluarga Mitra akan memberi kebenaran untuk berkahwin sekiranya Rajan berjaya dalam kehidupan. Oleh itu selagi Rajan berjaya Mitra akan berada di tempat lain untuk bekerja dan menyimpan duit. Setelah beberapa tahun Rajan menjumpai Mitra bersama suami dan anaknya. Selepas itu pula Rajan merima panggilan daripada Mitra dan ingin berjumpa dengannya. Pada masa itula Mitra dan kembarnya Citra

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

datang berjumpa Rajan. Baru Rajan faham Citra yang sudah berkahwin dan mempunyai anak manakala Mitra yang beliau mencintai masih menunggu untuknya. Ibubapa Mitra pun memberi kebenaran dan restu untuk berkahwin dengan Rajan.

Dalam perkembangan cerita ini, pengkaji tidak dapat melihat 32 rasa yang berkaitan dengan teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* digunakan dalam mana mana situasi. Dengan ini mesej yang ingin disampaikan oleh pengarang ialah usaha yang dilakukan oleh seoserang akan memberi faedah pada suatu hari nanti. Tetapi mesej ini boleh difahami oleh pembaca tanpa kehadiran teori *Eṇvakai meyppāṭu.*

05-45068 ptbupsi

4.3.16. Kettuvā kampōṅ muṉucāmi

Cerpen yang ditulis oleh M. Karunagaran, mengisahkan mengenai Encik Munusamy iaitu seorang pemimpin sebagai ketua kampung yang sentiasa menolong orang ramai. Beliau meninggal dunia akibat demam tinggi. Dalam cerpen ini pengkaji dapat mengenal pasti unsur iḻavu di 2 tempat situasi yang berlainan. Cerpen ini hanya menceritakan mengenai kematian Encik Munusamy. Pengkaji mendapati unsur teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* yang digunakan tidak membantu untuk menyampaikan mesej dalam cerpen ini. Unsur ini hanya digunakan untuk menunjukan kesedihan akibat kematian sahaja.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.3.17. Maṟupakkam

Cerpen oleh Nilavannan menceritakan mengenai seorang pemimpin telah meninggal dunia. Cerpen ini mengisahkan mengenai pandangan pengikut dan keluarga terhadap pemimpin itu selepas beliau meninggal dunia. Pengarang cuba menekankan bahawa kita dikehendaki meneruskan satu kehidupan yang berguna kepada semua orang. Kalau tidak pemergian kita tidak akan memberi kesedihan kepada sesiapa pun termasuk keluarga sendiri. Kajian pengkaji didadapati dalam cerpen ini tidak menggunakan 32 unsur teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu*. Namun mesej yang ingin disampaikan oleh pengarang dapat difahami oleh pembaca tetapi ia tidak memberi satu pengukuhan seperti mana cerpen lain.

05-4506832 ptbupsi

4.3.18. Veṭṭi vēlā

Veṭṭi vēlā merupakan sebuah cerpen yang hasilkan oleh E. Devarajan mengenai seorang pemuda yang terlibat dalam gangesterisme dan merosakan hidupnya dengan sendiri. Apabila dia sedar bahawa dia kehilangan zaman kemudaan dia, Vedri Velan mengambil keputusan untuk bekerja dan memulakan kehidupan yang baru seperti orang lain. Tetapi masyarakat tidak berani untuk memberi pekerjaan dan menerima Vedri Velan sebagai orang biasa. Dia berasa dirinya disingkirkan oleh masyarakat. Pada masa yang sama, seorang majikan memberi kerja di ladang beliau. Tetapi beliau tidak memberi gaji dan melayan Vedri Velan sebagai hamba. Apabila Vedri Velan sedar akan kelakuan majikan tersebut, dia berhenti kerja dibawanya. Melaui cerpen

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

ini, didapati 2 unsur daripada teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* digunakan iaitu *eḷḷal* dan *varuttam*.

Melalui cerpen ini, *meyppāṭu eḷḷal,* membantu dalam penyampaian mesej iaitu, Vedri Velan sedar akan kehidupannya yang bermakna setelah diejek oleh masyarakat dan majikan baru selepas dia keluar dari penjara. Keejekan itula menyebabkan Vedri Velan menyedari betapi pentingnya sesuatu kehidupan ini. Pengarang menggunakan unsur teori ini untuk menyatakan bahawa kesedaran adalah penting walaupun kita melakukan kesalahan dalam hidup kita supaya kita mengubah cara hidup kita dengna lebih bermakna.

05-4506 ptbupsi

Unsur teori varuttham adalah sangai penting disini iaitu seseorang itu yang mempunyai kesedaran dan kesedihan atas kesalahan maka dia boleh mengubah dan mula hidup dengan kehidupan yang lebih bagus tanpa menyakitkan orang lain.

4.3.19. L. Vaḷarmati

Cerpen L. Vaḷarmati oleh Vaani Jeyam pula mengenai persahabatan antara lelaki dan perempuan yang masih dipandang serong oleh masyarakat. Varadhan berjumpa dengan rakan sekolah setelah sekian lama iaitu L. Valarmati. Pada suatu hari kereta Valarmati terpaksa dihantar ke kedai dan Varadhan membawa Valarmati ke rumahnya untuk bermalam. Varadhan sangka isterinya akan berada di rumah maka bolehla Valarmati dilayan oleh isteri Varadhan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Tetapi kehadiran Valarmathi tidak disukai oleh isteri Varadhan dan dia keluar dari rumah waktu malam tersebut dengan alasan dia terpaksa pergi kerja malam. Varadhan dalam keadaan serba salah terpaksa suruh Valarmati tidur di rumah dan dia pula tidur di dalam kereta yang ada di tempat parkir kereta. Ini menyebabkan Valarmati rasa sedih kerana sangkaan dia bahawa dia menjadi punca pergaduhan antara Varadhan dengan isterinya.

Unsur ejekan ini berlaku dimana apabila Varadhan menjemput balik Valarmathi dari rumahnya dan beredar untuk menghantarnya, pengawal pangsapuri tersebut mengejek Vardhan dengan sinis. Varadhan menjawab Valarmathi adalah saudaranya. Ini menyebabkan Valarmathi berasa sedih kerana Varadhan tidak mengakuinya sebagai seorang kawan. Ini kerana untuk mengelakkan pandangan serong oleh orang ramai. Melalui cerita ini, mesej yang ingin disampaikan oleh pengarang ialah masyarakat menerima persahabatan diantara jantina yang sama tetapi masih memandang serius terhadap persabahatan yang jantina berbeza. Pengarang mencuba menekankannya melalui unsur ejekan dimana Varadhan sendiri tidak mengakui Valarmathi sebagai kawan depan orang ramai untuk mengelakkan persoalan- persoalan yang tidak penting.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.11.

Senarai Cerpen dan Mesej yang Disampaikan Cerpen dalam Antologi Cerpen Nama Saya Selvi

Cerpen	Mesej
Tańkak kūṇṭil tāmarai malar	Sayangi haiwan peliharaan seperti mana menyayangi anak sendiri. Jangan mengurungkan haiwan tanpa menitikberatkan kebebasan haiwan.
Nēr̲r̲uvarai e̲n̲ vīṭu	Bertindak tanpa berfikir pada usia tua membawa padah kepada diri sendiri. Kebendaan menentukan sama ada nasihat orang tua dihiraukan atau sebaliknya.
Nama saya Chelvi	Tabiat buruk akan memusnahkan sesebuah keluarga. Pendidikan adalah kunci untuk mengubah kedudukan sesebuah keluarga.
Anta ma̲n̲itar	Jangan menilai seseorang melalui pergaulan mereka.
Marittatu ma̲n̲ita nēyamā illa	Mengenali jiran-jiran sebelah adalah sangat penting untuk mewujudkan perpaduan.
Varuvārañ varuvār	Mencurigai suami atau isteri akan menyebabkan perhubungan suami isteri menjadi rumit.
Pukai	Tabiat merokok bukan sahaja memudatkan diri sendiri malah boleh memudaratkan kesihatan orang sebelahan dan juga nyawa dalam kandungan.
Vā̲n̲attil ē̲r̲a paṭikaḷā illai...?	Penghinaan perlu dianggap sebagai positif dan berusaha untuk mencapai kemenangan dalam kehidupan.
Vekkamā irukkum'mā	Seni mempertahankan diri adalah sangat penting untuk perempuan sekali.
Appāvukkuk kalyāṇam	Menjaga orang tua adalah tanggungjawab anak.
Nalla ma̲n̲am vā̲l̲ka	Menolong masyarakat yang memerlukan bantuan melalui sumbangan adalah sangat dinilai.
Vā̲l̲um kālattil	Guru bertanggungjawab untuk membantu pelajar mendapatkan pendidikan.

(*Bersambung)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.11 (*Sambungan*)

Cerpen	Mesej
Taricaṉam	Roh orang yang disayangi boleh dirasai oleh yang masih mencintainya.
Uṉmītu ñāpakam	Percintaan tidak mengira umur.
Makiḻcci	Menghormati ibubapa dalam hal percintaan adalah penting.
Kettuvā kampōṅ muṉucāmi	Seorang pemimpin yang baik akan dikenang
Maṟupakkam	Seorang pemimpin yang jahat tidak akan dihormati setelah meinggal dunia
Veṭṭi vēlā	Kesedaran melalui kesalahan yang pernah dilakukan patut diterima oleh masyarakat.
L. Vaḷarmati	Persahabatan diantara dua jantina yang berbeza hendaklah diterima oleh masyarakat.

05-4506832 Perpustakaan Tuanku Bainun ptbupsi

4.4. Menghuraikan Unsur-unsur Pengajaran yang disampaikan oleh para penulis dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi.

Seterusnya, pengkaji akan membincangkan unsur-unsur pengajaran yang disampaikan oleh para penulis melalui cerpen-cerpen yang terdapat dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi dengan cetusan eṇvakai meyppāṭṭiyal. Kamus Dewan Edisi Keempat (1993) mendefinisikan pengajaran sebagai segala sesuatu yang dapa dijadikan pedoman dan peringkatan. Sehubungan itu, perwatakan, peristiwa, pengalaman, nilai dan plebagai latar belakang yang terpapar dalam sesebuah hasil karya boleh dijadikan sebagai pedoman. Pengajaran ialah unsur teladan dalam sesebuah karya sastera. Sebagahian daripada pengkaji sastera menyebutnya sebagai mesej. Ia dapat dikesan melalui

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

gagasan penulis atau Tindakan dan pemikiran watak dalam sesebuah cerita. Pembaca dapat mengesan unsur ini dalam sesebuah karya sastera dengan menggunakan pemikiran positif. Pembaca akan dapat membuat kesimpulan bahawa sesuatu gagasan penulis atau tindakan pemikiran watak itu patut diikuti dan dicontohi atau tidak. Menurut Awang Abdullah (2001) pengajaran ialah peringkatan atau perkara yang boleh dijadikan contoh atau iktibar dalam kehidupan seharian.

Menurut Tolkappiyar eṇvakai meyppāṭṭiyal dilahirkan oleh seseorang manusia mengikut situasi sosial tertentu dimana terdapat perasaan yang tergolong sebagai perasaan positif dan ada juga perasaan yang tergolong sebegai negatif. Dalam kajian ini, eṇvakai meyppāṭṭiyal yang diterapkan oleh para penulis untuk menyampaikan pengajaran atau mesej. Pengkajia dapat melihat beberapa pengajaran yang dapat dijadikan sebagai teladan dalam kehidupan seharian seseorang individu. Oleh itu, pengkaji menghuraikan pengajaran yang diperolehi untuk tatapan umum.

4.4.1. Sikap ejekan sesama manusia

Ejekan merupakan satu bentuk komunikasi personal, yang mana tindakan ini diarahkan oleh si pelaku kepada sasarannya. Komponen-komponen ejekan ini merangkumi elemen agresif, jenaka dan kesamaran makna. (Shapiro, et al., 1991). Mengikut *Online English Dictionary*, mengejek ialah tindakan mengetawakan seseorang. (Merriam-Webster Online English Dictionary, 2020). Perbuatan ejekan yang tidak ada batasan merupakan tidakan yang boleh membawa kesan buruk kepada

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

orang lain. Mengikut Subbu Reddiar, beliau menyatakan bahawa sifat ejekan merupakan salah satu perlakuan negatif dalam konteks teori eṇvakai meyppāṭṭiyal.

> அப்பா கொடுத்த சிகரெட் கோத்தாவை எடுத்துக் கொண்டு தெரு முச்சந்திக் கடைக்கு ஓடினாள். கடைக்கார தாத்தா கொடுத்த சிகரெட் கோத்தாவை திருப்பிக் கொடுத்தால். இதில்லை அது என்று கை காட்டியவுடன் கடைக்காரர், இது உனக்கா, என்று சிரித்து கொண்டே பணத்தை வாங்கினார்.
>
> *(நாமா சாயா செல்வி: 56)*

> *Dia lari ke kedai di hujung jalan bersama kotak rokok yang diberi oleh ayahnya. Dia memulangkan balik kotak yang dibeli tadi. "Bukan ini," dia menujukan jari ke kotok rokok yang lain. Tok kedai pun mengejek dia dengan bertanya untuk kamu ke sambil ketawa dan memulangkan duit lebihan.*
>
> *(Nama Saya Selvi :56)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dalam cerpen *Nama Saya Selvi* pekedai memperli Selvi yang datang ke kedai untuk membeli rokok untuk bapanya. Selvi sebelum ke kedai telah dimarahi oleh bapanya kerana membeli rokok yang salah. Pekedai itu memandang rendah terhadap keluaga Selvi kerana ibu Selvi tidak membayar hutang bagi barang runcit yang dibeli sebelum ini. Selvi berasa malu untuk berhadapan dengan penjual tersebut kerana dengan ejekan tersebut. Selepas mendapatkan rokok dia terus lari dari tempat tersebut.

Tambahan pula, Selvi merupakan budak yang masih belajar di sekolah rendah. Tidak patut pekedai tersebut bertanya soalan ejekan sebegini.

Sikap ejekan juga dapat dilihat dalam cerpen *Marittatu maṉitanēyamā illa…* Kamatchi menjawab Manickam dengan ejekan. Manickam yang sedang mencari jiran

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

yang tidak kelihatan depan rumah beberapa hari. Beliau bertanya sama ada jiran tersebut memaklumkan kepada Kamatchi. Tetapi Kamatchi yang tidak menyukai jiran tersebut mengejek kehilangan beliau beberapa hari itu.

> ஆமா எப்போதும் சொல்லிட்டுத்தான் போவாரு. இந்தமுற சொல்லாம போயிட்டாராக்கும். அட நீ ஒண்ணுப்பா நையாண்டித்தனமாக சொன்னாள் அவள்.
>
> *(மரித்தது மனிதநேயமா இல்ல...:74)*

> "*Macamla selalu dia bagitahu ke mana dia pergi, dan kali ni pula tak bagitau... isk pergila." Dia senyum dengan sinis.*
>
> *(Marittatu maṉitanēyamā illa...:74)*

05-4506832 ptbupsi

Dalam cerpen pula *Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?* unsur ejekan dapat dilihat dengan jelas. Kerani yang mengganggap orang yang miskin yang bekerja di ladang estet tidak perlu berpendidikan tinggi dan perlu bekerja di bawah kuasanya. Kerani tersebut memandang hina dan mengejek anak pekerja miskin tersebut. Namun keejekan dan penghinaan tersebut mendorong remaja tersebut untuk terus berusaha supaya dapat mendapat kejayaan.

> " ஓ இவந்தான் உன்மகனா!
> ஏதோ பெரிய படிப்பு படிக்க வைக்க பட்டணத்திற்கு அனுப்பி வைச்சிரிகியாமே!
> அவன் தான இவன்!
> பெரிய படிப்பு படிச்சு என்ன துரையாவர்ப்போறானா!
> சும்மாகிடமய்யா!
> உங்களுக்கெல்லாம் ஒரு படிப்பு ஒரு கேடா!
> நாளைக்கு ஆபிசுக்கு வரச்சொல்லு!
> அவனுக்கு ஒரு வேலப்போட்டு தறேன்!
>
> (*வானத்தில் ஏற படிக்கட்டுகளாய் இல்லை..?103)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

"Oh, anak kamuke!
Dengan khabar awak hantar ke bandar tuk sambung belajar!
Inila dia!
Macamla jadi orang putih nanti!
Penting sangatke ilmu untuk kamu semua?
Suruh dia datang ke opis esok. Saya bagi kerja tuk anak kamu!

(Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai...?:103)

Selain itu, situasi kehilangan suami menyebabkan isteri menderita dan lama-kelamaan beliau mempercayai bahawa suaminya masih hidup. Ini menyebabkan beliau asyik mendapatkan kebenaran suami sebelum melaksanakan sesuatu. Ini menyebaban kedua-dua anak mengejek kelakuan ibunya yang bertanya khabar depan gambar suami dan menyuruh anaknya untuk bertanya kebenaran bekerja di luar negeri. Ibu berasa sedih dan masih mempercayai kehadiran suami walaupun sentiasa diejek oleh anak-anaknya.

நான் தங்கையிடம் சொன்னேன். "அம்மா அப்படியேதான் இருக்காங்க, அப்பாவ அனுமதி கேளுங்கிறாங்க. அவர் எப்படி அனுமதி கொடுப்பார்?" பைத்தியக்காரத்தனமா இருக்கே! பரவால்ல, அம்மா பார்க்க நீ அவர் படத்துகிட்ட நின்னு கேட்டுப்பாரு என்றாள்."ஒனக்குமாடி பிடிச்சிருச்சு" அவள் சிரித்தாள்.

(தரிசணம்: 154)

Saya memberitau adik. "Ibu masih dalam keadaan yang sama. Dia suruh dapatkan kebenaran dari ayah." Bagaimana ayah memberi kebenaran. Macam orang bodoh! "Takpe kak, mintala kebenaran ayah depan gambar itu bila ibum nampak." "Kamu pun dah gilake," dia ketawa.

(Taricaṉam: 154)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Watak Vela diejek oleh orang ramai selepas membaca surat permohonan yang diisi Vela. Setelah habis mengikuti hukuman penjara Vela bertaubat dan mencari pekerjaan. Disebabkan beliau pandai belajar, dia tersilap tulis namanya sebagai Vetti Vela yang membaca maksud Vela yang tidak berguna dalam cerpen *Veṭṭi vēlā*. Walaupun watak Vela dalam cerpen ini merupakan seoran gangster namun atas keinginan untuk memulakan suatu kehidupan yang baharu, dia mendiamkan diri.

> "யாரப்பா அது வெட்டி வேலன்? சொல்லிக்கிட்டே சிரிச்சாரு. எல்லருக்கும் கொள்ளுனு ஒரே நக்கல் சிரிப்பு. எனக்கு கொலப்பம். "VETRI VELAN" னுக்குப் பதிலா "VETI VELAN" ன்னு "R"போடாம எழுதிட்டேனோ?
>
> *(வெட்டி வேலா:195)*

> "*Sapa tu Vedi Velan? Dia pun ketawa sambil memanggil nama itu. Semua orang diasana ketawa kuat-kuat dengan mengusik nama tersebut. Saya keliru. Saya silap tulis namake? Vetri Velan menjadi Veti Velan dengan tinggalkan huruf R?*
>
> *(Veṭṭi vēlā:195)*

Seterusnya dalam cerpen *Pugai* wanita yang tidak ada zuriat diejek oleh saudara mara menyebabkan wanita tersebut mengalami tekanan yang kuat. Dalam cerpen ini, watak Sangeetha selalu diejek dan dihina oleh saudaramara kerana tidak mempunyai anak. Sangeetha tidak dapat menahan kesedihan dan berjumpa ramai doktor untuk mendapatkan rawatan. Mengejek peribadi seseorang wanita ialah suatu tindakan yang melemahkan semangat kaum wanita.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Kajian berkaitan dengan perlakuan mengejek dengan berniat buruk mendapati tindakan ini mencetuskan rasa malu, ketakutan dan kemarahan. Secara ringkasnya, pengajaran yang disampaikan melalui antologi Nama Saya Selvi bertujuan untuk mencegah perlakuan ejek-mengejek kerana ia akan mencetuskan perasaan rendah diri seseorang manusia.

> போன வாரம்தான் சங்கீதாவிற்கு வளைக்காப்பு நடந்தது. மூன்று வருடங்களுக்குப்பின் தரித்த கர்ப்பம். திருமணமாகி இரண்டு மூன்று மாதங்களான பின்பு இவனைப் பார்த்த நண்பர்கள், உறவினர்கள், " இன்னும் ஏதும் விசேஷம் நடக்கலையா, என்னமோ போப்பா... இப்பவெல்லாம், கலியாணம் ஆன மறுமாசமே கர்ப்பம் தரிச்சுடறாங்க.. நீ என்னப்பா இப்படித் தள்ளிப் போடாதே" என்ற கேலிப்பாடு கூடிய விசாரிப்புகள்.
>
> *(புகை : 94)*

> *Majlis lenggang perut telah berlangsung minggu sudah. Mengandung selepas 3 tahun. Rakan-rakan dan saudara marah yang berjumpa dengan mereka selepas 2 atau 3 tahun berkahwin, mengejek pasangan ini dengan pertanyaan, "Ada apa apa istimewa ke..? apala ni. Sekarang kebanyakannya terus mengandung selepas 6 bulan berkahwin. Kenapa kamu tangguhkan?...*
>
> *(Asap: 94)*

4.4.2. Bersikap Jahil atau *Maṭaŋ*

Merujuk kepada Kamus Dewan Edisi Keempat, kejahilan merujuk kepada keadaan cetek pengetahuan. Lazimnya, pendapat atau fikiran orang jahil akan menjadi bahan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

ejekan. Disamping itu, mengikut Subbu Reddiar, seseorang yang jahil akan mempercayai sesuatu sebulat-bulatnya tanpa mengetahui perkara sebenar.

Dalam cerpen Nēr̲ruvarai en̲ vīṭu, watak guru mengambil suatu tindakan yang jahil dimana beliau mempercayai sebulat-bulatnya bahawa anak kedua beliau akan menghormati pendapat beliau. Namun anak tersebut selepas rumah ibunya diwaziatkan tidak mempedulikan pendapat watak guru dan mengambil keputusan sendiri.

> "டீச்சர் அம்மா! நீங்க நல்லா யோசிச்சுதான் இந்த முடிவுக்கு வந்தீங்களா? உடனே உங்க வீட்டை உங்க மகன் பேருக்கு எழுதி வைக்கனுமுனு ஒன்னுமில்லை. நான் ஒரு வக்கீலா இந்த மாதிரி நிறைய கேஸளைப் பார்த்திருக்கேன். அன்பா, பாசமா எழுதி வைக்கிறவங்க சில மாதங்களுக்குப் பிறகு அவசரப்பட்டு முடிவு செஞ்சிட்டோமுனு கண்ணீரோடு என் முன்னுக்கு வந்து நிற்கிறத நான் பல தடவை பார்த்திருக்கேன்.
>
> *(நேற்றுவரை என் வீடு:46)*

> *Cikgu! Adakah anda mengambil keputusan ini selepas berfikir dengan baik? Tidak perlu tergesa-gesa megambil keputusan sebegeni. Saya telah melihat banyak kes seperti ini sebagai peguam. Ramai yang begegas datang merujuk saya dengan air mata selepas menyesal.*
>
> *(nēr̲ruvarai en̲ vīṭu:46)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Penguam yang mengendalikan kes sebegini memberi nasihat kepada watak guru sebelum mewasiatkan rumah kediaman beliau kepada anaknya. Tetapi atas kejahilan, watak guru tidak menghiraukan nasihat peguam tersebut.

4.4.3. Harus Mengamalkan Kehidupan yang Ceria

Ketawa boleh mengurangkan hormon tekanan dalam diri dan boleh meningkatkan tahap aliran darah dan melindungi tubuh manusia daripada serangan penyakit. Menurut laman web https://www.hisyamden.com/, Sigmund Freud iaitu bapa psikologi Barat menulis dalam bukunya Wit and Relation To Subconscious Mind, ketawa sebenarnya membantu kita melawan ketakutan, marah dan emosi-emosi lain yang mengganggu hati serta minda, yang menjadi penyebab kepada kecelaruan psikosomatik. Dengan ini, boleh dikatakan individu yang kerap ketawa dapat mengubah pandangan dan perespektif dalam kehidupannya. Selain itu, ketawa juga boleh mengelakkan seseorang itu berfikir secara keterlaluan mengenai masalah yang remeh temeh.

Dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi juga, terdapat beberapa penulis cuba memupuk sifat ketawa dalam kalangan pembaca melalui beberapa watak. Thilagawathy dalam cerpen Anta manitar, mengalu-alukan jiran sebelah yang baru berpindah ke sini walaupun tidak kenal sebelum ini. Beliau menyediakan juadah kepada keluarga tersebut, dan dengan muka yang manis mempelawa mereka untuk

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

menikmati juadahnya. Keceriaan yang ditunjukan oleh Thilagawathy menyebabkan ahli keluarga yang baru berpindah mengeratkan hubungan antara satu sama yang lain.

> சிரிப்பு மாறாமல் கொண்டு வந்தவற்றைத் தேநீர் மேசில் வைத்து விட்டு நான் சொல்லாமலே இரட்டை சோபாவில் உட்கார்ந்து கொண்டார்.
>
> *(அந்த மனிதர் : 66)*
>
> *Dengan muka yang ceria dia meletakan atas meja kopi dan duduk atas sofa sebelum saya menjemput.*
>
> *(Anta maṉitar:66)*

Keluarga tersebut terkejut kerana tidak dapat mempercayai bahawa ada juga manusia yang masih menunjukan keceriaan dan kegembiraan kepada orang yang tidak dikenali sebelum ini. Ini menyebabkan kewujudan hubungan mesra bersama mereka.

4.4.4. Mengelakkan Sikap Menghina Orang Lain

Mengikut Subbu Reddiar, N. (2011), sekiranya diri terhina atau direndah-rendahkan oleh orang lain, maka individu tersebut akan menunjukkan kesedihan dengan cara menangis. Cerpen Nama Saya Selvi, watak Selvi menghadapi penghinaan di kalangan murid-murid lain. Ini kerana bapa Selvi adalah seorang pemabuk dan suka memukul isteri dan anak. Bapa Selvi juga tidak memberi duit perbelanjaan kepada keluarga untuk hidup seperti semua orang. Atas kekurangan, Selvi memakai pakaian yang koyak dan tidak kemas.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

இவள் யாரிடம் அன்போடு பழகினாலும், மற்ற மாணவிகள் இவளிடம் இருந்து சறு ஒதுங்கியே இருந்தார்கள். இவளுக்கு ஏன் என்று தெரியவில்லை. ஆனால் அவர்களைப் போல நானும் ஒரு நாள் கசங்காத சட்டையும், ஓட்டை இல்லாத காலணியும் போட்டுக் கொண்டு வருவேன் என்ற நம்பிக்கை கொண்டிருந்தாள்.

Walaupun dia cuba berkawan dengan semua, namun pelajar-elajar lain menjauhkan diri mereka. Dia tidak tahu sebabnya. Tetapi dia berharap suatu hari nanti dia akan memakai baju sekolah dan kasut yang tidak koyak seperti pelajar-pelajar yang lain.

(Nama Saya Selvi :57)

Dalam cerpen Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai?, penghinaan oleh kerana ladang tersebut menimbulkan kemarahan dan kebencian terhadapnya. Kerani ladang berpendapat semua pekerja dibawahnya merupakan hamba. Anak-anak pekerja tidak sepatunya mencuba untuk mendapatkan pendidikan tinggi, malah datang berkerja di ladang tersebut. Ini menyebabkan watak anak dalam cerpen ini berasa marah kerana ayahnya dihina depan matanya.

என் தந்தை தலை குனிந்து நின்றதை நான் பார்த்ததில்லை. இதுதான் முதல் முறை அவர் அப்படி நிற்பது. என் மனத்தில் கோபம் வெறுப்பு, எரிச்சல் ஆகியவை ஒரே நேரத்தில் விழித்துக் கொண்டன.

(வானத்தில் ஏற படிகளா இல்லை..?102)

Saya tidak pernah melihat ayah saya menundukkan kepalanya. Ini adalah kali pertama dia berdiri seperti ini. Kemarahan, kebencian dan keresahan terbit dalam fikiran saya pada masa yang sama.

(Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai..?:102)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dalam cerpen *Appāvukkuk kalyāṇam*, seorang anak mengambil keputusan untuk mengupah seorang pembantu rumah untuk menjaga bapa yang kehilangan isterinya. Watak anak mengambil keputusan sebegini kerana beliau ingin melanjutkan pelajaran di luar negeri dan tidak sampai hati untuk meninggalkan bapa keseorangan. Namun, jiran-jirannya menghina bapa bahawa beliau mempunyai hubungan sulit dengan pembantu rumah tersebut. Ini menyebabkan anak tersebut mengambil keputusan untuk mengahwinkan bapa tersebut dengan pembantu rumah supaya tidak siapa akan menghina mereka selepas ini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun PustakaTBainun ptbupsi

அத்துடன் அக்கம் பக்கத்தார் அப்பாவையும் பார்வதியையும் அபாண்டமாகக் கண் மூக்கு வைத்துப் பேசும் வம்பு தும்புகளுக்கும் ஒரு முற்றுப்புள்ளியை வைத்து விடலாம்தானே..அடுத்தவர்கள் முதுகில் இருக்கும் அழுக்கைப் பார்ப்பதில் ஏனோ சிலருக்குப் பிரியம் என்பது தெரிந்தது தானே!

(அப்பாவுக்குக் கல்யாணம்:129)

Juga, kita tidak dapat menghentikan kekecohan jiran-jiran yang mengawasi ayah dan Parvathi. Kebanyakan orang suka jaga tepi kain orang.

(Appāvukkuk kalyāṇam:129)

Bapa tidak dapat menahan penghinaan tersebut dan juga keputusan anak untuk mengahwinkan semula menyebabkan beliau berasa sedih. Akhirnya bapa mengambil keputusan untuk keluar dari rumah tersebut dan mencari rumah orang tua supaya anaknya tidak perlu risaukan tentang diri beliau.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.4.5 Harus Tabah Menghadapi Kematian

Kematian merupakan suatu perkara lumrah yang tidak dapat dielakkan dalam kehidupan manusia. Oleh yang sedemikian, penulis cerpen dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi menyeru kepada pembaca aga tabah menghadapi kematiaan seseorang yang disayangi.

Dalam cerpen *Marittatu maṉita nēyamā illa..* Devasagam yang kehilangan diri beberapa hari memberi suatu pengajaran kepada remaja masa kini. Era dunia sekarang, kebanyakan orang tidak kenal mengenali jiran sebelah rumah. Manusia yang bergegas untuk mendapatkan wang memberi tumpuan kepada kehidupan mewah dan buan lagi menghormati hubungan. Devasagam yang tiba-tiba menghilangkan diri selama 3 hari, menyebakan jiran taman tersebut berasa terkejut dan mula mencari. Tetapi, Devasagam meninggal dunia kerana jatuh dalam tandas rumah. Namun orang ramai tidak tahu perkara sebenar dan bersangka Devasagam pergi ke mana-mana tanpa disedari oleh orang lain. Selepas pihak polis memacahkan rumah dan mendapat tahu perkara sebenar, semua orang berasa sedih dan menerima dengan tabah kematian beliau.

> மாணிக்கம் நல்லவனையறியாமலேயே அழுதான்.“ நல்லவருக்கே இந்த கதியா? எனத் துடித்தான். ராமசாமி பத்தர் கண்ணீரை வழிய விட்டபடி வீதியின் ஓரத்தில் நின்றிருந்தார். என்ன நினைத்தாளோ கோகிலாவாணியு அழுது கொண்டிருந்தாள்.
>
> *(மரித்தது மனித நேயமா இல்ல..: 80)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Manikkam menangis. Ramasamy Pathar berdiri di tepi jalan sambil menangis. Kokilavani juga turut menangis mendengar kematian itu.

(Marittatu maṉita nēyamā illa..:80)

Dalam cerpen *Taricaṉam* isteri tidak dapat menerima kematian suami. Ini menyebabkan beliau mempercayai bahawa suaminya masih hidup. Beliau tidak mempunyai ketabahan diri untuk menerima kematian suami walaupun sudah 2 bulan. Kepercayaan beliau, menyakitkan hati kedua-dua anak perempuan sehingga mereka mengambil keputusan untuk membawa ibu mereka berjumpa dengan doktor untuk mendapatkan rawatan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

அம்மா என்னாச்சு ஒங்களுக்கு? அவள் கண்களை விரித்து மீண்டும் என் பக்கம் திருப்பினாள். விழிகளில் ஒளி சன்னமாய்ப் பாய்ந்திருந்தது. மிக அண்மையி இருந்ததால் விழிப்படலத்தில் ஈரம் மின்னுவது பளிச்செனத் தெரிந்தது. “அவர் எறந்து ரெண்டு மாசத்துக்கு மேலாவுது!” என்றேன். அவள் ஒரு விநோதப் புன்னகையை என் மீது வீசினாள்.

(தரிசனம் :146)

Cerpen *Uṉmītu ñāpakam,* mengenai seorang pemuda yang ingin berkahwin semula selepas isteri dan anaknya meninggal dunia dalam suatu kemalangan. Beliau menerima kematian isteri dan anak perempuan yang menimpa kemalangan depan mata. Pada mulanya beliau berasa sedih atas kehilangan dua insan yang disayangi. Namun lama-kelamaan beliau tabah menghadapi kematian tersebut dan memulakan kehidupan yang baru.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> எனது மனைவி விஜயா ஒரு கோர விபத்தில் மகளுடன் இறந்து போனது கண்முன் தோன்றியது. இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன் 1996இல் நடந்த அந்தக் கார் விபத்தில் எனது இரண்டு ஜீவன்களும் என்னை விட்டுப் போனதும் வாழ்க்கையே வெறுத்துப் போனேன்.
>
> *(உன் மீது ஞாபகம்: 158)*

> *Isteri saya Vijaya telah meninggal dunia bersama anak perempuan dalam kemalangan ngeri. Saya benci kehidupan ini kerana kehilangan kedua dua orang pada tahun 1996.*
>
> *(Uṉmītu ñāpakam:158)*

4.4.6. Harus Berusaha Mengatasi Kemiskinan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Menurut Subbu Reddiar.N (2011), kemiskinan merujuk kepada keadaan serba kekurangan untuk menjalani kehidupan yang bahagia. Kemiskinan boleh mencetusan keadaan susah payah yang menyebabkan seseorang hidup menderita. Namun keadaan kemiskinan bukanlah suatu perkara yang akan terus berkekalan, sebaliknya setiap manusia dapat mengatasinya sekiranya berusaha dengan gigih.

Dalam cerpen Nama Saya Selvi dapat melihat tahap kemiskinan yang dialami oleh keluarga Selvi. Bapa Selvi yang kuat meminum arak dan tidak menghiraukan mengenai keluarga menyebabkan ibu Selvi dan Selvi hidup dalam kemiskinan. Tambahan pula, penampilan Selvi yang menunjukan kemiskinan keluarga menyebakan pelajar-pelajar yang lain mengelakkan diri daripadanya dan tidak berkawan dengannya. Ini menyebabkan Selvi berasa sedih. Selvi merupakan pelajar

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

sekolah rendah dan dia tidak dapat memahami sebab diketepikan oleh kawan-kawannya.

Akhirnya seperti mana dikatakan kemiskinan boleh diatasi, Selvi mengambil keputusan untuk belajar bersunggu-sungguh dengan harapan kehidupan ini dapat berubah nanti.

> நான் என் தோழிகள் போல இருப்பேன். தாத்தா கடையில் பணம் கொடுத்து வாங்குவேன். படிக்க வேண்டும். நன்றாக படிக்க வேண்டும் என்று முடிவு எடுத்தாள்.
>
> *(நாமா சயா செல்வி: 62)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> Saya nak menjadi seperti kawan-kawan saya. Saya akan membayar dan membeli di kedai atok. Mesti membaca." Dia mengambil keputusan untuk belajar bersunggu-sungguh.
>
> *(Nama Saya Selvi : 62)*

4.4.7 Harus Berusaha untuk Mencapai Matlamat Hidup.

Usaha untuk mencapat matlamat kehidupan perlu diamalkan denga penuh semangat sehingga berjaya. Seseorang yang rajin akan berusaha dengan penuh gigih tanpa berputus asa dan berkorman masa dan tenaga untuk mencapai kejayaan yang diingini. Usaha ini dapat dilihat dalam cerpen Nama Saya Selvi, dimana Selvi yang hidup kemiskinan dan didera oleh bapa, mengambil keputusan untuk belajar bersunggu-sungguh supaya dia dapat mengubah kehidupan ini dengan lebih baik.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

நான் என் தோழிகள் போல இருப்பேன். தாத்தா கடையில் பணம் கொடுத்து வாங்குவேன். படிக்க வேண்டும். நன்றாக படிக்க வேண்டும் என்று முடிவு எடுத்தாள்.

(நாமா சயா செல்வி: 62)

Saya nak menjadi seperti kawan-kawan saya. Saya akan membayar dan membeli di kedai atok. Mesti membaca." Dia mengambil keputusan untuk belajar bersunggu-sungguh.

(Nama Saya Selvi : 62)

Watak remaja dalam cerpen *Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai* berusaha untuk mencapai matlamatnya. Remaja tersebut yang tidak berminat untuk menyambungkan pendidikan, balik ke kampung asalnya. Dia ternampak bapanya sedang dimarahi oleh kerani ladang. Kerani ladang juga menyindir remaja tersebut supaya tidak perlu belajar lagi dan bekerja di ladang tersebut. Ini menyebabkan remaja tersebut berasa marah dan balik ke bandar untuk menyuambungkan pelajarannya. Kerajinan dan usaha remaja tersebut membawahya ke tahap yang tinggi.

அந்த ஏளனம் மிகுந்த சுடு சொற்கள் கூர்மையுடன் நஞ்சையும் கொண்டு எங்களை நோக்கிப் பாய்ந்தன. அச்சொல்லம்புகள் எங்களை வீழ்த்தவில்லை. நிமிர செய்தன.

Kata-kata mengejek yang beracun itu menuju ke arah kami. Kata-kata itu tidak menjatuhkan kami. Malah memberi semangat yang kuat.

(Vāṉattil ēṟa paṭikaḷā illai:104)

Cerpen *Makiḻcci* dimana watak Rajan yang mencintai Mitra. Mitra menerima cinta Rajan. Tetapi Mitra ingin mencapai kemajuan dalam kehidupan sebelum kahwin. Dia berjanji kepada Rajan bahawa dia akan bersabar sehingga Rajan berjaya dalam kehidupannya. Dengan percintaan ini, Rajan bersemangat mengumpul wang dan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

menggunakan wang simpanan tersebut sebagai modal dan membuka suatu kedai makanan yang kecil. Setelah 3 tahun berlalu, Rajan menjadi pemilik suatu restoran yang terkenal. Ini menunjukkan usaha kerajinan akan membantu matlamat kehidupan dicapai.

> மூன்று ஆண்டுகளில் உழைத்த உழைப்பிற்கு பலன் கைமேல் கிடைத்தது. சேமிப்பில் இருந்த பணத்தைக் கொண்டு வியாபாரத்தில் முதலீடு செய்ததில் நல்ல லாபம் பெருகிறது. இன்று ஒரு பிரபல உணவகத்தின் உரிமையாளராக உள்ளேன்.
>
> *(மகிழ்ச்சி: 30)*
>
> *Kerja keras selama tiga tahun telah terbayar. Terdapat pulangan pelaburan yang baik dalam perniagaan. Dan dengan wang simpanan itu hari ini saya berjaya menjadi pemilik restoran yang terkenal.*
>
> (*Makiḻcci:30)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.4.8 Perasaan Marah Perlu Dikawal

Menurut Dian Anastaria Pelle dalam kajian beliau iaitu *Spiritalitas Kemarahan (Sebuah Dialog Antara Emosi Kemarahan Dari Kajian Psikologi Dengan Teologi dan Implementasinya alam Pendidikan Kristiani)*, emosi kemarahan merupakan salah satu emosi yang sukar dan terasa tidak enak bagi kebanyakan orang. Persoalan mengenai bagaimana mengungkapkan emosi kemarahan dengan cara yang tepat merupakan hal yang cukup sulit. Hal ini menyebabkan seringkali ada orang-orang yang mengungkapkan kemarahannya, tetapi justru melukai perasaan orang lain. Pertembungan emosi-emosi seperti kecewa, tersinggung, malu, tertekan peraaan, tidak dihargai, takut dan bimbang akan menyebabkan perasaan marah. Walaupun perasaan marah perlu dikawal, namun adakalanya perasaan marah ini sukar dikawal

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

dimana ia menjadi amarah yang boleh mendorong seseorang melakukan perlakuan-perlakuan yang negatif terhadap orang lain.

Dalam cerpen *Nama Saya Selvi* watak ibu Selvi menunjukkan perasaan marah terhadap Selvi dengan menoloknya. Selvi berasa terkejut dengan tindakan ibu apabila dia datang untuk memeluk ibunya. Perasaan marah ini disebabkan oleh kekecewaan yang dihadapi ibu tersebut. Bapa Selvi adalah seorang yang suka meminum minuman keras dan suka bergaduh dengan orang lain. Bapa Selvi telah ditangkap oleh polis. Selvi yang baru pulang dari sekolah terdengar suami ibu yang menangis dengan kuat. Dengan perasaan yang terkejut dan tidak sedari keadaan sebenar, dia pun berlari mendapatkan ibu. Tetapi ibu Selvi dalam keadaan yang marah menolak Selvi.

> “அவன் பண்ணதுக்கு இவள ஏண்டி தள்ளி உடுற” என்று பக்கத்து வீட்டு அக்காள் சொன்னாள். இவ பொறந்த நேரம்தான், எல்லாம் என் தலையெழுது” என்று அம்மா அழுகை நிற்கவில்லை. இவளும் அழத் தொடங்கினாள்.
>
> *(நாமா சயா செல்வி: 61)*

> *Kenapa menolak dia dengan apa yang dilakukan oleh orang itu," kata rakan rumah di sebelahnya. “Ini semua sebab dia lahir. Entah apa lagi ditakdirkan!”Ibu tidak berhenti menangis. Dia juga mula menangis.*
>
> *(Nama Saya Selvi: 61)*

Sementara itu, dalam cerpen *Varuvār... Varuvār...*, Maha mencurigakan suami bahawa dia mempunyai hubungan sulit dengan pembantu rumah dari Filipino. Elina yang memperbaharui visa dan balik ke Malaysia semula. Elina menelefon Vasanth dan memberitahu bahawa dia

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

sudah balik ke Malaysia dan ingin berkerja di rumahnya semula. Sementara itu, Elina menjadi pembantu rumah kawan Vasanth. Vasanth memberitahu Maha bahawa Elina berada di Malaysia dan meminta kebenaran Maha untuk memanggil Elina menjadi pembantu rumah kerana sebelum ini dia menjaga anak mereka dengan baik. Ini menyebabkan Maha berasa marah dan tanpa berfikir dia menyalahkan Vasanth keran dia yang membawa Elina datang ke Malaysia. Vasanth yang tidak membuat sebarang kesalahan dan mencintai isterinya Maha berasa sungguh marah dan keluar dari rumah terus. Perasaan marah menyebabkan mereka berdua berpisah selama-lamanya.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> “அப்படினா எனக்கு தெரியாமலேயே நீங்க எலினாவோட தொடர்பு வச்சிக்கிட்டு வந்திருக்கீங்களாக?” என்று கோபமுடன் கேள்வி எழுப்பினாள் மகா. “ எலினா நல்லவ மகா, சொந்த நாட்டுல அவ குடும்பம் கஷ்டப்படுவதை சொல்லி உதவும்படி கேட்ட தாலத்தான் எல்லம் உதவியையும் நான் செஞ்சேன்” என்று வசந்த் சொன்னதும் எரிமலைபோல் குமுற ஆரம்பித்தால் மகா. எரிமலை போல குமுறிய மகாவை வசந்த்தால் சமாதானம் செய்ய முடியவில்லை. இருவருக்கும் ஏற்பட்ட வார்த்தைப் போராட்டங்கள் இருவரையும் விலகிப் போக வைத்தது.
>
> *(வருவார்...வருவார்...:88)*

> *“Jadi anda berhubung dengan Elena tanpa saya sedari?" Maha menyoal dengan marah. "Elena baik Maha, dia meminta pertolongan dari saya sendiri kerana kerluaga dia dalam kesusahan sekarang," kata Vasanth. Vasanth tidak dapat menenangkan Maha. Pertengkaran antara mereka keduanya membuatkan mereka berdua berpisah.*
>
> *(Varuvār... Varuvār...:88)*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

4.4.9 Harus Mementingkan Pendidikan

Thamizhannal (2010) menyatakan bahawa seorang individu akan berasa bangga sekiranya mencapai tahap pencapaian akademik dan memiliki ilmu pengetahuan yang tidak dapat ditandingi. Ini kerana pendidikan merupakan harta yang berkekalan bagi seseorang.

Menurut, Vaizey (1967), pendidikan bukan sahaja dapat mempengaruhi kita secara individu bahkan seluruh bangsa dan negara.

> *"Education is important, therefore, not only to help our children, to give them better lives, to improve the society in which we live, to enable this country to go forward paying its way and competing internationally; but it is essential if we are to survive in a changing, technical and scientific age"*

Dalam cerpen Nama Saya Selvi, pada akhir ceritanya Selvi menyedari bahawa hanya pendidikan sahaja akan dapat mengubah kehidupan yang serba kekurangan sekarang. Ibu selalu dipukul oleh bapa yang merupakan seorang pemabuk. Kebanyakan barang keperluan dibeli atas hutang bertulis. Dan setiap kali Selvi pergi ke kedai untuk membeli barang tanpa duit dihina oleh pekedai. Dia faham keluarganya adalah keluarga miskin. Baju sekolah dan kasut sekolah yang dipakai ke sekolah masih digunapakai walaupun dah koyak dan juga tidak pernah disterika. Selvi mengambil keputusan untuk belajar bersungguh-sungguh supaya ini akan dapat mengubah kehidupan nanti. Ibu bapa yang merupakan agen persekitaran yang paling aktif berfungsi sejak anak itu dilahirkan, memang dapat mempengaruhi perkembangan seseorang anak itu (Bronfenbrenner, 1979, 1989, 1995). Namun

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

dalam cerpen ini bapa Selvi adalah seorang yang tidak bertanggungjawab menyebabkan keluarga mereka merana.

> மறுநாள், பள்ளியில் இறுதி ஆண்டு தேர்வு நடந்தது. மலாய் மொழிப் பாடம் எழுத வேண்டிய கட்டுரையின் தலைப்பு “ட்ரீ சயா (Diri Saya) இவள் தன் குட்டை பென்சிலை நம்பிக்கையோடு எடுத்தாள். “சயா நாமா செல்வி (Saya Nama Selvi) என்று முதல் வாக்கியத்தை இலக்கணப் பிழையோடு ஆரம்பித்தாள். சரியாகத்தான் எழுதுகிறோம் என்று நம்பிக்கை உணர்வுடன் தொடர்ந்தாள். வரும் தேர்வு முடிவுக்காகக் காத்திருக்க ஆரம்பித்தாள்.
>
> *(நாமா சாயா செல்வி : 62)*

> Keesokan harinya, peperiksaan akhir tahun di sekolah itu berlangsung. Tajuk esei yang akan ditulis dalam bahasa Melayu adalah "Diri Saya" Dia mengambil pensil pendeknya dengan penuh keyakinan. "Dia memulakan ayat pertama dengan kesalahan tatabahasa. “Saya Nama Selvi.” Dia meneruskan dengan harapan bahawa apa yang ditulis adalah betul. Dia mula menunggu keputusan peperiksaan yang akan datang.
>
> (Nāmā cāyā celvi: 62)

Dalam cerpen *Vāṉattil ēṟap paṭikaḷā illai*?, pemuda yang balik ke rumah dengan keputusan untuk tidak menyambungkan pelajaran terasa apabila bapanya dimarah, dihina dan diejek oleh kerani ladang tersebut. Pada masa yang sama kerani tersebut menyuruh pemuda itu berhenti belajar di bandar dan datang ke pejabatnya untuk meminta pekerjaan di ladang tersebut sebagai buruh.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Dia mengambil keputusan untuk menyambung pelajarannya supaya ibu dan bapa tidak lagi dihina. Pemuda tersebut bersemangat untuk memberi nama baik kepada ibubapanya. Pada akhir cerita pemuda tersebut dapat meneruskan pelajaran sehingga university dan mendapat suatu pekerjaan yang tinggi. Beliau ditugaskan untuk menyemak belanjawan beberapa ladang dibawahnya. Kerani tersebut berasa sungguh malu dengan kelakuan sebelum ini setelah menyedari ketua juru audit adalah anak kepada buruh yang berkerja di ladang dulu.

> பையன் இடைநிலைப் பள்ளியில் படிக்கிறான். நன்றாகப் படித்து நல்ல உத்தியோகம் பார்ப்பான்" என்ற எண்ணத்தில் நெஞ்சை நிமிர்ஹ்தி காலை எட்டிப்போட்டு நடந்த என் தந்தையுடன் விழித்துக் கொண்ட என் எண்ணமும் எட்டிப் போட ஆரம்பித்தது. "கூலி வேலை செய்யமாட்டேன். மீண்டும் படிப்பேன். எப்படியும் என் பெற்றோரின் எண்ணத்திற்கு ஊற்றாக இருப்பேன். அவர்களின் கனவை நனவாக்குவேன் என உறுதி பூண்டேன்.
>
> *(வானத்தில் ஏறப் படிகளா இல்லை:105)*
>
> *Budak lelaki itu berada di sekolah menengah. Saya akan bangun dengan ayah saya, yang berjalan pada waktu pagi dengan pemikiran, "Dia akan belajar dengan baik dan melihat pekerjaan yang baik." "Coolie tidak akan berfungsi. Akan membaca lagi. Bagaimanapun, saya akan menjadi sumber pemikiran ibu bapa saya. Saya bertekad untuk mewujudkan impian mereka*
>
> *(Tidak ada langkah untuk mendaki di langit: 105)*

Pernyataan ini jelas menunjukkan bahawa ibu bapanya sekali mementingkan pemuda agar dapat berdikari dan hidup bahagia dan tidak bekerja sebagai seorang buruh seperti mereka.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Cerpen *Vāḻum kālattil* merupakan satu cerpen yang menitikberatkan kepentingan pendidikan bagi setiap orang. Kumanan yang merupakan seorang guru bersemangat untuk menjayakan setiap pelajar dalam kelas beliau untuk mendapatkan peningkatan dalam pelajaran. Namun terdapat seorang pelajar bernama Vinoth kumar yang tidak pernah mengambil cuti, tiba-tiba menghilangkan diri. Cikgu Kumanan mengenali latarbelakangan keluarga Vinothkumar. Bapa Vinoth kumar sudah meninggal dunia dalam suatu kemalangan. Ibunya sahaja yang berkerja untuk menyara Vinothkumar dan kakaknya yang berumur 12 tahun sekali. Cikgu Kumanan mencari alamat rumah Vinothkumar dan menziarahinya. Vinothkumar tidak dapat hadir ke sekolah kerana ibunya tidak membayar yuran bus sekolah selama 3 bulan. Cikgu Kumanan menghulurkan bantuan kewangan dan menyuruh Vinothkumar datang ke sekolah pada hari esok kerana minggu depan akan berlangsung peperiksaan pertengahan tahun.

05-4506832 Perpustakaan Tuanku Bainun ptbupsi

Cerpen ini secara tidak langung menekankan bahawa hanya pendidikan sahaja yang dapat mengubah kesusahan yang dihadapi oleh keluarga tersebut.

> “ சரிடா நான் கிளம்புறேன். சோதனை இருக்கு பள்ளிக்கு மறந்திடாமல் வந்திடு... என்ன விளங்குதா?” “ம்...ம்... வருவேன் சார். இனிமே ஒரு லீவு கூட எடுக்காமல் வருவேன்” என்ற அவனின் குரலில் கம்பீரமும் தன்னம்பிக்கையும் மகிழ்சியும் நன்றியுணர்வும் மேலோங்கி இருந்தன.
>
> *(வாழும் காலத்தில்..:144)*

”

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> *"Saya minta diri dulu. Jangan lupa datang ke sekolah. Ada ujian tau.." "Hm ... hm ... Saya akan datang cikgu. Saya tidak akan mengambil cuti lagi." Suaranya megah, yakin, gembira dan bersyukur.*
>
> *(Semasa Hidup ..: 144)*

Maha merupakan ibu tunggal dimana suaminya telah berpisah dengan dia. Dia bekerja keras untuk membesarkan anaknya Buvana. Buvana melanjutkan pelajaran sehingga universiti. Maha berasa terharu, dan gembira apabila melihat anaknya mendapat ijazah. Dia berasa bangga kerana anaknya berjaya dalam pendidikan walaupun suaminya hilang entah dimana.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

> அந்த அழகிய காட்சியைப் பார்த்த மகாவால் கண்ணீரை கட்டுப்படுத்த முடியவிலை. ஆயிரக்கணக்கானவர்கள் மத்தியில் அமர்ந்திருக்கிறோம் என்பதையும் மறந்தவள் குலுங்கி-குலுங்கி அழுதாள்.
>
> *(வருவார்... வருவார்...:80)*

> *Maha tidak dapat menahan air matanya setelah melihat majlis yang indah itu. Dia menangis dan lupa bahawa duduk di tengah-tengah ribuan orang.*
>
> *(Varuvārañ varuvār:80)*

Dengan ini jelas boleh dikatakan, pendidikan diberi keutamaan oleh beberapa penulis dalam antologi cerpen ini.

Secara ringkasnya, unsur pengajaran yang diterapkan dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi dapat disenaraikan dalam jadual4.2.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Jadual 4.12

Senaraikan Pengajaran yang Diterapkan dalam Antologi Cerpen Nama Saya Selvi

Bil.	**Pengajaran**
1	Sikap ejekan sesama manusia
2	Bersikap Jahil atau Maṭaṉ
3	Harus Mengamalkan Kehidupan yang Ceria
4	Mengelakkan Sikap Menghina Orang Lain
5	Harus Tabah Menghadapi Kematian
6	Harus Berusaha Mengatasi Kemiskinan
7	Harus Berusaha untuk Mencapai Matlamat Hidup.
8	Perasaan Marah Perlu Dikawal
9	Harus Mementingkan Pendidikan

Oleh itu, dapat dikatakan bahawa para penulis menerapkan unsur-unsur pengajaran yang disenaraikan, kerana ingin memberi nasihat dan kesedaran kepada para pembaca supaya dapat mengamalkan sikap yang bertanggungjawab dalam usaha menjalankan tugasan seharian mereka.

4.5. Kesimpulan

Secara keseluruhan, dapatan kajian menunjukkan antologi cerpen Nama Saya Selvi, menekankan pelbagai perasaan dengan menggabungkan meyppāṭṭu. *Eṇvakai*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Meippāṭu telah dicetuskan oleh para penulis berdasarkan 32 punca perasaan yang dicerminkan melalui perwatakan, dan amalan hidup setiap watak mengikut situasi-situasi sosial yang dipaparkan. Disamping itu, para penulis cerpen juga menerapkan unsur pengajaran-pengajaran tertentu melalui *eṇvakai meippāṭu* dengan menekankan pemiiran dan pegangan hidup yang wajar diikuti oleh setiap orang. Secara ringkasnya, dapatan kajian mendapati bahawa pengkaji telah menjawab kesemua objektif dan persoalan kajian yang ditetapkan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi
05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainu

BAB 5

KESIMPULAN

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

5.1 Pendahuluan

Dalam bab ini, pengkaji membuat berasaskan dapatan kajian ini. Di samping itu, pengkaji juga menyarankan beberapa cadangan untuk memperluaskan kajian berasaskan teori rasa Eṇvakai meyppāṭu dan antologi cerpen Nama Saya Selvi pada masa akan datang. Kajian susulan akan membantu untuk mengkaji bahagian-bahagian yang tidak disentuh dalam kajian ini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

5.2 Perbincangan Dapatan Kajian

Berdasarkan perbincangan yang telah dibuat dalam dapatan kajian, didapati bahawa pada peringkat awal teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* memainkan peranan yang penting untuk membuat kajian penggunaan rasa dalam antologi cerpen Nama saya Selvi. *Eṇvakai meyppāṭu* yang mempunyai 32 unsur diperlihatkan dalam setiap cerpen dalam antologi ini untuk mengkaji sejauh manakah penggunaan teori ini dapat membantu perkembangan slot dalam penyampaian mesej oleh pengarang.

Usaha penerapan *Eṇvakai meyppāṭu* ialah satu cara menampilkan pergolakan perasaan seseorang watak agar pembaca dapat memahami perasaan watak-watak yang ditampilkan dalam setiap cerpen.

Kajian ini dibuat dengan menganalisis 19 buah cerpen yang terdapat dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi. Analisis kajian ini berfokuskan kepada dapatan kajian yang dibuat berdasarkan tiga objektif yang mendasari kajian ini. Pengkaji mendapati para penulis menggunakan e*ṇvakai meyppāṭu* kerana emosi memainkan peranan yang penting dalam perjalanan plot setiap cerita. Sekiranya cerpen-cerpen tidak menekankan unsur *eṇvakai meyppāṭu* maka perjalanan cerpen akan menjadi tidak bernyawa disamping itu, ia juga tidak akan menarik perhatian pembaca. Oleh itu, untuk memastikan penggunaan *eṇvakai meyppāṭu,* pengkaji membuat kajian terhadap 19 buah cerpen yang terdapat dalam antologi cerpen ini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

5.2.1. Mengenal pasti *Eṇvakai meyppāṭu* dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi.

Setalah pengkaji mengaji antologi cerpen Nama Saya Selvi, pengkaji mengenal pasti *Eṇvakai meyppāṭu* dalam 19 cerpen ini. Hasil dapatan tersebut diringkaskan dalam jadual

Jadual 5.1

Unsur-unsur Meyppāṭṭiyal, Punca-punca dan Bilangan Situasi Yang Dikesan

Bil	**Unsur-unsur Meyppāṭṭiyal**	**Punca-punca dan Bilangan Situasi Yang Dikesan**			
1.	**Nakai (நகை)**	**Eḷḷal (எள்ளல்)**	**Iḷamai (இளமை)**	**Pētamai (பேதமை)**	**Maṭaṉ (மடன்)**
		Ejek	Ketidakmatangan	Perbuatan yang tidak disedari	Kebodohan diri sendiri
	Tawa	**11**	**-**	**-**	**2**
2.	**Aḻukai (அழுகை)**	**Iḷivu (இளிவு)**	**Iḻavu (இழவு)**	**Acaivu (அசைவு)**	**Vaṟumai (வறுமை)**
		Kehinaan	Kehilangan kawan/saudara	Ketidakupayaan diri	kemiskinan
	Tangisan	**4**	**6**	**4**	**-**
3.	**Iḷivaral (இளிவரல்)**	**Mūppu (மூப்பு)**	**Piṇi (பிணி)**	**Varuttam (வருத்தம்)**	**Meṉmai (மென்மை)**
		tua/ keuzuran	Berpenyakit	Kesedihan	Kelemahan diri
	Hina/rendah diri	**1**	**-**	**7**	**3**

(*Bersambung*)

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Bil	Unsur-unsur Meyppāṭṭiyal	Punca-punca dan Bilangan Situasi Yang Dikesan			
4.	**Marudkai (மருட்கை)**	**Putumai (புதுமை)** Keunikan/ Pembaharuan	**Perumai (பெருமை)** Kebesaran	**Ciṟumai (சிறுமை)** Kekecilan	**Ākkam (ஆக்கம்)** Perbuatan
	Hairan	**2**	**1**	**-**	**-**
5.	**Accam (அச்சம்)**	**Aṇaṅku (அணங்கு)** Makluk Halus	**Vilaṅku (விலங்கு)** Binatang	**Kaḷvar (கள்வர்)** Pencuri	**Iṟai (இறை)** Orang atasan
	Takut	**1**	**2**	**-**	**1**
6.	**Perumitham (பெருமிதம்)**	**Kalvi (கல்வி)** Ilmu	**Taṟukaṇ (தறுகண்)** Kekuataan	**Icaimai (இசைமை)** Kemegahan	**Koṭai (கொடை)** Sumbangan
	Bangga	**4**	**2**	**-**	**-**
7.	**Vekuli (வெகுளி)**	**Uṟuppaṟai (உறுப்பறை)** Penderahan	**Kuṭikōḷ (குடிகோள்)** Kehilangan anggota masyarakat	**Alai (அலை)** Memukul dan memarahi	**Kolai (கொலை)** Pembunuhan
	Marah	**-**	**-**	**1**	**1**
8.	**Uvakai (உவகை)**	**Celvam (செல்வம்)** Harta	**Pulaṉ (புலன்)** Ilmu	**Puṇarvu (புணர்வு)** Cinta	**viḷaiyāṭṭu (விளையாட்டு)** Permaina
	- gembira	**1**	**-**	**2**	**-**

5.2.2. Meneliti situasi-situasi yang menggunakan *Eṇvakai meyppāṭu* dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi.

Melalui antologi cerpen Nama Saya Selvi, pengkaji mendapati bahawa teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* yang terdiri daripada *nakai* (tawa), *aḻukai* (tangisan) *iḷivaral*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

(penghinaan), *marudkai* (kagum/hairan), *accam* (takut), *perumitham* (bangga), *vekuḷi* (marah), dan *uvakai* (gembira) telah digunakan. Melalui kajian ini didapati juga, rasa *nakai* (tawa) melalui dua punca dicetuskan iaitu *eḷḷal* (ejekan) dan maṭaṉ (kebodohan) dengan menggunakan 13 situasi dalam antologi cerpen yang dikaji. Seterusnya, dalam rasa *aḻukai* (tangisan) pula sebanyak 14 situasi dapat dikesan melaui iḷivu (kehinaan), iḻavu (kehilangan kawan/saudara/harta) dan acaivu (ketidakupayaan diri).

Selanjutnya pula teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu,* iḷivaral (Penghinaan), dapat dikesan melalui sebelas situasi dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi melalui mūppu (ketuaan), varuttam (kesedihan), dan meṉmai (kesederhanaan/ketidakmampuan). Melalui rasa marudkai (kagum/hairan) pula hanya terdapat dua situasi melalui unsur putumai (keanehan) dan perumai (takjub). Teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* accam (takut) sebanyak empat situasi dapat dikesan melalui *aṇaṅku* (makhluk Halus), *vilaṅku* (binatang) dan *iiṟai* (pihak atasan atau Tuhan)

Kemudian, rasa Perumitham (bangga) dapat dikesan 6 situasi melalui kalvi (ilmu), dan taṟukaṇ (keberanian). Teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu vekuḷi* (marah) menggunakan unsur alai (hukuman) dan kolai (pembunuhan) sebanyak dua situasi. Akhirnya melalui celvam (kekayaan) dan puṇarvu (persetubuhan/ percintaan) pula terdapat tiga situasi iaitu teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* uvakai (Gembira).

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Secara keseluruhannya, pengkaji mendapati antologi cerpen Nama Saya Selvi mencetuskan kesemua rasa *Eṇvakai meyppāṭu* melalui 19 punca dengan menggunakan 58 situasi tertentu dalam cerpen-cerpen yang dikaji.

5.2.3. Menghuraikan impak *Eṇvakai meyppāṭu* Terhadap Penyampaian Mesej Dalam Antologi Cerpen Nama Saya Selvi.

Dalam kajian ini, penuliis-penulis cerpen dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi menerapkan *Eṇvakai meyppāṭu* untuk menyampaikan mesej kepada masyarakat untuk mengamalkan dalam kehidupan mereka masing-masing melalui watak-watak yang terdapat dalam sesuatu cerpen dalam situasi-situasi tertentu. Melalui setiap cerpen pengkaji dapat mengesan mesej bagi setiap cerpen yang terdapat dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi.

Secara ringkasnya, pengkaji mendapati sebanyak 13 buah cerpen mempunyai impak *Eṇvakai meyppāṭu* membantu dalam penyampaian mesej oleh penulis-penulis kepada pembaca. Kebanyakan unsur yang digunakan adalah unsur eḷḷal. Pengkaji mendapati bahawa unsur ini memainkan peranan yang penting dimana ia menyebabkan sesuatu situasi menjadi angresif ataupun pedoman mengikut watak yang menerima eḷḷal iaitu ejekkan tersebut. Sebanyak 11 situasi dikaitkan dengan unsur eḷḷal dalam 8 cerpen yang terdapat dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi yang dikaji oleh pengkaji. Kelapan-lapan cerpen ini mempunyai impak yang tinggi melalui

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

unsur ini dimana mesej yang cuba disampaikan oleh penulis dapat difahami melalui situasi yang menghadapi unsur eḷḷal ini.

Seterusnya pengkaji juga mendapati rasa *aḻukai* iaitu tangkisan digunakan dalam 14 situasi, dimana unsur *iḻavu* digunakan dalam 6 situasi. Kehilangan saudara mara atau harta benda merupakan topik hangat yang terdapat dalam koleksi cerpen ini. Kehilangan nyawa seseorang yang rapat dengan kita memberi impak yang lain dalam kehidupan kita untuk meneruskan kehidupan tanpa orang yang disayangi adalah sesuatu yang mencabar.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun PustakaTBainun ptbupsi

Kemudian unsur yang paling banyak kedua digunakan adalah *varuttam* iaitu kesedihkan dimana terdapat dalam 7 situasi mencetus unsur ini. Unsur kesedihan ini mempunyai kesinambungan dengan unsur lain seperti kesedihkan kerana diejek, kesedihkan kerana kehinaan, kesedihan kerana keuzuran dan sebagainya. Dalam 6 buah cerpen didapati pengkaji dapat mengesan unsur varuttam, dimana ia memberi impak yang berkesan dalam usaha menyampaikan mesej melalui cerpen -cerpen ini.

Dalam hal cerpen-cerpen yang mencetuskan unsur teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu,* terdapat juga 2 cerpen yang pengkaji tidak dapat mengesan mana mana 32 unsur yan dinyatakan dalam *Eṇvakai meyppāṭu* ini. Namun mesej yang ingin disampaikan oleh penulis dapat difahami oleh pembaca namun ia tidak memberi pengukuhan sepertimana mana cerpen yang menggunakan unsur-unsur *Eṇvakai meyppāṭu.*

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Oleh itu, boleh dikatakan pengkaji mendapati penggunaan teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* dalam situasi-situasi tertentu dapat mengukuhkan mesej yang disampaikan dalam sesebuah cerpen dengan memberi impak yang kuat. Dengan ini boleh dikatakan penggunakan teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* secara luas dapat menarik perhatian para pembaca juga.

5.2.4. Unsur-unsur Pengajaran yang disampaikan oleh penulis melalui antologi cerpen Nama Saya Selvi.

Secara ringkasnya, pengkaji mendapati sebanyak sembilan pengajaran yang diterapkan oleh penulis-penulis cerpen dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi. Pengajaran-pengajaran yang diterapkan adalah untuk memberi tunjuk ajar dan juga kesedaran kepada para pembaca supaa mengamalkan nilai positif. Selain itu, penulis-penulis juga turut menyampaikan teguran dan kritikan melalui pengajaran agar ini dapat meyingkirkan perlakuan ataupun pemikiran yang negatif. Pengajaran-pengajaran yang diterapkan melalui cerpen-cerpen memainkan peranan yang penting dalam usaha melahirkan individu, keluarga, dan masyarakat yang bersejahtera supaya dapat hidup secara harmoni.

5.3. Cadangan Kajian Lanjutan

Pengkaji ingin mengemukakan beberapa cadangan untuk tindakan pihak-pihak yang terlibat dalam bidang kesusasteraan, samada kesusasteraan tamil, kesusasteraan

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

melayu, kesusasteraaan inggeris, dan sebagainya. Cadangannya ialah perlu diperbanyakkan lagi kajian mengenai *Eṇvakai meyppāṭu* pada masa akan datang kerana kajian berkaitan dengan teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* secara menyeluruh kurang dijalankan.

Melalui kajian-kajian yang lepas, *Eṇvakai meyppāṭu* menjadi salah satu teori pilihan oleh pengkaji kerana, teori ini sangat seseuai untuk novel, cerpen dan juga sajak. Ini kerana luahan perasaan oleh penulis melalui novel, cerpen atau pun sajak memberi satu impak yang tinggi terhadap pembaca. Disamping itu, teori ini juga sesuai digunakan dalam kajian perfiliman dimana cerita filem juga menekankan unsur perasaan untuk memberi sesuatu mesej.

Selain itu, pengkaji juga mencadangkan bahawa kajian teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* perlu juga dijalankan dalam puisi, sajak, pantun, dan drama untuk memantapkan bidang kesusasteraan sesuatu negara. Di samping itu, kajian teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* dalam bidang perfileman juga boleh diketengahkan untuk mengenal pasti teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* yang digunakan untuk hasil yang lebih estetik dalam bidang ini.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

5.4. Kesimpulan

Keseluruhannya hasil kajian ini menunjukkan bahawa para penulis cerpen yang terkandung dalam antologi cerpen Nama Saya Selvi mempunyai prihatin terhadap masalah masyarakat zaman sekarang. Mereka mengungkitkan masalah-masalah tersebut melalui teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu.* Watak-watak dalam setiap cerpen mencerminkan masyarakat dalam usaha mengatasi masalah yang terdapat dalam kehidupan ini.

Sehubungan dengan ini, para pembaca antologi cerpen Nama Saya Selvi harus memberi perhatian dalam mesej yang ingin disampaikan oleh penulis melalui impak teori rasa *Eṇvakai meyppāṭu* dalam usaha membentuk norma yang tinggi dalam kalangan masyarakat. Tahniah diucapkan kepada Malēciya tamiḻ eḻuttāḷar caṅkam (Persatuan Penulis Tamil Malaysia) kerana berusaha untuk mengumpulkan cerpen-cerpen yang berguna kepada masyarakat ini supaya pengkaji dapat membuat penelitian dan penganalisisan yang telah berjaya sasaran objektifnya.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

RUJUKAN

Baskaran. N (1995). Malēciyat tamiḻc ciṟukatai. Arasi Patippagam, Puthucery

Batma.R (2013). Jurnal *Caṅka Aka Ilakkiyam Cuṭṭum Talaiviyiṉ Meyppāṭṭu*

Bala Baskaran.(2006), The Malaysian Tamil Short Stories. 1930-1980: a critical study

Balusamy.N (2005). *Vāḻviyaṟ kaḷañyam*. Universiti Tamil, Thanjavur

Tamiḻ āyvāḷar Maṉṟam *Uṇarvukaḷ*. Madhurai Kamarasu University

R. Batma.R. Caṅka Aka Ilakkiyam Cuṭṭum Talaiviyiṉ Meyppāṭṭu Uṇarvukaḷ. Kolej Urumu Thanaletchumy, Thirussiraappalli

Creswell, J. W. & Plano Clark, V. L (2011). *Designing and Conducting Mixed Methods Research.* 2nd Edition. Thousand Oaks, CA: Sage.

Creswell, J. W (1994). *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches*. CA: Sage.

Creswell, J. W (2009). *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods.* 3rd Edition. Los Angels: Sage Publications, Inc.

Devagi P.2015. Avaḷukkeṉṟu Oru Maṉam Ciṟukataiyil Veḷippaṭum Meyppāṭṭiyal. Ijazah Sarjana. Universiti Perguruan Sultan Idril

Dewan Bahasa dan Pustaka (2015). *Kamus Dewan Edisi ke-4*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Durrant, A. & Fabb, N. (1990). *Literary Studies In Action 2006*. London: Routledge.

Ganesaiyar.S. (1943) Tolkāppiyam Poruḷatikāram.Chennai:International Institute of Tamil Studies

Iraiyarasan, P. (1997). *Tamiḻ Ilakkiya Varalāṟu*. Chennai: Pumbugar Pathippagam.

Ilampuurananar (2014),*Tolkappiya Porulathigaram.*Chennai:Saradha Pathippagam.

Ilampuurananar (1985),*Tolkappiya Porulathigaram.*Tamil Palkalai

Kalagam,Tanjavor

Jayasri.R.2010. Uḷaviyal nōkkil meyppāṭu. Phd. Universiti of Barathidhasan.

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Karthikesu Sivathambi (2013). *Tamiḻil Ciṟukataiyiṉ Tōṟṟamum Vaḷarcciyum.*New Century Book House Pvt. Ltd.

Karunanithy. M.(2019) Tholkappiyap Pungga. Pumbugar Publications,Chennai

Komathy .V.2015. Analisis Masalah Sosial Dalam Cerpen Karya M. Ramaiah. Ijazah Sarjana. Universiti Perguruan Sultan Idris.

Latha.M. 2015.Nilai Kemanusian dalam kumpulan cerpen Mu. Anbuchelvan dari perspektif Teori Moral. Ijazah Sarjana. Universiti Perguruan Sultan Idris.

Manonmani Devi.A.(2019).Tholkappiyath Ten Thumigal.Percetakan Advanco Sdn.Bhd.

Mohamad saleeh Rahemad & Luqman Hakim(2005). *Idealisme Penulis Muda*: Persatuan Penulis Nasional Malaysia

Mohanapriya.2009 Narriṇaiyil meyppāṭu. Ijazah Sastera. Universiti Tamil Bharatiyar

Othman Putih (2001). *Penulisan Kreatif Teori Pengalaman Cabaran*: Utusan Publication Sdn. Bhd.

Persatuan Penulis-Penulis Tamil Malaysia (2017). *Nama saya Selvi.* Persatuan Penulis-Penulis Tamil Malaysia.

Santhanaletchumy.2009.Kamparāmāyaṇattil tolkāppiyariṉ meyppāṭṭiyal.Ijazah Sarjan.Universiti Bharathithasan

Shiyamala.J.2009.Puranāṉurril meyppāṭṭiyal.Ijazah Sarjana. Unversiti Bharathitasan

Sailaja.M.2009.Cīvaka cintāmaṇiyil eṇvakai meyppāṭu. Ijazah Sarjan. Unversiti Bharathitasan

Shahnoon Ahmad (1995*). Pongang sastera gema karya kreatif dan kesannya terhadap khalayak* : Penerbit Fajar Bakti Sdn Bhd.

K. Selvi.K.2013. . Ciṟpiyiṉ kavitaikaḷil eṇvakai meyppāṭṭukaḷ. Unversiti Bharathitasan

Ulaka Tamiḻārāycci Niṟuvaṉam. (2007). *Tolkāppiyam Poruḷatikāra Mūlamum Pērāciyaruraiyu:* .International Institute of Tamil Studies, Chennai

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Ragavaiyangkar.M (1912).*Tolkāppiyap Poruḷatikāra ārāycci*: Manamadhurai

Ramaiyah, M. (2008), *Malēciyat Tamiḻ Ilakkiya Varalāṛṛuk Kaḷañciyam.* Chennai: New Century Book House Pvt. Ltd.

Sababathy.V, 2006.Malaysiavil Tamil Illakkiyam: Valarciyum Pokkukalam.Dlm. Singaravelu Sachithanantham (ed.). *Pengajian India :Bicara Pelbagai Perspektif*, hlm.75-111.Kuala Lumput:Penerbit Universiti Malaya.

Sethupathy. S, 2009,Thirukkuralil tholkappiya Meippadukal.Pavai Publications Sdn.Bhd

Sivalinganar. A,(1998). *Tholkappiyam Meypaddiyal* : International Institute of Tamil Studies:Chennai.

Subbu Reddiyar.(2010)*Tholkappiyam Kaddum Vazhkai.*Chennai: Palaniappa Brothers

Puspavalli.S. 2017. Aspek Meyppatu dalam Cerpen Remaja Tamil Malaysia. Ijazah Sarjana. Universiti Perguruan Sultan Idris

Puspavalli.S.2015. Ilivaral meyppāṭu dalam cerpen remaja Malaysia. Jurnal

Sohaimi Abdul Aziz (1998). *Rasa- Fenomenologi Perapan Terhadap Karya A. Samad Said :* Dewan Bahasa Dan Pustaka.

Somasundra Barathiyar (1975) Tholkappiyar Porudpadalap Puthurai (Meypaddiyal): Navalar Puttaga Nilaiyam, Madurai.

Subbureddiar. N (2011). *Tolkāppiyam kāṭṭum vāḻkkai*: Sandhya Publications

Munian.V.(2007). Karuttaraṅkak Kaṭṭuraikaḷ, *Malēciyat Tamiḻc Ciṟukataikaḷ* Malēciyat:Tamiḻ Eḻuttāḷar Caṅkam

Talib Samat (1993). *Disekitar Dunia Sastera dan Permasalaanya*: Dewan Bahasa dan Pustaka

Tandayutham, R. (2013). *Taṛkālat Tamiḻ Ilakkiyam*. Chennai: Pari Puthaga Pannai.

Thamizhannal (2011). Putiya Nōkkil Tamiḻ Ilakkiya Varalāṟu: Sindhu Veliyeedugal Vellaivaaranan.K (2017). Tamiḻ ilakkiya varalāṟu tolkāppiyam: Poombugar Publication

Vellaiyavaraayan (1986). *Tholkappiyam Meypaddiyal Uraivalam*:Madurai Kamaraj Univerisity

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi

Mesej Pengarang: Satu Penelitian Terhadap Novel *Anak Titiwangsa* Karya asterawan Negara Keris Mas : *International Journal of the Malay World and CivilisationM (2015)*

William Boyd
https://www.britannica.com/art/short-story

Abu Hassan
https://551india.blogspot.com/2010/(9 Januari 2010)

Myhealth.gov.my
http://www.myhealth.gov.my/cara-mengawal-stres/ (22 April 2019)

Dian Anastaria Pelle. (2019) Spiritalitas Kemarahan (Sebuah Dialog Antara Emosi Kemarahan Dari Kajian Psikologi Dengan Teologi dan Implementasinya alam Pendidikan Kristiani)
Diperoleh dari
https://katalog.ukdw.ac.id/294/1/01150044_bab1_bab5_daftarpustaka.pdf

05-4506832 pustaka.upsi.edu.my Perpustakaan Tuanku Bainun Kampus Sultan Abdul Jalil Shah PustakaTBainun ptbupsi